

# HOJA del LUNES

BURGOS

Empresa editora: Asociación de la Prensa de Burgos

Domicilio social San Pedro de Cardena 34

AÑO XXXVI

Depósito legal BU 38 1958

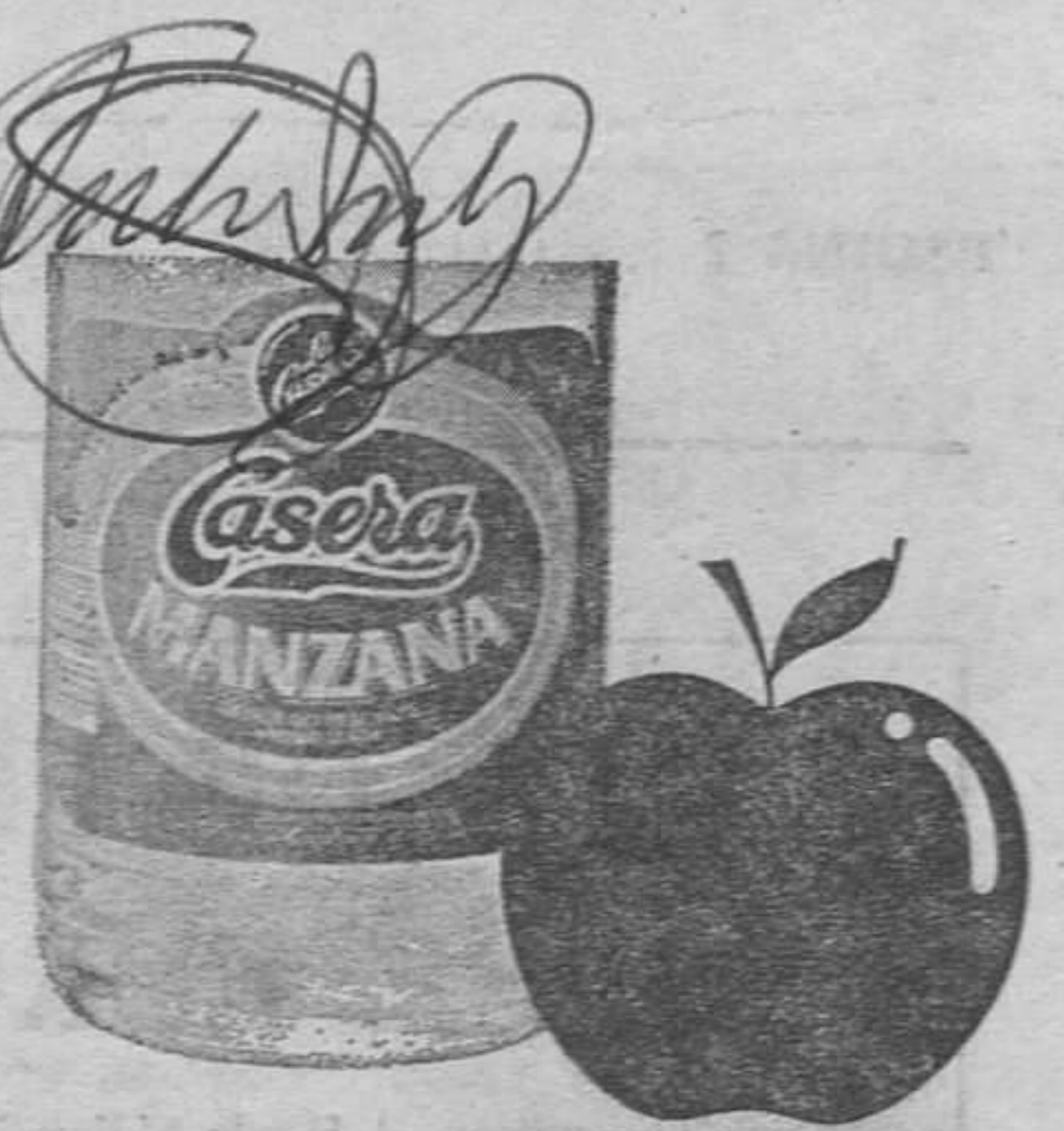
PRECIO:

Número 1.818

Día 7 de Enero de 1985

40 PESETAS

La tentación de litro



## EL REY PRESIDIO LA PASCUA MILITAR

### «Las Fuerzas Armadas Españolas se alinean con los ejércitos más progresistas»

Madrid (Efe). — El Rey don Juan Carlos ha manifestado que las Fuerzas Armadas españolas se alinean con los ejércitos más progresistas en su tradicional discurso de felicitación al estamento castrense con motivo de la Pascua Militar.

Los solemnes actos de conmemoración de esta festividad se desarrollaron esta mañana, en el Palacio Real bajo la presidencia de los Reyes y la asistencia del presidente del Gobierno, ministros de Defensa e Interior, mandos de la cúspide militar y representaciones de los tres Ejércitos.

El Monarca dijo que la gran política de nuestra estrategia nacional consiste en llevar a cabo un esfuerzo democrático sostenido, racionalizado en los medios, constante en sus fines, para conseguir la paz y la seguridad de España, dentro de un marco de tensiones internacionales en el que la debilidad o el aislamiento equivalen al suicidio.

Don Juan Carlos subrayó que «nos une por encima de todas las cosas el amor a España» y la necesaria vinculación entre dos términos hermanados que constituyen una esencia: ejército y pueblo, pueblo y ejército.

Tras recordar su formación militar, el Jefe Supremo de las FF.AA. respaldó los grandes objetivos de modernización de los ejércitos «que van a ser puntualmente alcanzados, como cotas de una operación condicionada por la necesidad y respaldada por el pueblo español».

«Sabe también el pueblo que sin unas Fuerzas Armadas a la altura de nuestro

tiempo, tendríamos que renunciar a la salvaguarda de los intereses morales, el marco geográfico y propio y la vitalidad de nuestra presencia internacional».

«La sociedad española —añadió el Rey— ha de sentirse amparada por sus Ejércitos y ellos han de reflejar la fortaleza necesaria para mantener la dignidad y la soberanía de España; para defender su integridad nacional y para afirmar la convivencia democrática».

El Monarca evocó el sentimiento de solidaridad de las familias españolas que «sienten en su carne el dolor por quienes, en cumplimiento del deber, han muerto en feroces y cobardes atentados».

El ministro de Defensa, Narciso Serra, se había dirigido al Rey, momentos antes, para expresarle la lealtad y el respeto de las FF.AA. y exponerle una síntesis de las realizaciones y objetivos de la política de defensa del Gobierno.

Destacó Serra la consolidación del Ministerio, la reorganización de las Capitanías generales, la reducción de las plantillas del Ejército de Tierra.

Indicó que el recorte de efectivos se había iniciado en

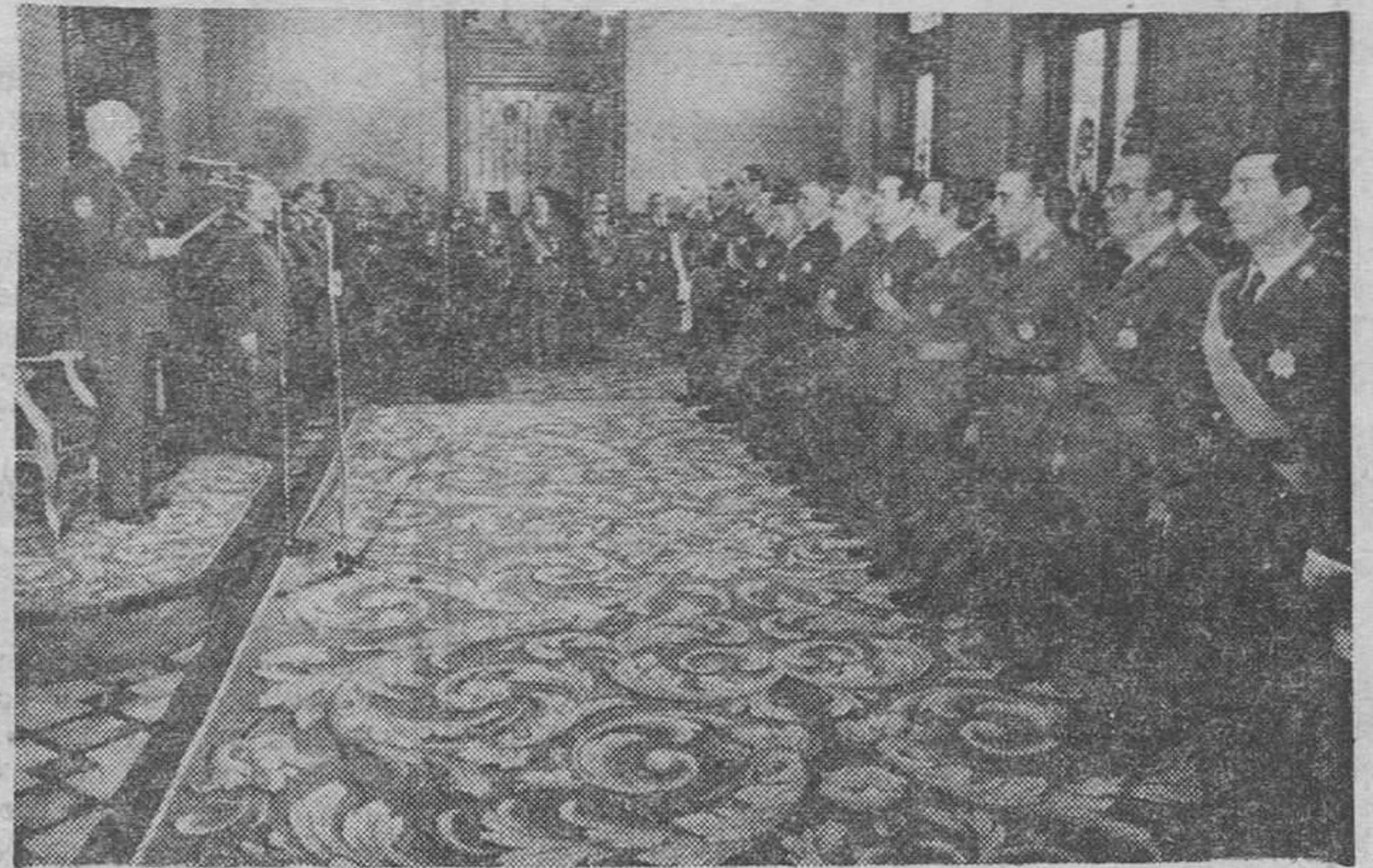
el número de tenientes generales reducidos a 20 en Enero de 1983, a 16 en la misma fecha de 1984 y a 13 en la actualidad.

Aludió al nuevo diseño de la política de defensa para la próxima década con la elaboración de un nuevo plan estratégico conjunto, a la reforma de la Justicia castrense con un nuevo Código Penal Militar y una nueva Ley de Régimen disciplinario y a una actualizada normativa de servicio militar que se adapta mejor a la Constitución.

Entre los objetivos, el ministro de Defensa citó la potenciación de la industria nacional y de la operatividad de las FF.AA. y el incremento de la «presencia de nuestra Patria en todas las decisiones (internacionales) que afectan al futuro de su defensa».

Los actos comenzaron a las 10,15, con la llegada de los Reyes a la plaza de la Armería, acompañados de las autoridades de su casa. Tras serles rendidos los honores de ordenanza, SS. MM. recibieron en sucesivas audiencias, previas a la militar, a las Mesas del Congreso y el Senado, y a los presidentes del Tribunal Constitucional, del Con-

(Pasa a última página)



CONMEMORACION CASTRENSE EN BURGOS. — En el Palacio de Capitanía General se celebró ayer la Pascua Militar con una recepción y la imposición de diversas condecoraciones militares, actos presididos por el capitán general don Juan Antonio Vicente Izquierdo. — (Foto Villafranca).

(Información en página 3).

## Fuerte temporal de frío

### Villafria registró ayer más de 15 grados bajo cero

Un fuerte temporal de frío azota a todo el Norte de España y en nuestra ciudad, con ausencia de precipitaciones de nieve arreció el frío hasta producirse las temperaturas más bajas, no sólo del presente invierno, sino de los últimos años.

El gélido ambiente tuvo su reflejo en las calles de la ciudad, que presentaban un aspecto desértico durante gran parte de la jornada dominical.

En Villafria, según nuestras referencias, el termómetro bajó hasta los 15 grados bajo cero y en el centro de la ciudad, durante todo el día el frío fue muy intenso, descendió hasta los doce grados bajo cero. La ola de frío causó serios problemas por el hielo en el tráfico, en los automóviles y en las conducciones de agua.

Un inspector de Policía

J. L. DE TOMAS

GANADOR

DEL «NADAL»

Barcelona (Efe). — José Luis de Tomás García, inspector de Policía del Grupo de Homicidios en Valencia, ha sido el ganador del premio «Nadal» de narrativa en castellano, dotado con un millón de pesetas, con su obra «La otra orilla de la droga».

La novela ganadora, la primera que ha escrito José Luis de Tomás, habla del mundo de la droga y la delincuencia, basándose en hechos reales que ha conocido en su trayectoria profesional.

José Luis de Tomás García, de 41 años de edad y natural de Ribarroja del Turia (Valencia), ha declarado a «Efe» que «el traficante de cuello blanco no existe en España, lo que me ha permitido comprobar que existe otro tipo de drogadicto, marginado, que tiene que vender la droga para poder consumir».

En esta gala literaria también se concedieron los premios «Josep Pla» y «Apeles Mestres», de prosa catalana y de literatura infantil ilustrada, respectivamente, dotados ambos con 200.000 pesetas.

Norbert Bilbeny, de 31 años de edad, profesor de Filosofía, con su obra «Papel contra cinta magnética», ha sido el ganador del premio «Josep Pla».

Por su parte, la escritora chilena Marta Carrasco, con su obra ilustrada «El c-b de los diferentes», ha sido la ganadora del premio «Apeles Mestres».

CUATRO GOLES Y...

EL BURGOS SE ENTRENO CON EL SALAS EN «SAN ISIDRO»

— OoO —

SI NO APARECEN MAS

SOLO DOS PLENOS Y 133 MILLONES PARA CADA UNO

(Información en páginas deportivas)

## Todo dispuesto para la «cumbre» de Ginebra

### Prudentes manifestaciones de Schultz y Gromiko

Ginebra (Suiza), (EFE). — La esperanza, la moderación y la precaución con que tuvieron sus primeras palabras Georges Schultz y Andrei Gromiko, jefes de las diplomacias de Estados Unidos y la URSS, no consiguieron ocultar sus diferencias sobre la «Guerra de las Galaxias».

Los dos ministros de Asuntos Exteriores, que llegaron hoy a Ginebra acompañados por delegaciones de alto nivel político y técnico, iniciarán hoy lunes las conversaciones para tratar de reanudar en un nuevo marco las negociaciones sobre el control de las armas nucleares.

Schultz en unas declaraciones a la Prensa en el mismo Aeropuerto de Ginebra subrayó que su delegación acudía con «una actitud constructiva y positiva» para alcanzar «acuerdos equitativos y verificables» sobre el control del armamento.

Gromiko, que llegó siete horas y media después.

(Pasa a segunda página)

## EL PRELADO VISITO LA PRISION



El arzobispo de Burgos doctor Cardenal Fernández realizó ayer, fiesta de la Epifanía, su primera visita pastoral al Centro de Cumplimiento Penitenciario, celebrando una misa y repartiendo diversos regalos y premios de algunas competiciones celebradas. Fue una jornada pastoral de convivencia con los internos, plena de emotividad. (Foto VILLAFRANCA)

(Información en páginas locales).



TELETIPO

## OLA DE FRIO SOBRE EUROPA

París (Agencias) — Desde Finlandia hasta España, la ola polar que recorre Europa estos últimos días ha convertido al viejo Continente en un blanco manto de nieve, que si bien hace las delicias de los esquiadores ha causado ya varias muertes.

En Francia el país está casi totalmente cubierto de nieve, ayer murieron cuatro personas a causa de las bajas temperaturas que descendieron hasta los 24 grados bajo cero.

También en Suiza se ha informado de la muerte de, al menos, una persona a causa del frío mientras otras nueve han resultado gravemente heridas a causa de una múltiple colisión de vehículos.

En Finlandia se han registrado las temperaturas más bajas del siglo, en algunas zonas se han registrado 40 grados bajo cero.

Por otra parte la Unión Soviética conoció ayer temperaturas poco usuales en los últimos años, en Asia Central el termómetro marcaba 50 grados bajo cero.

Las autoridades yugoslavas se han visto obligadas a decretar el estado de emergencia en dos ciudades, prácticamente incomunicadas, con un metro de nieve.

También en Austria, concretamente en Viena, las temperaturas han sido glaciares y la nieve forma una capa de 40 centímetros de espesor.

En Bélgica Holanda y Luxemburgo, las temperaturas han alcanzado «record». Las competiciones de fútbol y otros deportes han tenido que ser suspendidas.

Alemania Federal, igualmente ha pasado el fin de semana con temperaturas polares, que han oscilado entre los 24 y 12 grados bajo cero.

Sin embargo, el aeropuerto de Munich parecía ayer un campo de refugiados ya que unos 4.000 esquiadores británicos que trataban de regresar a su país no pudieron hacerlo, debido a que los aeropuertos londinenses de Gatwick y Luton estaban cerrados a causa de la nieve y el hielo.

En Italia, el centro y el Sur del país se encuentran paralizados por un intenso temporal de nieve.

## Matanza en Mozambique

### Grupos rebeldes de la «Renamo» causan 27 víctimas

Maputo (Efe). — Veintisiete civiles resultaron muertos en dos ataques, aparentemente perpetrados por rebeldes de la «Renamo», contra autobuses que circulaban en la carretera a 40 kilómetros de Maputo, se supo hoy de fuente oficial.

De acuerdo con la fuente, los ataques tuvieron lugar el pasado sábado entre las 7 y las 11,30 horas locales, cerca de los pueblos de Taninga y Maluane.

Testigos citados por la agencia portuguesa «Anop» afirmaron que un grupo de «bandidos armados» bloqueó dos autobuses matando a tiros cuatro pasajeros de uno y 23 más de otro.

En ambos casos, ocurridos a corta distancia, los vehículos fueron incendiados y se admite que otros pasajeros hayan perecido quemados.

Tropas regulares que posteriormente se lanzaron en persecución de los «bandidos» dieron muerte a seis de ellos, agregó la fuente.

### ACCIDENTE DE TREN

Méjico (Efe). — Siete muertos y 150 heridos es la primera estimación oficial del descarrilamiento de un tren registrado hoy en las cercanías de la localidad de Tlalpulpan (centro del país).

El accidente se produjo a las 0,45 horas de hoy (06,45 GMT) cuando el tren, que había partido de la ciudad de Méjico y se dirigía a Oaxaca (Sur del país) descarriló perdiendo tres vagones debido al parecer, al mal estado de las vías.

Los heridos fueron trasladados a la ciudad de Méjico donde se encuentran ingresados en diferentes centros sanitarios.

## LOS NAUFRAGOS DEL «DON FERNANDO», RESCATADOS

Cádiz (EFE) — El mercante soviético «Idrañi Sud mosis» que rescató a 24 personas que viajaban a bordo del contenedor español siniestrado «Don Fernando» se dirige a Casablanca (Marruecos), donde espera llegar hacia la medianoche de hoy.

Según ha informado EFE la Capitanía de la zona marítima del estrecho desde donde se han coordinado los trabajos de salvamento del mercante español, a bordo del barco soviético se transporta también el cadáver del marinero Fernando González Fragc.

## Expectación mundial ante la «cumbre» del desarme

### La militarización del espacio, clave del diálogo

(Viene de primera página)

deciaron en primer lugar que venía a discutir «importantes cuestiones».

Desde un principio se confirma así que la militarización del espacio, la llamada «Guerra de las Galaxias» va a constituir un factor nuevo y posiblemente determinante en el futuro de las negociaciones de desarme.

Los observadores habían señalado ya que la URSS se encuentra muy retrasada respecto a Estados Unidos en la investigación sobre armas espaciales antimisiles y anti-satélites.

Andreí Gromiko reiteró a la Prensa que «la Unión Soviética considera que deben establecerse directrices para orientar las negociaciones hacia acuerdos mutuamente aceptables para detener la carrera de armamentos en el espacio y al mismo tiempo hacer progresar la reducción radical de las armas nucleares hasta conseguir su eliminación total».

El jefe del Estado soviético, Constantín Chernenko, había hecho hoy mismo en Moscú una advertencia sobre la desestabilización de la situación estratégica entre las dos superpotencias y afirmó que «la Unión Soviética quiere un acuerdo sobre las armas antimisiles en el espacio».

El secretario de Estado George Schultz, que en sus declaraciones a la Prensa al llegar a Ginebra no se refirió en ningún momento al armamento del espacio, expresó su esperanza en que las conversaciones con Gromiko resulten eficaces, pero advirtió seguidamente que «no nos hacemos ilusiones, porque los progresos no serán fáciles».

Los responsables estadounidenses habían dejado entrever que no aceptarían detener su nuevo programa «SDI» (Iniciativa Estratégica de Defensa dotado con 26.000 millones de dólares en fase experimental inicial), destinado a colocar armas en el espacio capaces de destruir a misiles y satélites de comunicación del enemigo.

Schultz también recordó en sus declaraciones de hoy que el presidente Reagan había precisado ya que Estados Unidos se esforzará en conseguir resultados que «contribuyan no sólo a nuestra seguridad y a la de la Unión Soviética, sino a la del resto del mundo».

Gromiko había declarado en este sentido que su delegación aplicará «la política de principios de la Unión Soviética para fortalecer la paz y eliminar la amenaza de una guerra nuclear».

La primera sesión de conversaciones está fijada para las 09.00 GMT de hoy lunes en la sede diplomática de la URSS ante la oficina de las Naciones Unidas y los organismos internacionales en Ginebra, según el programa facilitado en fuentes diplomáticas.

Por la tarde a partir de las 13.30 GMT volverán a reunirse igualmente en compañía de sus más próximos asesores y en esta ocasión en la sede diplomática de Estados Unidos.

Una tercera sesión de conversaciones se desarrollará en la mañana del martes día 8, en «territorio» soviético. Si se considera necesario, Gromiko y Schultz volverían a reunirse por cuarto y última vez por la tarde, alternando nuevamente la sede.

Los primeros comentarios que se recogen hoy en los medios diplomáticos señalan que el mejor resultado que puede esperarse de esta «cumbre» es un entendimiento sobre la fórmula y el calendario de las nuevas negociaciones.

El movimiento holandés de los «Franciscanos por la paz» organizó hoy mismo aquí con el apoyo de «Pax Christi internacional» una vigilia de oración en la Iglesia de San Nicolás para «rezar y meditar por el éxito de la reanudación de los contactos entre las dos superpotencias».

### Nucci se entrevistará con Castro

## Francia y Cuba negociarán sobre Africa

La Habana, (EFE). — El Ministro de Cooperación Francés Christian Nucci, llegó a Cuba con un mensaje del Presidente François Mitterrand para Fidel Castro y el propósito de discutir posibilidades de cooperación franco-cubana en Africa.

Nucci, que presidirá el comienzo de la comisión mixta científico-técnica y cultural, dijo que su presencia aquí es un «gesto político» hacia el gobierno cubano «una manifestación de las buenas relaciones existentes entre los dos países».

Subrayó el ministro francés que tanto Francia como Cuba buscan «la paz y estabilidad en el continente africano», tienen intereses en el mismo y pueden por tanto colaborar conjuntamente en proyectos de desarrollo.

Afirmó que Francia está en contra del mantenimiento de tropas extranjeras en Africa y que explicará a las autoridades cubanas la situación en Chad y las posiciones de su gobierno con respecto al problema de Angola.

Si bien el tema de Africa parece ser la clave de la visita de Nucci a La Habana, franceses y cubanos discutirán dos proyectos concretos en las reuniones

### SIETE FOROS DE NEGOCIACION EE.UU.-URSS

Ginebra (Suiza) (EFE) — Estados Unidos, la Unión Soviética mantuvieron negociaciones de desarme en siete foros diferentes durante los últimos diez años, ya sea directamente por mediación de la Alianza Atlántica y el Pacto de Varsovia o en el seno de la «ONU».

Las negociaciones «START» para limitar y reducir las armas estratégicas se desarrollaron de forma bilateral en Ginebra desde el 29 de Junio de 1982 hasta su interrupción el 8 de Diciembre de 1983.

Su principal objetivo al igual que sus precedentes, las «SALT I» y «SALT II», consistió en controlar los misiles de alcance intercontinental (más de 5.000 kilómetros) capaces de llegar directamente a la Unión Soviética desde Estados Unidos o viceversa.

## ENTIERRO DE LA VIUDA DE PABLO NERUDA

### Emocionada despedida con millares de flores

Santiago de Chile (Efe). — Miles de flores rojas —rosas y claveles— fueron lanzadas ayer sobre el ataúd que portaba los restos de Matilde Urrutia, viuda del poeta y Premio Nobel Pablo Neruda.

El cortejo fúnebre salió de la casa «La Chascona», residencia de los Neruda en el barrio de Bellavista y cubrió a paso lento los dos kilómetros que separan ese lugar del cementerio general sin que se produjeran incidentes. El entierro de Matilde Urrutia se convirtió en una presencia pública del Partido Comunista y de manera especial de sus Juventudes.

Pasaron por delante de las tumbas de Violeta Parra y de Víctor Jara, hasta detenerse delante del nicho de Pablo Neruda, a cuyo lado reposa Matilde.

Presentados por Rene Largo Fariñas portavoz de Radio del Gobierno de Salvador Allende, fueron diciendo las oraciones fúnebres diversos representantes de las artes, las letras y la política.

Matilde Urrutia, en su testamento, que hoy fue divulgado incidió en la constitución de la «Fundación Neruda», cuyos estatutos han sido presentados para su aprobación, hace más de un año con el fin de que se dedique el patrimonio y las rentas del poeta a la divulgación de la cultura y del arte.

Santiago de Chile, (EFE). — La viuda de Pablo Neruda, Matilde Urrutia, fallecida el sábado, dejó expresado en su testamento que los bienes y el patrimonio literario del poeta, sean administrados por una fundación que lleve su nombre.

Los Estatutos para la «Fundación Neruda» fueron presentados para su aprobación oficial hace más de un año y lo puesto en marcha de este centro, cultural, fue la preocupación mayor de Matilde Urrutia durante los últimos tiempos.

El secretario de la viuda de Neruda, Gustavo Becerra, dijo hoy a «Efe» que la documentación para que sea aprobada la fundación «se encuentra al día, pues hemos cumplido todos los requisitos legales previos a su aprobación».

La idea básica de la fundación es «promover el cultivo y la propagación de las artes y las letras, en general».

De acuerdo con la documentación presentada, el directorio de la entidad quedará formado por el arquitecto Raúl Bulnes, el economista Fabián Levine, el abogado Juan Agustín Figueroa, el escritor Jorge Edwards, el actor Roberto Parada y el pintor Mario Carreño.

de la comisión mixta, que se iniciarán hoy, lunes.

El primero es la disposición francesa a restaurar un edificio del Centro Histórico de la Habana a cambio de que Cuba permita establecer en él un Centro Cultural Francés.

El segundo es la posible contribución económica de Francia a la extensión del Instituto de Medicina Tropical, aunque en este punto la oferta francesa y las aspiraciones cubanas difieren sustancialmente.

Nucci regresará a París hoy, lunes, después de entrevistarse con el Presidente Fidel Castro.

### AGITACION SOCIAL EN ECUADOR

Quito, (EFE). — El Presidente Ecuatoriano, León Febres Cordero, cumplirá esta semana los primeros cinco meses de su gobierno, enfrentado a uno de los períodos de agitación social y polémico económico-político.

Febres Cordero ganó las elecciones presidenciales, el 8 de Mayo con una ligera ventaja sobre su oponente socialdemócrata Rodrigo Borja, gracias a su oferta de «reconstrucción nacional» que daría al pueblo, «pan, techo y empleo».



PANORAMA BURGALÉS

# BURGOS CONMEMORÓ LA PASCUA MILITAR

## Recepción en Capitanía General e imposición de diversas condecoraciones castrenses

La conmemoración de la Pascua Militar en Burgos tuvo lugar ayer con una brillante recepción en el Palacio de Capitanía General, presidida por su titular, el teniente general don Juan Antonio Vicente Izquierdo, que en el curso de los actos impuso diversas condecoraciones y pronunció un importante discurso, refiriéndose a las medidas antiterroristas y envió a toda la Región un mensaje de felicitación y los mejores deseos para el nuevo año.

Se inició a las doce del mediodía, en la plaza de Alonso Martínez, con una temperatura bajo cero (fue el día más frío del invierno y con escaso público) Formó frente a Palacio una Compañía del Regimiento de Infantería «San Marcial» número 7, con escuadra, Bandera, banda de trompetas y tambores y música del Gobierno Militar, que rindió los honores de ordenanza y fue revistada después por el capitán general con el gobernador militar de la plaza.

En la escalinata de Capitanía se encontraban generales con mando en plaza, jefes y comisiones de los distintos Cuerpos, Armas, servicios y dependencias de la plaza.

Posteriormente con el himno nacional se iniciaba la solemne recepción presidida por el capitán general en el Salón del Trono y desfilando ante la primera autoridad militar jefes y comisiones de los Cuerpos, Armas y servicios, incluidas las representaciones del Ejército del Aire, Hermandad de Retirados y Mutilados Policía Nacional y Guardia Civil.

El teniente general Vicente Izquierdo estaba acompañado del gobernador militar y subinspector de Tropas y Servicios de la Región, señor Castrillo Mezeles, generales con mando en plaza, generales en situación de reserva y miembros del Cuartel General de Capitanía.

Era la una menos cuarto de la tarde cuando concluyó la recepción iniciándose el acto de imposición de diversas condecoraciones sumándose a los asistentes en el citado Salón del Trono la esposa del capitán general de la Región doña Ana Blanco de Vicente; las de otros generales y familiares de los galardonados.

### IMPOSICION DE GALARDONES MILITARES

Inmediatamente después el teniente coronel jefe de la segunda sección de Estado Mayor don Félix Miranda Barrédo, dio lectura a las disposiciones oficiales por las que se conceden diversas condecoraciones, que fue imponiendo el capitán general de la Región Son las siguientes:

Gran Cruz de la Real y Militar Orden de San Hermenegildo, al general de Brigada de Infantería don Javier Esoutros Medina gobernador militar de San Sebastián y Guipúzcoa.

Placa de San Hermenegildo, coronel de la Guardia Civil don Jesús Margas García, Coronel de Infante-



El capitán general durante la fiesta de la Pascua Militar en Burgos. — (Foto Villafranca).

ria don Carlos Arce de la Fuente, Teniente coronel de Infantería don José Vallespin González-Valdés, Comandante de Ingenieros don Francisco Díez Sáez Comandante de Oficinas Militares don Paulino Treceño López.

Cruz de San Hermenegildo: Teniente de O. M. don Vicente Delgado García Teniente de O. M. don José Luis Acebedo Carazo Teniente de Ingenieros, don José de la Ossa Pérez, Teniente de Infantería, don Valeriano Murillo García.

Se concede la Cruz de la Orden del Mérito Militar, con distintivo blanco, de la clase.

De primera clase: Coronel de Sanidad, don Modesto Galicia Mermero Coronel de Infantería, don Angel Calderón López Coronel de Infantería, don Francisco Ausín de la Iglesia Coronel de Ingenieros, don Luis Galán Marqués Teniente coronel de Infantería, don Antonio Díez Díez Teniente coronel de Artillería, don Vicente Fernández Pacheco y Arce, Teniente coronel de Intendencia, don Enrique Romero Ribón, Comandante de Artillería don Jesús Arin Arce Comandante de Artillería, don Manuel Gómez Mayoral Comandante Ingeniero de Armamento y Construcción, don Victoriano Bastante Ruiz de Castañeda Comandante de Caballería don Martín Castrillo Martínez Comandante de Artillería, don Enrique Vigil Gallego Comandante de Infantería don Fernando González Blanco.

De segunda clase: Capitán de Infantería, don Julio Faustino Vicente Capitán de Intendencia, don Alejandro Blanco Subifias Capitán de Infantería, don Angel León Moya Capitán de Infantería don Federico Juarros Aguilar Capitán de O. M. don Alfredo del Castillo Soriano Teniente de Artillería don Vitaliano Andrés Miguel Teniente de O. M. don Antonio Ruiz Ruiz Teniente de Infantería, don José Samart Arnáiz Teniente de Artillería don Felipe Martín Marcos Teniente de E. E. E. don Román Arroyo Pablos.

De tercera clase: Subteniente de Infantería don Fernando García Castañeda, Brigada de Artillería,

don José Haro Mellado Brigada de Intendencia, don Ramón Blanco Calderón, Sargento primero de Infantería, don Avelino San Arroyo, Sargento especialista, don Fernando Martínez Gallilea.

### GRATITUD DEL GENERAL ESQUIROZ

Una vez impuestas todas las condecoraciones, el general Esquiroz, gobernador militar de Guipúzcoa pronunció unas palabras de gratitud por estas distinciones, tras agradecer la presencia de autoridades militares, civiles, representaciones y familiares. Concluyó manifestando el deseo y la firme convicción de todos de seguir en la línea de servicio al Ejército y a España. Fue muy aplaudido.

### DISCURSO DEL CAPITAN GENERAL

El teniente general don Juan Antonio Vicente Izquierdo, pronunció posteriormente un importante discurso en el que tras expresar los mejores deseos para toda la VI Región Militar y las familias de los profesionales de la Milicia puso de manifiesto la enhorabuena para los condecorados, diciendo: «Recibís distinciones honoríficas como corresponde a una profesión que por encima del beneficio material da una valoración preferente a los dictados del honor y de la honra». Añadió luego: «Deberemos recibirlos como un factor de estímulo y compromiso. Como en todas las profesiones de neto carácter vocacional la profesión militar exige en su ejercicio una permanente tensión de perfeccionamiento». Después dijo: «Nuestro pensamiento recuerdo y oración también en este día, a nuestros compañeros víctimas de la acción alevosamente asesina de las bandas terroristas. Debieran saber sus componentes que por mucho que se autodenominen con apelativos militares entre su violencia cruel y desalmada y el uso de las armas por el verdadero soldado ofrecen do su vida en limpio combate frente a frente no hay similitud válida».

Que aquellos sectores minoritarios que directamente les apoyan, como las capas

no tan minoritarias de la población que objetivamente aprovechan su acción, la comprenden y la alientan con tribulación culpable. Lleguen asimismo a comprender que a todo un pueblo alcanzará la vergüenza histórica de haber sufrido en su seno una acción indigna en la que no incurrieron aquellos soldados vascos que lucharon frente a frente y por derecho en las guerras del pasado y desde bandos opuestos.

Cuando los poderes legitimados para ello arbitran medidas antiterroristas tan lamentables como se quiera pero con origen y justificación en la propia barbarie de la agresión —siguió diciendo—, resultan hirientes y a veces hipócritas ciertas actitudes de rechazo con objetivo evidente en la impunidad del asesinato.

Pero me complace dejar constancia que tan grave preocupación para España y muy particularmente para la VI Región Militar no ha conseguido hacer perder el paso a sus guarniciones en el año que finaliza».

Concluyó con los mejores deseos para todos en 1985 y con vivas a España y al Rey. Por último fue servida una copa de vino español.

# LAS RAZONES DE UN RELEVO

En la pasada edición del 24 de Diciembre, nuestro semanario y en su primera página publicaba una información bajo el título «Relevo en la Dirección de HOJA DEL LUNES». La nota fue elaborada por el entonces director de esta publicación don Jesús Javier Salgado Espinosa, sin que en ningún momento tuviera conocimiento la Asociación de la Prensa de Burgos, empresa editora de HOJA DEL LUNES.

Para un mejor y correcto conocimiento de la opinión pública, insertamos literalmente el contenido de la carta dirigida al señor Salgado Espinosa por el presidente de la Asociación de la Prensa y que fuere publicado parcialmente en la fecha que indicamos.

Mi querido amigo:

«Para dar cumplimiento a la filosofía que inspira los principios del nuevo Reglamento de nuestro Asociación, su Junta Directiva ha tomado el acuerdo de rescindir tu contrato civil de prestación de servicios como Director de «Hoja del Lunes» de Burgos, con fecha uno de enero de 1985».

Al comunicarte esta decisión, no se te oculte que la renovación de nuestro colectivo profesional alcanza también a nuestro Hoja del Lunes llamada a cubrir una nueva etapa que ha sido necesario el relevo en el puesto que has venido desempeñando hasta estos momentos.

La Junta Directiva ha estimado que la rescisión de este contrato es de aplicación el incumplimiento de algunas estipulaciones referidas en el contrato civil de prestación de servicios de fecha uno de mayo de 1980.

Con el reconocimiento al trabajo que nos desarrolló, recibe un abrazo cordial de tu amigo y compañero».

Esta decisión, adoptada unánimemente por la Junta Directiva de esta Asociación, que es el consejo de administración de HOJA DEL LUNES, fue comunicada primeramente de forma verbal y amistosa al entonces director y posteriormente cumplimentada por escrito, de acuerdo con las estipulaciones legales.

El pasado día 28 de Diciembre, celebró Asamblea General la Asociación de la Prensa, con asistencia de la práctica totalidad de sus miembros, siendo ratificada por la mayoría esta decisión de la Junta Directiva, que de esta forma, pone en marcha los principios del nuevo Reglamento y el deseo de un colectivo que en los dos últimos años ha aumentado considerablemente.

En los próximos días, se hará público el nombramiento del nuevo director de esta publicación semanal, que seguirá al servicio de Burgos, dentro de un marco pluralista y constitucional.

LA ASOCIACION DE LA PRENSA DE BURGOS

# CARTAS AL DIRECTOR

## Nueva sección en HOJA DEL LUNES

En su intención de dar la máxima participación a sus lectores, HOJA DEL LUNES inaugura, a partir del próximo 14 de Enero la sección de CARTAS AL DIRECTOR, que desde la publicación de este anuncio, pueden remitirse a esta publicación, calle San Pedro Cardena, 34.

El contenido de las cartas no excederá de treinta líneas, deben ir acompañadas de la firma, el nombre completo, la dirección y el número del D.N.I. y atenerse a las normas de la elemental cortesía y educación.

La HOJA DEL LUNES se reserva el derecho de reducir u omitir estas cartas cuando no reúnan las condiciones establecidas.

# GUIA DEL LECTOR

## HOJA DEL LUNES

- Redacción
- Administración
- Talleres
- Instalaciones de
- DIARIO DE BURGOS
- S Pedro de Cardena 34
- Teléfono
- R 26 72 80
- A 26 83 75
- AUXILIO POLICIAL 0 9 1
- COMISARIA 20 16 10

- POLICIA NACIONAL 20 10 72
- CRUZ ROJA 22 15 00
- GUARDIA CIVIL 22 90 04 (Comandancia) 22 78 68 (Aerop. Trafico)
- CASA DE SOCORRO 21 14 10
- RESIDENCIA SANITARIA 22 18 00
- TEL FONOS Aviso de averías 0 0 2
- HDAD. DONANTES DE SANGRE 22 7 55
- TELEFONO DE LA ESPERANZA 20 73 57
- PARADIS DE TAXIS Pl. Sta. Dominga 20 81 81
- Londe Jordan 20 81 81
- Pl. de Vega 21 28 81
- Gamona 22 34 81
- R. Sanitaria 22 31 81
- POLICIA MUNICIPAL 20 21 81
- AGUAS Por la noche y en los festivos. Aviso de averías 22 10 00
- DEPARTAMENTO DE COMERCIO INTERIOR Consulta de licencias: 21 93 12 (De 9 de mañana a 7 de la tarde)
- I. U. Z. Aviso de averías 22 10 82
- ENFI Informador 20 35 (De 9 a 13.45 y de 16 a 22 horas menos los festivos)
- Hermandad de Donantes de Sangre
- FARMACIAS DE GUARDIA De nueve y media de la mañana a once de la noche: Marcos, San Pablo 17 Sanchez Alonso, Eladio Perladó, 16 (Gamonal) Chomón, General Sanjurjo, 15 (puerto de Gasset)
- SERVICIO DE URGENCIA De once de la noche a nueve y media de la mañana: Marcos, San Pablo 17.



PANORAMA BURGALÉS

FINAL DE LA NAVIDAD

EL PRELADO PASO EL DIA DE REYES EN LA PRISION CENTRAL

Fueron entregados los premios a los reclusos de Burgos

Dois grandes puertas separan a los presos de la Prisión Central de Burgos. Los muros de la cárcel resultaban fríos ayer el día de Reyes, pero ese mismo día no fue corriente en la prisión, pues recibieron los internos la visita del arzobispo de Burgos doctor Teodoro Cardenal quien les llevó un poco de esperanza e ilusión a estos hombres que por diversas razones carecen de uno de los valores más preciados: la libertad: al mismo tiempo fueron otorgados los premios a los reclusos que han participado en las actividades celebradas durante Navidad.

Los actos comenzaron a las 9.30 de la mañana con una misa oficiada por el capellán de la prisión don Pablo del Olmo, en la Prisión Provincial. El doctor Cardenal dirigió unas palabras a los reclusos, señalando la importancia del día de Reyes y dándoles ánimos y esperanza a todos los internos que tienen que permanecer en la prisión.

Posteriormente se dirigió a la Prisión Central, junto con el Director de la Prisión don Martiniano Martín y el subdirector de la misma don Fernando López. En primer lugar visitaron el departamento de mujeres e hicieron entrega del premio que les fue concedido por el Concurso de Decoración y Ambientación Navideña, este premio consistió en 5000 pesetas y notas meritórias.

A continuación se dirigieron al comedor del Centro donde fueron recibidos por la población interna que en esos momentos se encontraba en el lugar: unos 100 internos de los doscientos cincuenta con que cuenta.

POESIA Y MUSICA

Las primeras palabras fueron de salutación por parte de uno de los reclusos que en nombre de los demás expresó su gratitud por la visita, señalando la importancia que para ellos tenía en estos días, donde tanto recuerdan a su familia y amigos que están muy lejos en esos momentos. Entre otras cosas manifestó «Somos ricos en amargura y sufrimiento pero hoy estamos contentos».

Seguidamente dos internos interpretaron dos temas naturales flamencos acompañados de la guitarra. Más tarde afirmaron estos dos reclusos a la HOJA DEL LUNES que ellos llevan el flamenco en la sangre; cantaron «Azul como el cielo» y otras dos canciones, una de ellas dedicada al «Porriro» un gitano admirado por ellos.

Posteriormente fueron recitadas dos poesías que habían sido escritas por uno de los reclusos la primera se titulaba: «Si algún día ves pasar a un preso» en ellas se manifestaba la marginación que sufre la población reclusa.

La segunda poesía que fue recitada llevaba como título: «La ausencia de Dios» en ella se planteaba el problema que sufren los presos con respecto a la religión.

A las doce y cuarto comenzó la entrega de premios convocada por la Dirección de la Prisión y organizadas dentro de las actividades culturales deportivas y recreativas con motivo de las fiestas navideñas.

Fueron concedidos premios a las siguientes actividades:

- 1.º Concurso de Decoración y Ambientación Navideña de dormitorios y departamentos que recayó sobre el Departamento de mujeres este premio estaba dotado con 5.000 pesetas.

- 2.º Concurso de Pintura o Dibujo de tarjetas y felicitaciones de Navidad.

- 3. Dos premios a Relatos Navideños dotados el primero con 3.000 pesetas y el segundo con 1.000.

- 4.º Dos campeonatos de mus

- 9.º Campeonato de Ajedrez
- 10.º Campeonato de Fútbol.

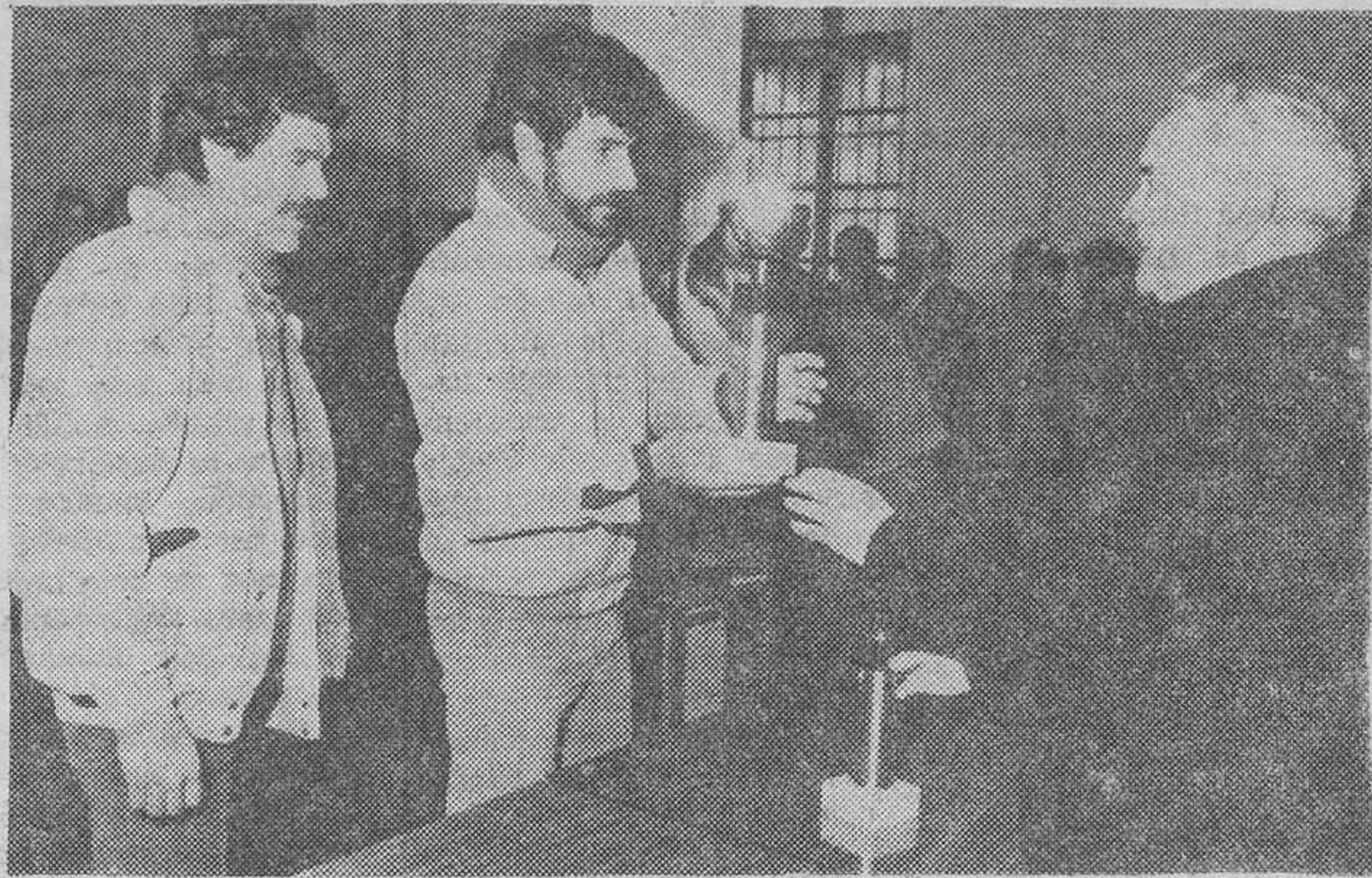
La entrega de premios corrió a cargo del Arzobispo de Burgos, doctor don Teodoro Cardenal del director de la Prisión, don Martiniano Martín, del Subdirector del Centro don Fernando López del capellán don Pablo del Olmo y de Jerónimo Fuentes jefe de Servicios Penitenciarios.

Por otra parte, colaboraron en estas actividades y en la donación de trofeos la Comisión de Asistencia Social, la Concejalía de Cultura del

Arzobispo de Burgos, el Ayuntamiento de Burgos, la Caja de Ahorros del Círculo Católico, la Caja de Ahorros Municipal y la Residencia Amigo, además del Centro penitenciario.

Entre otras cosas don Teodoro Cardenal manifestó: «La mayor pobreza de este mundo es la falta de libertad este no es un lugar normal pero puede que sea un lugar de tránsito que os ayude para ser unos hombres más perfectos y llenos».

Más adelante señaló: «Es realmente imposible creer que un hombre no crea en nada. Cristo está aquí porque Cristo está en los pobres. La liber-



El doctor Cardenal durante la entrega de premios en el Centro de Cumplimiento Penitenciario. — (Foto VILLAFRANCA)

para los centros de cumplimiento y centro de preventivos.

- 5.º Concurso de dominó, en esta modalidad fueron entregados premios a los campeones y subcampeones de Centro de cumplimiento y Centro de preventivos.

- 6.º Campeonato de parchís.
- 7.º Campeonato de Tuté.
- 8.º Campeonato de Ping-pong.

Ayuntamiento de Burgos, la Caja de Ahorros del Círculo Católico, la Caja de Ahorros Municipal y la Residencia Amigo, además del Centro penitenciario.

EL ARZOBISPO MANIFIESTA: «RECORDARE ESTE DIA»

Finalmente, el Arzobispo de Burgos, en un tono muy cordial se dirigió a todos los in-

ternos que se encontraban en el comedor, haciendo una alusión directa a la libertad y señaló que había sido muy importante este día con ellos.

Les deseó felices Reyes y un abrazo para todos.

Una gran ovación sonó en el recinto y, de esta forma, finalizó una mañana que posiblemente recuerden los reclusos, por ser la primera vez que en la Prisión de Burgos, ha estado con ellos el Arzobispo de Burgos.

Convenio de Castilla y León con RTV.E.

833 MILLONES PARA R.C.E. R.N.E. Y TV.E.

Burgos contará con una unidad informativa de Televisión, Castilla y León

Los 833 millones del convenio de cooperación suscrito por la Comunidad de Castilla y León y RIVE tendrán en Burgos una aplicación directa e inmediata en orden a completar el equipamiento de la radio y televisión pública.

Con cargo a los presupuestos del ejercicio pasado de 1984 existió una reserva para la creación de la Unidad Informativa de IVE en Burgos, dotada con una cámara ITC-750, magnetoscopio y el correspondiente juego de accesorios que permitirá un seguimiento autónomo y directo de la actualidad.

En esta misma partida del anexo de 1984 se contempla la adaptación de la emisora de Ireviño para que difunda el programa regional de IVE Castilla y León, la instalación de equipos reemisores de IVCL-2 para evitar las zonas de sombra de UHF en Merindad de Valdeporres.

Durante el bienio 1985-86 y para ampliar la cobertura del programa regional de IVE en Castilla y León, se procederá

a la instalación de reemisores de IV-UHF en Castilla y León, se procederá a la instalación de reemisores de IV-UHF en Miranda de Ebro y en la Sierra de la Demanda.

Igualmente para ampliar la cobertura del segundo canal y el programa regional de IVE en Castilla y León se prevé la instalación de reemisores de IV-UHF en los centros de nueva planta de Quintanar de la Sierra Huerta del Rey y Estepar.

El Centro actual de Villadiego-Coculina será dotado de un equipo transmisor de IV-UHF de reserva de 10 KW y un enlace de microondas entre Pompedraza y Aranda de Duero permitirá la adecuación del reemisor de la capital de la Ribera al Centro Fmisor.

Este proceso permitirá al mismo tiempo la instalación de equipos transmisores para captar la FM de Radio Nacional de España (Radio 2 y Radio 3) en la comarca de Aranda de Duero, coincidiendo con

la renovación de los equipos ya existentes de Burgos capital y Villadiego, haciendo posible una mejora sustancial en las condiciones de emisión y alcance.

Este proyecto de renovación de emisores de FM incluye también a RCE y contempla la sustitución de equipos y emplazamientos en Miranda de Ebro, en el reemisor de V, en Aranda de Duero, en el futuro Centro Emisor de TV y en Burgos, en el mismo reemisor de TV.

El convenio señala que «La Junta de Castilla y León impulsará entre el Ente Público RTVE y las Diputaciones Provinciales y Ayuntamientos afectados, los acuerdos precisos para la financiación de la infraestructura necesaria que comprenderá: accesos, líneas eléctricas, torres, soportes de antenas, cerramientos y protecciones de los distintos reemisores, así como establecimiento de las servidumbres precisas en orden a su pacífica utilización».

Plaza Mayor

PASARON LOS REYES

CON la tristeza de ser hoy día 7 de Enero, nos volvemos a encontrar con la realidad de siempre, con los problemas que aún no hemos resuelto y con aquellas empresas que es preciso afrontar.

Nuevo año y nueva etapa y nuevo tiempo para poner de manifiesto que los problemas lo fueron y quedaron resueltos y aquellos que se anhelaba logró alcanzarse.

Para los burgaleses han pasado los Magos —lo de los camellos es una mera anécdota— dejando «carbón» para temas que están realmente negros como el de la supresión de la vía férrea, que se incluye en el ordenamiento urbano de Burgos, pero que reclama algo más que un pronunciamiento. Concejales de uno y otro lado de nuestro Concejo deben volver a insistir cerca de la Administración o el pueblo ha de manifestar públicamente su deseo con firmeza para que ese asunto no sea papel mojado.

Al burgalés de a pie le da la impresión de que el grupo de concejales o de parlamentarios del PSOE no ha hecho todo lo que puede respecto al gran proyecto de los pasos a nivel, sobre el que habrá de decirse la última palabra. La operación es ciertamente difícil y costosa, pues no vemos siquiera la posibilidad de un encauzamiento claro del asunto para alcanzar un objetivo a un plazo más o menos medio (descartemos ya lo inmediato).

No tan negro para Burgos está el asunto de la Facultad de Derecho, ni mucho menos. Tienen confianza e ilusión hasta los propios «Amigos de la Universidad», que tienen experiencia de promesas incumplidas o de «palmaditas» que no fueron otra cosa que prolongar la solución de los problemas sine die. Apostamos por este año con Facultad, al menos la primera que se prometió.

Los Magos habrán dejado en el Consistorio un montón de deseos de comprensión de ayuda recíproca de entendimiento y de servicio a Burgos. La oposición cumple su papel en esta legislatura con mayor claridad de objetivos que en la anterior, pero none en evidencia el rechazo a propuestas de la mayoría sin otras alternativas viables y consensuadas.

En la Diputación no pocos son también los problemas. Habrá que pensar que en estos próximos meses habrá ocasión del traslado del Hospital Provincial de la calle Madrid a la carretera de Santander con un destino para el inmueble que queda desocupado y con unos fines que cumplir el centro que se estreña con todos los medios modernos incluso con una previsión de mantenimiento.

Los Magos con camellos o sin ellos habrán pasado por Valladolid, sede provisional de la Comunidad Autónoma cuando entramos va en el segundo año de gestión de procuradores y Gobierno autónomo. Hora va siendo de que nos pongamos de acuerdo en esto del Estatuto, hagamos una Comunidad realmente conciliada y con auténticos objetivos descentralizadores. Importa mucho para que en Valladolid no se comente que los burgaleses tenemos manía persecutoria respecto a la cantalud, ni visitar el lugar donde se acienta ahora la Junta un antiguo Colegio, sea algo presentable.

No obstante, eso sería lo de menos. Lo importante es que la Comunidad funcione, con sentido de igualdad de trato, con el verdadero empeño de potenciar las muchas zonas deprimidas de esta región con una acción renovadora profunda de cambio de estímulo de cooperación o llámenlo ustedes como quieran.

Los Magos habrán pasado por ésta que puede ser la última Comunidad en el decir de algunos, algo menos en la apreciación de otros, pero que sí tiene que afrontar el reto del 85 con otras perspectivas.

RUIZ MENCIA

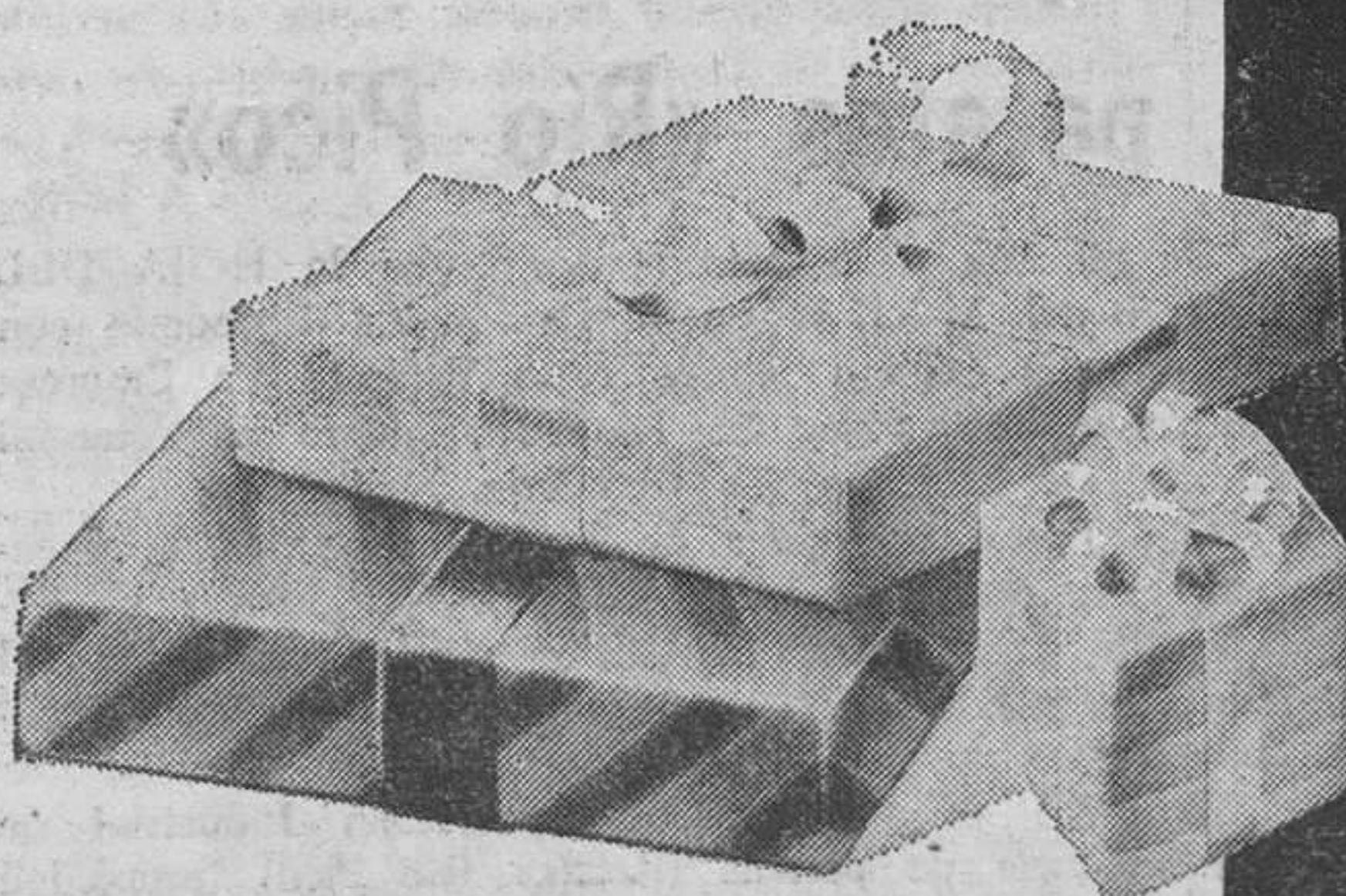


# GRAN FESTIVAL DE REGALOS DE LA CAJA DEL CIRCULO

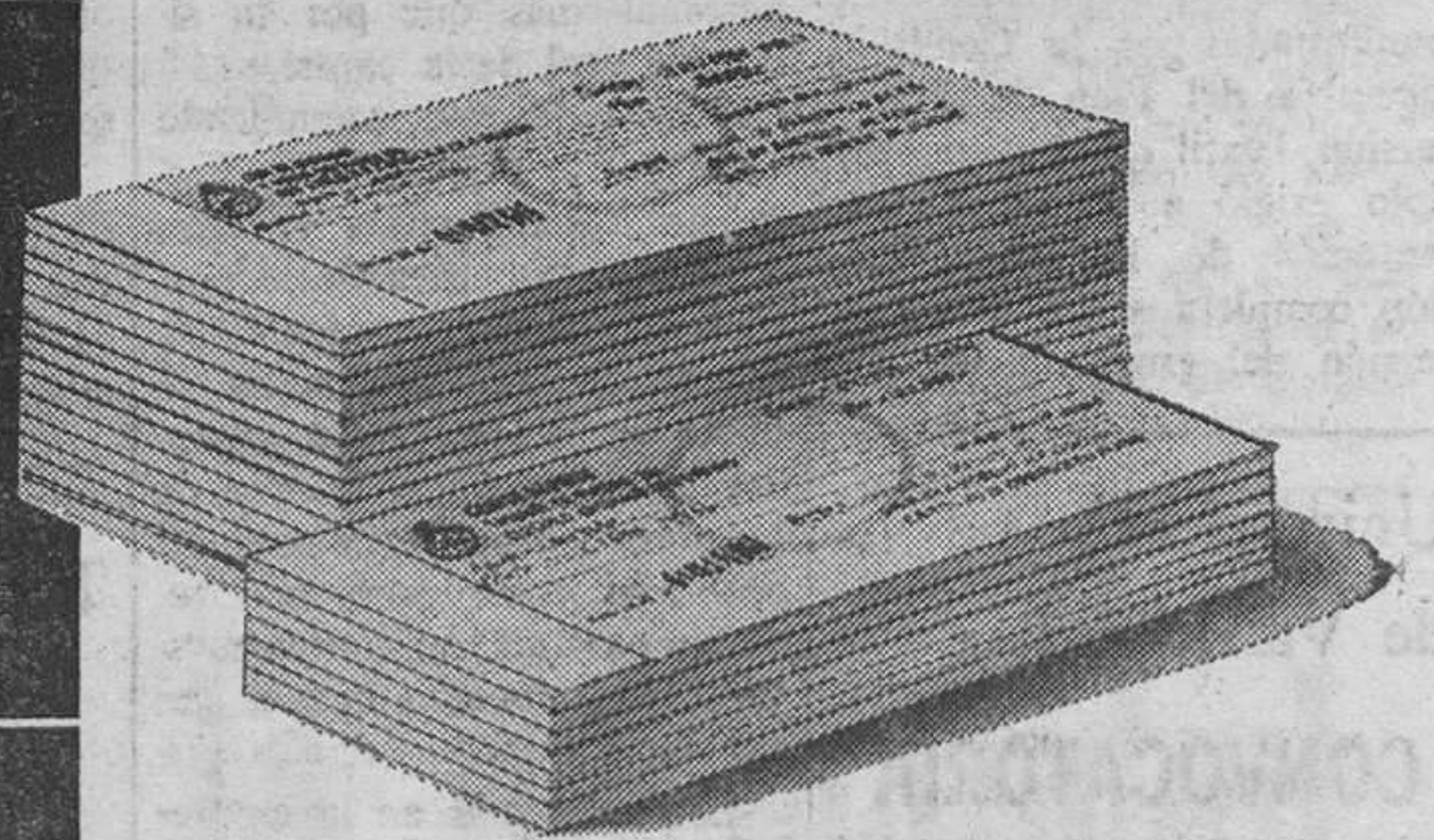
**L**a Caja del Círculo ha organizado su Gran Festival de Regalos. Participar es muy fácil. Sólo por ahorrar le entregaremos boletos de participación. En su interior encontrará:

- Números para participar en el sorteo especial de cinco automóviles SEAT PANDA.
- Miles de regalos de entrega inmediata.
- O cheques-compra para adquirir lo que quiera en el comercio burgalés.

Acérquese a cualquiera de las oficinas de la Caja del Círculo y pida sus boletos. Mucha suerte.



MILES DE REGALOS  
DE ENTREGA  
INMEDIATA



MUCHOS  
MILLONES EN  
CHEQUES-COMPRA

5 SEAT PANDA



**CAJA DE AHORROS  
DEL CIRCULO CATOLICO**



PANORAMA BURGALÉS

### Consejos de Protección Civil ante las aglomeraciones en grandes almacenes

Coincidiendo con fechas de aglomeración en grandes almacenes y otros establecimientos comerciales, la Dirección Provincial de Protección Civil recomienda que se cumplan los siguientes consejos:

—No fumar en el interior de tiendas y almacenes, con el fin de evitar incendios, sobre todo en aquellas secciones dedicadas a la venta de textiles o cualquier otro tipo de fácil combustión.

Es conveniente, con este fin, que los comerciantes indiquen a los clientes la conveniencia de no fumar, invitándoles a apagar sus cigarrillos.

—No agolparse ni formar grupos frente a las salidas de los grandes almacenes. La colaboración de todos puede evitar males mayores.

—Conviene que los propietarios de establecimientos comerciales revisen los locales antes de proceder al cierre de los mismos, inspeccionando aquellos puntos que puedan ser susceptibles de combustión y origen de incendios.

### LOS TRABAJADORES DE ALCIDES RESPONDEN A LA ADMINISTRACION

El Comité de Empresa de Manufacturas Alcides, S. A. ante la decisión tomada por la Comisión Ejecutiva del Plan de reconversión Textil de cerrar esta empresa y la de postergar, por un plazo de tres meses el pronunciamiento sobre las medidas a tomar con respecto al resto de las empresas que también están integradas en el grupo TICESA denuncian en un comunicado los siguientes hechos:

Primero, «la incoherencia manifestada por la Comisión Ejecutiva del Plan de Reconversión Textil que en un principio exigió a Ticesa la presentación de la documentación completa sobre la reconversión del grupo, incluyendo

a Alcides en la misma, alegando que una empresa no se puede acoger al Plan de Reconversión por sí sola para cerrar».

Segundo, «que la decisión tomada por la Comisión Ejecutiva del Plan de Reconversión Textil, de cerrar Alcides y aplazar la decisión sobre el resto del grupo por tres meses, nos parece muy poco seria y lamentamos que la administración se deje influenciar en sus decisiones por la patronal más que por la situación real de la empresa».

Dentro de este comunicado firmado por el Comité de Empresa de Manufacturas Alcides, S. A., se da cuenta de la postura que el Gobernador Civil, don David León Blanco, ha tomado en este problema, «mandando una carta al Comité de Empresa desinteresándose del problema y no queriendo recibirle para aclarar ciertas cuestiones relacionadas con el cierre de Alcides».

Los problemas en la empresa Alcides, S. A. surgieron el año pasado, concretamente el 18 de Septiembre cuando la empresa presentó el plan de reconversión. El grupo de trabajadores de Alcides comenzó en aquellas fechas una serie de medidas para presionar a la empresa y dar a conocer a la opinión pública la versión de estos hechos.

La decisión tomada por la Comisión Ejecutiva del Plan de Reconversión Textil se interpreta como la pérdida de 250 puestos de trabajo, con el consiguiente aumento del mismo número de personas en paro.

### IMPORTANTE REUNION HOY PARA TRATAR DE LA CRISIS MUNICIPAL DE ARANDA

La convocan el PSOE, PCE y CDS

Hoy, lunes, se ha convocado Pleno extraordinario del Ayuntamiento de Aranda de Duero para tratar de la renuncia presentada por Eliseo Cuadrado de la Guía como concejal del Grupo Socialista. Por otra parte, se abordarán temas relacionados con confirmaciones de misiones y representaciones en la Corporación Municipal arandina.

Para hoy lunes está prevista una reunión en Burgos de representaciones de los grupos políticos PSOE, PCE y CDS

para tratar de la crisis municipal que registra el Ayuntamiento de Aranda de Duero, tras la dimisión de su alcalde, Rafael de las Heras.

El PC-CL dio a conocer un comunicado y un amplio informe sobre esa crisis arandina y afirmó que en la reunión «se tratará de elaborar un programa municipal que sintetice el posible acuerdo para que en la segunda quincena de este mes se proceda a la elección del nuevo alcalde».

### DON CRISTOBAL ESPINOSA VICEPRESIDENTE SEGUNDO DE LA CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

Don Cristóbal Espinosa Díez-Venero ha sido nombrado nuevo vicepresidente segundo del Consejo de Administración de la Caja de Ahorros del Círculo Católico en su reunión de días pasados. Sustituye a don Jesús Rivas que renunció recientemente, según dimos cuenta.

El señor Espinosa ha sido director general de la Caja del Círculo hasta el pasado 31 de Diciembre y cesó en el cargo al alcanzar la jubilación,

accediendo ahora a este relevante puesto en la benemérita institución. El nuevo vicepresidente está entrañablemente vinculado a esta Caja desde hace más de 35 años y es figura destacada de su extraordinaria expansión y crecimiento.

Don Clemente Horcajo Pérez se ha posesionado como nuevo director general de la Entidad. Reciban nuestra felicitación.

Tras los cierres de líneas de Ferrocarril

### MEJORARAN LOS SERVICIOS DE VIAJEROS

Con el comienzo del año como ya vino anunciado y a partir del día uno de Enero fue hecho efectivo el cierre de las líneas de ferrocarril que estaban incluidas dentro del contrato-programa de Renfe, decisión que adoptó el Consejo de Ministros el 30 de Septiembre del año pasado. Según todas las informaciones las líneas eran deficitarias y las comunicaciones por ferrocarril serían sustituidas por servicios de viajeros.

La Consejería de Transportes y Comunicaciones de la Junta de Castilla y León, a través de su portavoz, Antonio Lorenzo, consejero de la Junta, ha señalado que se ha tratado de aminorar las consecuencias de esta decisión, negociando con Renfe la posibilidad de mantener los servicios de las líneas de Ferrocarril Palazuelo-Astorga, Valladolid-Ariza y el resto de los ramales afectados.

Después de diversas negociaciones se consiguió mantener el tráfico de mercancías de las líneas Plasencia-Astorga, Valladolid-Ariza y los ramales Burgos-Villalonquej, Toral de los Vados-Villafranca y Quintanilla Barruelo, que serán explotados por Renfe sin coste para la Comunidad autónoma.

La Consejería de Transportes ha realizado gestiones para mejorar el servicio de viajeros en las líneas afectadas por el cierre. En el recorrido Burgos-Soria se han intentado mejorar los servicios a través de la Nacional 234.

Por otra parte, el trayecto de Burgos-Villarcayo será atendido con el servicio de autobuses ya existente, la línea Bilbao-Burgos, Frías-Burgos, Burgos-Santander y Cervera-Burgos, solamente se han producido modificaciones en los horarios con el fin de un mejor servicio a la localidad de Trespaderne.

CINE - CLUB CAM

### CICLO DE CINE FRANCÉS EL MES DE ENERO

El Cine-Club de la Caja de Ahorros Municipal de Burgos, dirigido por Antonio Gregori, tiene previsto para este mes de Enero la continuación de la emisión del ciclo de cine francés con la proyección de tres películas que darán por finalizado el programa de este mes de Enero de 1985.

Para el próximo sábado, día 12 se proyectará el film de Claude Chabrol «Los fantasmas de Chapelier». El día 19, está prevista la película de Yves Robert «La guerra de los botones» y, como final del ciclo de cine francés (II), se exhibirá «La banquera» de Francis Girod.

La proyección de estas películas, como es habitual, se realizarán en el Salón Teatro de la CAM, Avda. Gral. Virgón, todos los sábados a las 7,45 de la tarde. Los interesados en este cine-club podrán realizar en el Salón Teatro las correspondientes entradas los sábados de 12 a 2 en la sala de estudios de la CAM, situada en la avenida de Sanjurjo.

### EXPOSICION A BENEFICIO DE «MANOS UNIDAS»

La exposición de obras de arte a beneficio de «Manos Unidas», que se organiza dentro de la campaña contra el hambre en el mundo se presentará el mes próximo, en el antiguo Monasterio de San Juan.

La muestra tiene por fin recaudar fondos con destino a resolver algunos de los proyectos de promoción de los diversos países del Tercer mundo.

Para esa exposición solicitan la colaboración de artistas burgaleses, pintores, escultores, ceramistas, artesanos, etc.

Igualmente tiende hallar con ese destino la aportación para conseguir un pequeño rastro.

La sede de esta original y humanitaria campaña está en la calle San Sosme, 2, teléfonos 222786 6 208630.

### Réplica de la firma patatas «Río Pico»

En relación a la nota aparecida en la HOJA DEL LUNES del 31-XII-84 en la sección de Economía con el título de ¿Quién fabrica estas Patatas? La Empresa fabricante de las patatas Río Pico quiere contestar al interrogante haciendo las siguientes precisiones:

Qué figura en poder de la Empresa toda la documentación precisa y todos los requisitos legales necesarios para la apertura, fabricación y comercialización del susodicho producido, la cual pasamos a enumerar seguidamente:

Primero. — Proyecto de Instalación Industrial de una freiduría de patatas (Patatas Río Pico), propiedad de don Arturo Acitores Martínez, sita en Burgos, carretera Madrid Irún Km. 244, nave 17. El certificado final de Obra está firmado a fin de que surta los efectos oportunos por don Ramón García Huerta, ingeniero técnico, que figura inscrito como colegiado con el número 428, en el Colegio Oficial de Peritos e Ingenieros Técnicos Industriales de Burgos, con la fecha de 27 de Julio de 1984.

Segundo. — Publicación en el «Boletín Oficial de la Provincia» sobre solicitud de licencia para apertura de una freiduría de patatas con fecha de 9 de Agosto de 1984.

Tercero. — Inscripción en Ministerio de Industria y Energía con el núm. 09-07.405, con fecha de 21 de Agosto de 1984.

Cuarto. — Abono de Tasas y Derechos en la consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León para la apertura de Patatas de Río Pico, con fecha de 4-X-84.

Quinto. — Autorización del Gobierno Civil... en sesión del 7 de Noviembre, resuelve calificar favorablemente el expediente instado ante el Ayuntamiento de Burgos para freiduría de patatas fritas (Río Pico) y firmada el 12 de Noviembre del 84.

Sexto. — Autorización de Apertura en la Secretaría General de Actividades Comerciales e Industriales del Ayuntamiento de Burgos; Nombre Comercial «Aperitivo Río Pico»; titular: Arturo Acitores Martínez; localización: carretera Madrid-Irún, Km. 244, Nave núm. 17; Licencia Municipal núm. 8.268, expediente 82-M-84.

Séptimo. — Presentación de Instancia en el Registro Sanitario de alimentos de la Consejería de Bienestar Social de la Junta de Castilla y León, con fecha del 10 de Julio de 1984.

Todo lo cual queda consignado para la tranquilidad de los clientes habituales y de todos los supuestos consumidores en general, los cuales, debido al enorme respeto que nos merecen, nos hacen expresar energicamente una protesta por la ligereza con que ha sido publicado el antedicho artículo, en detrimento de unos intereses comerciales que están debidamente regulados por la normativa en vigor.

Arturo Acitores. — D. N. 1 71.249.910



EL SEÑOR

### DON PRISCILIANO RUIZ ORTEGA

Falleció el día de ayer, a los 57 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su resignada esposa, doña Petronila Rodríguez Hortiguéla; hijos, Monserrat, María Asunción, Josefa, Daniel, Fermín y José; hijos políticos, Ismael Ibar, Ignacio Alonso y Fermín González; nietos, hermanos, Felisa, Angel, Florentina, Gregoria, Segundo, Santos e Isidora; hermanos políticos sobrinos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el alma del finado. El entierro y funeral HOY, LUNES, a las DOCE, en la parroquia NUESTRA SEÑORA LA REAL Y ANTIGUA DE GAMONAL. Acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Barriada Inmaculada G-N.º 5.

Burgos, 7 de Enero de 1985

Capilla velatoria: Capillas de Funeraria «San José»



PANORAMA BURGALÉS

FIESTA DE REYES EN FATIMA Y EN LA SAGRADA FAMILIA



La fiesta navideña de Reyes en la parroquia de Nuestra Señora de Fátima. (Foto VILLAFRANCA).

Ayer, a las diez y media de la mañana comenzó la cabalgata de Reyes, organizada por la Parroquia de la Sagrada Familia. Partió de los salones de la parroquia y estaba compuesto por el cortejo precedido de motoristas de la Policía Municipal, a continuación participaron el Grupo de Danzas de la Asociación de la Sagrada Familia, grupo de pastores haciendo la corte al Niño, la Virgen y San José. Gerando la Cabalgata, los Reyes con sus pajes al son de los dulzaineros.

El cortejo recorrió diversas calles adyacentes a la parroquia para finalizar trayecto en el Hospital General Yagüe de la Seguridad Social, donde fueron recibidos por el director

de la Residencia Manuel Sarrano, el Administrador, Javier A. Crespo y los capellanes del Hospital.

Dentro del recinto, el grupo de danzas interpretó diversos bailes y posteriormente visitaron todas las plantas donde repartieron a los enfermos dulces, calendarios y juguetes.

Finalmente todos los participantes en la cabalgata fueron obsequiados con un vino español.

Por otra parte, en la Parroquia de la Sagrada Familia el grupo de danzas, bailó varias fiestas y en la misa de la tarde estuvo presente en el presbiterio, presidiendo los Reyes Magos, quienes dieron el

NOTICIARIO LOCAL

CIERRE DEL SANTANDER-MEDITERRANEO

El día 1 de Enero se suprimió el transporte de varias líneas de RENFE, de acuerdo con el Contrato-Programa, siguiendo las medidas adoptadas en Consejo de Ministros, de fecha treinta de Septiembre de 1984. Por este motivo, la Consejería de Transportes, Turismo y Comercio de la Junta de Castilla y León incrementará el servicio de viajeros por carretera, en las zonas afectadas por esta medida.

OBRAS DEL HOSPITAL DE MIRANDA DE EBRO

Las obras del nuevo Hospital Comarcal de Miranda de Ebro darán comienzo en este mes de Enero. Se trata de un logro importante debido al acuerdo que realizaron el Ministerio de Sanidad de la Junta de Castilla y León y el Ayuntamiento de esta localidad burgalesa.

NUEVO REGLAMENTO DEL CEMENTERIO

El Ayuntamiento ha aprobado un nuevo Reglamento que afecta al Cementerio Municipal de San José, esta norma introduce importantes variaciones, adaptándose a los principios básicos que rigen la Constitución Española. Su texto junto con los demás acuerdos municipales, se encuentra expuesto al público hasta el próximo día 12 de Enero, para que puedan efectuarse las pertinentes reclamaciones.

PAGO DE INDEMNIZACIONES

El próximo día 9 se procederá al pago de las indemnizaciones, por el traslado de población a las personas afectadas por la construcción del Pantano de Uzquiza. Se trata de 92 vecinos de los pueblos de Villorobe, Uzquiza y Herramiel, y a los que les corresponde una cantidad aproximada de sesenta millones de pesetas.

EL SORTEO DE LA O.N.C.E., EN BURGOS

El día 11 de este mes se celebrará en Burgos el sorteo nacional de la ONCE. Por ese motivo se ha elegido como motivo decorativo de los cupones al escudo heráldico de Burgos.

FALLECIMIENTO DE UN MONTANERO BURGALÉS

Juan Antonio Miguel, de 29 años de edad y que resultó muerto en un accidente de montaña el pasado día 29 de Diciembre; fue enterrado en

Burgos el día 2. Nuestro más sincero pésame para sus familiares y amigos.

PREMIO «RODRIGUEZ DE LA FUENTE»

El grupo escolar «Amado Quintano» de la Cámara, de Burgos, ha logrado uno de los accesos de cómic que se conceden anualmente en Madrid a la memoria de Félix Rodríguez de la Fuente.

NECROLOGICA

A las 57 años de edad, falleció ayer en nuestra ciudad don Prisciliano Ruiz Ortega, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

El sepelio tendrá lugar hoy lunes, a las doce del mediodía, en la parroquia de Nuestra Señora la Real y Antigua de Gamonal.

Reciba nuestro más sentido pésame su esposa doña Petronila Rodríguez Hortigüela; hijos Montserrat, María Asunción, Josefa, Daniel, Fermín y José; hijos políticos y de más familiares.

CONCURSO DE MUSICA POP - ROCK

Radio Nacional de España, a través del programa «Don Domingo», convoca el IV Concurso de Música POP-ROCK, con la intención de promocionar a nuevos intérpretes españoles que no hayan accedido al mercado discográfico o lo hayan hecho a través de sellos independientes de escasa difusión.

La edición nacional de este concurso celebrado el pasado año tuvo como ganadores al grupo «Incidentes Genuinos» (de Burgos), en tercer lugar quedó «DNA» (de León) y a continuación, en el cuarto, «Objetivo Perdido» (de Valladolid).

El Concurso se desarrollará con las bases que los participantes pueden consultar en la Emisora Territorial de RNE en Castilla y León (Avda. Gral. Yagüe, 34 Burgos) o en cualquiera de las Emisoras de RCE.

GLOSA SEMANAL BURGALESA

Adiós a las fiestas y vuelta a la normalidad

Tras la alegría de la Nochevieja con la llegada del nuevo año, la actualidad de la semana se quedó mortecina, cansada por el considerable esfuerzo de tantas horas de velada y de tanta fiesta. Ha sido algo así como un descanso para el final de la Navidad que acabamos de conmemorar con la jornada de los Santos Reyes.

Esa es la actualidad de estas horas y en este lunes, 7 de Enero, que siempre nos parece un día un tanto triste, porque las fiestas quedaron atrás, las vacaciones —para

los que las tuvieron quedaron conclusas— y todo tiende a la normalidad.

Pero la crónica de los siete días se escribe así:

La Nochevieja fue tranquila en Burgos este año. No hubo incidentes, mucha alegría contenida por la crisis y, por lo demás, las fiestas de siempre. El año nuevo se inició con la esperanza de trabajo para todos y con escaso interés en la actualidad de ese 1 de Enero.

Con los pleitos comenzó el año. Juan Riu, abogado burgalés presntó querrela con-

tra TVE y la Chamorro por un programa televisivo en el que el letrado considera que se ataca el respeto religioso. La demanda ha sido admitida a trámite.

También problema con las entidades reunidas en Valladolid. Decidieron presentar en el tribunal de Estrasburgo recurso contra la integración de Segovia y León en la Comunidad Autónoma, después del fallo del Tribunal Constitucional.

La Comisión Municipal Permanente despachó 40 asuntos en su primera reunión del año. Se acordó pedir que la causa de beatificación del Padre Manjón se acelere. Los comentarios en torno a que sea beatificado el gran pedagogo burgalés son muchos, pero que el Concejo invada esos terrenos ha parecido en muchos círculos de la ciudad fuera de la órbita municipal.

Un premio se otorgó para el grupo escolar Amado Quintano del certamen nacional «Rodríguez de la Fuente» que exalta el amor y la dedicación a la conservación y protección de la naturaleza.

La fiesta de la Caja del Círculo Católico celebró su fiesta patronal en honor de la Sagrada Familia. Con el nuevo año se daba cuenta el relevo en la dirección de la Caja. Se jubiló don Cristóbal Espinosa Díez Venero y se nombró a don Clemente Horcajo Pérez, que era subdirector general. Más de 35 años del primero al servicio de la Institución y numerosos años

de colaboración del actual titulares. Los señores Ortega, Rodríguez Temiño, Salinas y Lozano han sido promovidos a subdirectores generales.

La noticia de interés de la semana nos llega de Miranda de Ebro. Las obras de construcción del nuevo Hospital Comarcal virtualmente están iniciadas. Fue el gran logro del pasado año, la gran oportunidad al llegar a un acuerdo el Ministerio de Sanidad y la Junta de Castilla y León.

Después de la aprobación del Plan, han vuelto a insistir los temas de la crisis en el grupo de concejales del PSOE. Las tareas del señor Tejero en Valladolid parece «recomendar» la dimisión para así cumplir el compromiso de mantenerlo en activo hasta la superación del estudio de «Delta Sur».

En otro orden de cosas, en la Casa Consistorial terminó el plazo para presentar obras con destino al Certamen Internacional de Poesía Religiosa y de Valores Humanos «San Lesmes». Este año ha habido más de un centenar de trabajos, lo que constituye todo un record. El jurado se reunirá este mes de Enero y parece probable que sea fallado antes de comenzar la última decena del mes, ya dentro de las fiestas de San Lesmes.

También el consumo fue noticia, no sólo por las comisiones bancarias que tuvieron reajuste en esta semana, sino por la Oficina de In-

formación al Consumidor que ha cubierto una etapa y se dispone a poner en marcha otra. Una oficina del consumidor se creará en el Barrio de Gamonal para atender al tercio de la población que allí reside.

La cabalgata recorrió nuestras calles con la alegría e ilusión de los niños y ayer, día de Reyes, fue esa gran jornada infantil que todos siempre recordamos.

El Palacio de Capitanía General fue escenario de la celebración de la solemne recepción de la Pascua Militar,

presidida por el capitán general de la Región don Juan Antonio Vicente Izquierdo.

En el capítulo de sucesos de estos días, la entrada de delincuentes en el Palacio de Justicia con un gran alboroto en todo y no sabemos si hubo o no robo de efectos o documentos; detenciones de otros presuntos autores de hechos delictivos, el atraco de la Nochevieja en Briviesca y el incendio en la granja que la Diputación tiene en La Breba.

Una semana de relax, pero la normalidad vuelve con la despedida navideña.

Asamblea del SUP en Burgos

Esta tarde a las cuatro y media de la tarde dará comienzo una asamblea del Sindicato Unificado de Policía, también se tratará de unificar criterios relacionados con la Policía desde un punto de vista social y laboral.

Se prevé que se reúnan esta tarde en esta asamblea unos cuarenta o cincuenta representantes del SUP de las provincias mencionadas para exponer a sus compañeros los problemas y reivindicaciones necesarias.

Al final de esta asamblea se celebrará una «cruda de Prensa» en la que se expondrán los temas que han sido tratados en la sesión de la Asamblea.

+

LA SEÑORA

**D.ª MARIA HONTORIA ALEGRE**

Falleció en el día de ayer, a los 89 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Sus apenados hijos, Consuelo, Matilde, Emiliano, Fernando y Lucía; hijos políticos, Francisco, Cándido, Vitorina, Silvia y Victorino; nietos, sobrinos, primos y demás familia.

RUEGAN oraciones por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres se celebrarán HOY, LUNES, a las CUATRO de la tarde, en la iglesia parroquial de SAN PEDRO Y SAN FELICES. Seguidamente la conducción de la finada al cementerio municipal.

Vivía: Ctra. de Arcos número 27-1.

Burgos, 7 de Enero de 1985

Tanatorio funeraria «La Paz»



PANORAMA BURGALÉS

TIEMPOS NUEVOS

# LA ELITE DIRECTORA

*Esta claro, si los políticos trabajasen menos por el dominio de la sociedad y más por su servicio, sin estar ellos bajo una estructura de grupos políticos o dogmas, sería más fácil creer en la justicia y luchar por la verdad.*

A lo largo de estos días hemos comprobado cómo todos los periódicos han hecho balance de lo que ha sido 1984; para los medios de comunicación, el año se cierra siempre con episodios dantescos, conflictos entre los bloques, muertes y guerras. Cuando ruga la madre tierra, lo hace para mostrarnos el paroxismo que nos inunda: la crisis y la paradójica contradicción de que la mayor parte de los hechos noticiosos estén llenos de drama.

La tierra no puede controlar las fuerzas de la naturaleza, las hecatombes, terremotos, inundaciones y cataclismos que se han producido a lo largo de los siglos. Pero nuestro planeta azul y sobre todo los seres humanos que lo dominan —permiten— que en pleno siglo XX haya miles de seres humanos que en la actualidad mueren de hambre y sed. sólo tenemos que poner nuestros ojos en Etiopía y contemplar escenas desoladoras, pero mientras tanto los que nos gobiernan sólo piden como Diógenes, que la vida no les quite el Sol.

A los periodistas de vez en cuando se nos hiela la sangre, cuando oímos sonar las campanillas del teletipo y leemos una noticia luctuosa. Son momentos en los que nos gustaría renunciar a las palabras y soñar en mundos utópicos, en donde no exista la intransigencia política, lógica y propia de esta época.

En este mundo hoy domina la ética del todo o nada, existe la injusticia porque mientras unos dominan el Mundo otros somos de él y hay una desconexión entre gobernantes y gobernados. A pesar de la imperfección de los sistemas políticos, es evidente que todas las ideologías deben tener cabida en las instituciones y defender los cambios que solicite la sociedad.

Hoy comienzan en Ginebra las conversaciones entre las dos grandes superpotencias, Gromiko y Shultz se sentarán a negociar y sentar las bases para las próximas negociaciones de desarme. No es la primera vez ni posiblemente la última que se intente negociar la limitación de armamento convencional y nuclear, nuestro progreso ha conseguido armas altamente sofisticadas que pueden causar consecuencias nefastas ante un conflicto internacional, que destruiría a la humanidad.

Desde el fin de la segunda guerra mundial, nuestro planeta ha vivido una desenfadada carrera armamentista, creando el temor en la población, que ha visto como en este siglo se han producido dos guerras mundiales, al mismo tiempo ha observado como estas dos guerras se produjeron en un mismo escenario —Europa— y que según todos los observadores políticos una tercera guerra mundial probablemente se desarrolle en nuestro viejo Continente. Por otra parte según las estadísticas el índice de muertos civiles ha ido aumentando en cada contienda y actualmente supera con mucho a la población militar, por ejemplo en la primera guerra mundial murieron 20

militares por cada civil; en la segunda un civil por cada militar, pero a partir de esta conflagración el porcentaje de muertos civiles ha ido aumentando progresivamente. Una guerra nuclear arrasaría prácticamente la población.

El clima de las relaciones internacionales tiene francas resonancias bélicas, la semana pasada el vuelo de un misil de la Unión Soviética sobre territorio de la Alianza Atlántica puso de manifiesto que un error puede provocar una crisis internacional. Si en esta ocasión fue la Unión Soviética, en otras ha sido Estados Unidos la causante de problemas y fricciones; es evidente que el hombre, a lo largo de su historia, al final siempre ha hecho uso de las armas y utensilios que ha tenido a su alcance.

La paz debería ser algo gratuito, nuestro destino, el de Europa, se lo están rifando en conversaciones, los hilos del viejo Continente los mueve Reagan y Chernienko, sin duda existe una poderosa razón por la que Europa haya sido la promotora de movimientos y grupos pacifistas, que han intentado concienciar de lo que puede suponer una guerra en estos momentos, solicitando una moratoria en la construcción del armamento y deseando una comunidad en paz.

Si nos remontamos al pasado Nostradamus en sus profecías ya hablaba de que en este siglo se produciría una tercera guerra mundial. Si en Julio de 1969 el Mundo se sorprendía ante uno de los acontecimientos históricos más importantes de la humanidad, ver a un astronauta pisar la Luna, hoy no nos debe extrañar que se pueda llegar a la guerra de las galaxias, con misiles balísticos intercontinentales que penetran en la estratosfera a través de su trayectoria, por esta razón es necesario crear en los buenos propósitos y la disuasión bélica, por ello el pasado verano Moscú y Washington acordaron la utilización de una línea caliente de urgencia para evitar un conflicto internacional.

Un conflicto social repercute siempre en la economía de un país, sin embargo es imprevisible augurar lo que nos depararía, un hecho de estas características. España este año ha dado un paso más en su integración en el bloque atlántico, con su ingreso el día uno de Enero en la MANSO (organización de la OTAN para el mantenimiento y aprovisionamiento), este organismo está integrado dentro de la estructura civil, y se encarga de facilitar material, piezas y armas.

Durante la Navidad se habla de paz y felicidad, pero durante el año las informaciones no son muy esperanzadoras, es necesario que el hombre cambie su filosofía de vida y no piense en la destrucción como método de liberación de un problema, es difícil creer que se consiga una victoria después de la muerte, las guerras nunca han merecido la pena.

Si la esperanza se pinta de verde, o si lo hace de otro color no nos interesa, lo único que deseamos es que sea realidad, es necesario y deseable que reine la paz.

ANGELES DOBARCO

M.<sup>a</sup> José Tobalina, fue elegida "reina"

## EL CIRCULO DE LA UNION

### CELEBRO EL BAILE DE REYES

El sábado a las 12 de la noche, tuvo lugar el baile de Reyes, en el que se proclamó a la «Reina» y su Corte de Honor para el año 1985, del Círculo de la Unión, habiendo recaído tal distinción en las señoritas María José Tobalina Gutiérrez, como «reina», y Gloria de la Fuente López, Cristina Baca Domingo, Marta García Marín, María del Carmen Camarero Taboada y María José Romano-Gonzalo Díaz, como damas. A

Maite Palacios Sáez, María Isabel Serna Martínez, María Cristina de Velasco Tobar y Raquel Ganso Mellado, respectivamente. La fiesta fue presidida por don Elías Gutiérrez González, como presidente del Círculo de la Unión, y su Junta directiva y animada por la Orquesta «Strato».

Ayer domingo, día 6, a las seis de la tarde, se celebró un festival infantil, con sorteo de regalos y reparto de caramelos para todos los niños asistentes.

## Clausurada la exposición de «Ceramistas» Burgaleses»

Ayer se clausuró la exposición de «Ceramistas Burgaleses» organizada por ALFABUR, asociación de Alfareros de Burgos, que ha veido desarrollándose durante todas las fiestas de Navidad en el Arco de Santa María. Esta exposición dio comienzo el pasado día 22 de Diciembre de 1984 y ha estado patrocinada por la Diputación Provincial y el Ayuntamiento de nuestra ciudad.

En la Muestra de «Ceramistas Burgaleses» han participado sólo miembros de la Asociación de ALFABUR, José Luis Ramo, Eugenio Ortiz, Luis A. García, María Fernández, Miguel A. Martínez Antonio Graña, Francisco Sampelayo, quienes se han mostrado satisfechos con el desarrollo de esta exposición. Consideran que ha sido todo un éxito esta edición, que los visitantes que han pasado por el Arco de Santa María más numerosos los primeros días, han sabido apreciar las piezas de cerámica expuestas.

# RECORDANDO A LA IGLESIA DEL SILENCIO

Por José-Antonio ABAD

Este tiempo, según parece, no es tiempo de coherencias. Todavía no ha cesado la orquestación a favor del Padre Leonardo Boff, uno de los representantes de la llamada teología de la liberación, mientras que el silencio más sepulcral ha cubierto la losa informativa de la muerte del gran cardenal Slipyi, testigo en su carne de la persecución que desde hace más de cincuenta años se ceba sobre los católicos de Ucrania.

El anciano Cardenal ha muerto —a los 92 años— en el silencio y en el olvido de la opinión pública. Por lo visto, para los ucranianos y para los católicos en los regímenes comunistas no rige la liberación. Probablemente no se acuerda de Boff y muchos tontos útiles de la ignorancia y la conveniencia inconfesable, cambiarían su actitud si vieran padecido en sus propias carnes lo que intentan introducir desde una poltrona bien mullida y un despacho no menos confortable. Pero, volvamos a Ucrania.

### IGLESIA DEL SILENCIO

Hace unos treinta años todavía la prensa dedicaba algún espacio a comentar la represión que se ejercía sobre esa Iglesia condenada al silencio, cuyos fieles eran privados de los elementales derechos humanos. Después vino el verdadero silencio. El de Occidente. Es un fenómeno de opinión pública o, para ser más exactos, de los medios de expresión de la opinión pública. Si en España colgan sobre el tema los periódicos más visceralmente anticomunistas o más confesionalmente católicos, no es de extrañar que la TVE estatal y los periódicos que hacen, con más o menos matices, la política del Gobierno brillen por la ausencia de independencia e imparcialidad y silencien de modo sistemático esa negociación de los derechos humanos que tiene lugar en los países de regímenes comunistas. Evidentemente: no se trata de Chile, El Salvador, Guatemala. De ser así, otro gallo cantaría.

Ahora bien, como «lo que no está en la Prensa no está en el mundo», todos, incluso los católicos, nos acostumbramos a olvidar una realidad opresora diaria y continua. Afortunadamente siempre hay excepciones, como el excelente reportaje de «Le Monde» sobre «La Iglesia de las catacumbas en Eslovaquia», que, como

se sabe, es quizás la nación donde, con la URSS, la persecución religiosa se muestra más puntillosa más detallada, más cruel en definitiva.

### SACERDOTES FUNCIONARIOS

Eslovaquia es la región del Estado checo donde existen más católicos. El Estado, por decreto, ha convertido en funcionarios a los sacerdotes; sólo pueden ejercer su ministerio con una licencia del Gobierno, licencia que es retirada con la menor excusa. Actualmente, cerca de quinientos sacerdotes trabajan en la clandestinidad, sin licencia estatal, porque les ha sido negada o retirada. El Estado controla también el número de seminaristas existentes —en Praga y en Bratislava— después de un examen estatal.

Como un modo de presión más, el Estado favorece y controla la así llamada «Asociación Pacem in terris», reactivada desde 1971, una asociación, escribe «Le Monde», «que no es en realidad más que el brazo del partido comunista en la Iglesia. Controla los dos seminarios católicos, que no se distinguen en nada del resto de la Prensa comunista».

### EL CATECISMO Y EL RIESGO

Después de este intento de controlar a los sacerdotes, el segundo campo importante de intervención estatal es la enseñanza del catecismo. En teoría, es legal esa enseñanza para los creyentes, durante los cinco años de la escuela primaria, pero es necesario que los dos padres vayan juntos a la escuela para firmar la solicitud de inscripción de sus hijos en los cursos. Existen numerosos testimonios de que en una entrevista previa a la inscripción, se opera un chantaje sobre los padres: la amenaza más corriente es la de cambiar al padre de sitio de trabajo, naturalmente para peor, o incluso la de reclutarlo en pueblos.

Permitir que los hijos estudien catecismo en la escuela primaria es, por tanto, un riesgo, un riesgo de ruina económica y social. No tiene nada de extraño que el número de inscripciones descienda cada curso lo que es presentado como una conquista de la campaña científica del Gobierno en la enseñanza del catecismo.

### GUIA PROFESIONAL

<p style="text-align: center;"><b>Arias Martínez</b> <b>Mata</b></p> <p style="text-align: center;">CARDIOLOGO</p> <p>Avenida de los Reyes Católicos, 8, 2.º E</p> <p>Teléfono: 22 51 48</p>	<p style="text-align: center;"><b>JOSE ALONSO</b></p> <p style="text-align: center;">Medicina Interna Corazón y Nutrición</p> <p style="text-align: center;"><b>RAYOS X</b></p> <p style="text-align: center;">Consulta: Espolón, 24, 2.º</p> <p style="text-align: center;">Teléfono: 20 19 12</p>
--	---

**OPTICA UNSAIN**  
JOYERIA-REGALOS

\*\*\*

GRADUACION GAFAS- ADAPTACION DE  
LENTILLAS BLANDAS Y RIGIDAS  
Y AHORA TAMBIEN DE USO PROLONGADO

-OPTICO OPTOMETRISTA-  
ADAPTACION DE AUDIFONOS PARA SORDOS

**LENTILLAS PERMEABLES (R. P. G.)**  
ULTIMAS INVESTIGACIONES

**OPTICA IZAMIL**

LAIN CALVO, 28

Registro Colegio de Opticos con el N.º 455



## PANORAMA BURGALÉS

Los hermanos Barrios portadores de una técnica medieval

## LAS VIDRIERAS ARTÍSTICAS

Por Elena VADILLO

Los hermanos Barrios son de los pocos artesanos que aún siguen dedicándose a la elaboración de vidrieras artísticas, siguiendo la técnica tradicional que recogieron de los últimos maestros vidrieros de «Maumejean», una de las casas con más prestigio de Alemania.

Para la construcción de vidrieras artísticas siguen utilizando un vidrio especial, «el soplado y estirado artesanalmente» como en la época medieval. La única diferencia con respecto a la técnica tradicional radica en que se cuecen los vidrios pintados en un horno eléctrico que ha suplido al de carbón.

Los hermanos Barrios pretenden combinar la técnica medieval con los diseños actuales. Están interesados en que no desaparezca esta técnica y en demostrar la capacidad que tienen para cubrir las necesidades estéticas actuales.

También se dedican a la restauración de vidrieras medievales investigando y realizando estudios sobre su estado actual y aportando las soluciones convenientes.

Las vidrieras están formadas por vidrios de colores recortados y unidos convenientemente, suelen representar figuras, escenas o motivos decorativos. Su funcionalidad consiste en dejar pasar la luz del exterior al interior de un edificio.

Las vidrieras artísticas siempre han estado relacionadas con las catedrales góticas quizá porque fue en la época de la construcción de estos monumentos cuando alcanzaron su máximo esplendor. Nos estamos remontando a los siglos XIII, XIV y XV.

En España esta tradición tuvo gran importancia debido a la proliferación del arte gótico en su geografía. Todo el mundo ha oído hablar de la belleza de las vidrieras de la Catedral de León conocidas internacionalmente, que realzan su construcción gótica y, más cerca de nosotros del Rosetón de la Catedral de Burgos no desmerece en calidad con las anteriores.

La técnica de la construcción de vidrieras artísticas tal y como se realizaban en el medioevo, ha llegado íntacta a nuestros días. Y, concretamente, Burgos es una de las pocas provincias españolas que cuenta con un taller de vidrieras artísticas. El de los hermanos Barrios, situado en la zona de Capiscos. En toda España sólo quedan unos siete artesanos dedicados a este oficio de hondas raíces medievales.

Los hermanos Barrios en su taller se dedican a la construcción de vidrieras artísticas y a la restauración de las medievales. Combinan este oficio con la realización de trabajos para particulares y decoración de interiores, los cuales les permiten mantener su taller para poder realizar obras de calidad.

El público en general cada vez está más informado sobre su actividad «se nos va conociendo más, lo que nos permite realizar más cosas de calidad».

## VIDRIO ARTESANAL PARA LAS VIDRIERAS

Para la realización de los trabajos normales de decoración de interiores o pequeños encargos de particulares utilizan vidrio español. Cuando se trata de crear obra especial, vidrieras artísticas emplean el vidrio soplado y estirado artesanalmente que traen de Alemania de la única fábrica que existe en el mundo.

Este vidrio por su fabricación artesanal no posee las dos caras paralelas que tiene rayas burbujas que pueden parecer un defecto pero que es esencial para la función que debe desempeñar: descomponer

la luz adecuadamente.

La luz al llegar a las vidrieras se trenza y estas le transmiten al interior totalmente descompuesta dando la impresión de que la vidriera no es un foco de luz del exterior, sino que da la sensación de que es un paramento cerrado con luz propia, cambiante según sea la exterior. Explica Santiago Barrios «Esto lo consigue el vidrio por su especial textura».

Las obras que han realizado estos artesanos burgaleses abarcan desde la restauración de las vidrieras y rosetón y de las vidrieras del Palacio de Santa Cruz de Valladolid a la construcción de las de la escalera principal del Gobierno Civil de Palencia y el mural de la nueva delegación de Hacienda de Burgos.

Santiago Barrios se inició en este oficio de la mano de expertos a nivel mundial los últimos maestros vidrieros de la casa «Maumejean» de Alemania, arriños de las vidrieras de la nueva Catedral de Vitoria, de algunas del cruceiro de la d. Burgos y de numerosas obras en España y Sudamérica.

Con ellos aprendió el oficio, sus artes y sus mañas unos buenos maestros preocupados quizá excesivamente por la perfección técnica.

## VIGENCIA DE ESTA TÉCNICA

Lo que ellos pretenden es combinar la técnica medieval de construcción de vidrieras con los diseños actuales para poder conseguir que no desaparezca esta técnica. Además de esto, afirma Santiago Barrios, «lo que es más importante para nosotros es hacer constar la capacidad de esta técnica para cubrir las necesidades estéticas actuales y su extraordinaria vigencia de cara a la creación artística, su capacidad funcional en el control de la luz transmitida al interior de una arquitectura».

«Hacer una vidriera supone controlar la luz del exterior al interior mediante vidrios de colores», explica Santiago Barrios. Para ello es necesario conocer el lugar donde se va a instalar y la función que va a desempeñar para que mediante la luz se pueda crear un clima adecuado.

En la construcción de una vidriera no sólo influyen los colores de los vidrios sino también el diseño o la línea que la relata. La araña de plomo que los sustenta «Son los dos artífices color y línea en los que se tiene que basar».

La elección de colores para estos artesanos es en base a un criterio personal. Por ejem-

plo, en las vidrieras destinadas a iglesias les gusta utilizar los tonos rojo y azules que tradicionalmente han sido predominantes. En la decoración de salas de reuniones el diseño es más relajado para crear un estado de ánimo más calmado.

## TÉCNICA MEDIEVAL

Conocidas las características del lugar donde se van a instalar las vidrieras se procede a la elaboración de un boceto del trabajo que se va a realizar, un dibujo a pequeña escala con todas las anotaciones precisas colores trama de la línea y plomo.

A continuación se realiza este dibujo a tamaño natural, tal y como va a ser en la realidad. Se hace una copia de este dibujo, marcando sólo el «despiece», los perfiles de plomo. Con unas tijeras especiales, siguiendo las indicaciones se van cortando estas piezas que sirven de patrón para el cortador de vidrio. Son como la piezas de puzzles que deben de encajar perfectamente.

Después se procede a pintar las piezas de vidrio con óxidos de metales fundentes sobre el dibujo a tamaño natural. Se pintan al trasluz para ver el efecto de la luz y el color.

Posteriormente, se introducen en el horno eléctrico, a una temperatura de 700 grados por la que la pintura se vitrifica, los óxidos se sueldan con el vidrio se hacen uno.

El horno es un punto muy importante en esta técnica. Es necesario dominarle conocer el punto de cocción, el tiempo de permanencia de los vidrios para conseguir el color deseado. Los hermanos Barrios lo controlan «a ojo» sin termómetros u otros elementos. La experiencia les ha enseñado a hacerlo.

## ESTUDIO DE LAS VIDRIERAS DE LA CATEDRAL DE LEÓN

Los hermanos Barrios también se dedican al mundo de las restauraciones. Concretamente se dedican a investigar sobre restauraciones de vidrieras medievales su estado actual y posibles soluciones.

En esta línea han realizado un avance de proyecto sobre el estado actual de las Vidrieras de la Catedral de León y su posible restauración. Este trabajo les ha llevado cinco años de investigación y estudio y ha sido realizado por su cuenta, sin ningún tipo de subvención por parte de algún organismo.

«Este trabajo es con estudio preliminar, no pretende ser sino un primer paso en la comprensión de los problemas que tienen las Vidrieras de León y las circunstancias que lo provocan», explica Santiago Barrios.

Este trabajo comprende el estudio de una zona de estas vidrieras en las que están representada la problemática general. En él los hermanos Barrios analizan el estado actual en que se encuentran «deterioradas» pero esto es normal debido al paso del tiempo a sus características.

Para ellos las principales causas de este deterioro son debidas al paso del tiempo que las ha dañado físicamente, a los diversos añadidos y

restauraciones sufridas y a la corrosión del vidrio por la relación que hay entre su composición y los agentes atmosféricos, sobre todo la contaminación.

Al final del mismo aportan una serie de soluciones técnicas a la problemática de las vidrieras de la Catedral de León y justifican el planteamiento de este estudio de acuerdo con las tendencias actuales, sobre restauración y la conveniencia de realizarla bajo un criterio general.

## MANTENER LA PUREZA DEL OFICIO

Los hermanos Barrios pretenden realizar nuevas obras en las que se unan el criterio actual con la técnica medieval, «no nos permitimos prostituir el oficio, quizá para contrarrestar el exceso de imitaciones que aparecen y devalúan el oficio y, a la vez, equivocan a la gente», afirma Santiago Barrios.

Ellos siguen realizando sus obras con la técnica tradicional, el vidrio cocido al fuego, respetando la técnica de la vidriera, «que siga siendo una vidriera artística tradicional».

Para que se puedan distin-



guir las imitaciones que surgen de este arte hay que tener en cuenta que una vidriera tradicional siempre tiene que estar «emplomada» unidos sus trozos con plomos, y que el vidrio de color y sus pinturas están tratados al fuego.

## AHORRO SEGURO

un seguro de accidentes gratis para nuestros clientes



AHORA, LAS INDEMNIZACIONES PUEDEN LLEGAR HASTA LOS 3.000.000 DE PTS.

TODAS LAS PERSONAS TITULARES DE UNA CUENTA DE AHORRO ESTAN ASEGURADAS AUTOMATICAMENTE



CAJA DE AHORROS MUNICIPAL DE BURGOS

PARA SENTIRSE SEGURO



REPORTAJES

Nueva modalidad en acuicultura

# GRANJAS PARA CRIA DE RANAS

Estos centros deben producir lo necesario para alimentarlas

La venta va destinada a laboratorios, consumo humano y obtención de pieles para marroquinería

La acuicultura cuenta desde hace unos quince años, aproximadamente, con una nueva e interesante actividad: la cría de ranas.

La desecación y saneamiento de terrenos encharcados, bien para aprovechamientos agrícolas o de simple salubridad, ha restado amplios espacios para la perviencia y reproducción natural de las ranas. Otra causa de su progresiva desaparición es el empleo cada vez más abundante de insecticidas y pesticidas, que contaminan las aguas que aquellas habitan, como son, por ejemplo, las márgenes de los cursos de agua. Finalmente, por su demanda y su elevada cotización la captura de estos animales ha superado a las posibilidades de su propia multiplicación.

### CARACTERISTICAS DE LOS LOCALES

Las naves de la granja pueden ser de obra e incluso de plásticos adecuados. El interior se mantiene sin penetración de la luz exterior. Para las faenas de alimentación, limpieza, control, etc., se utilizan las necesarias instalaciones eléctricas. No obstante, para que sea posible la ventilación la nave dispone de huecos que se cierran y abren a voluntad.

Se construyen en el interior los estanques o balsas para alojar a las ranas, una vez que se ha producido la metamorfosis del renacuajo al animal completo. La densidad de unidades por cada balsa depende de la edad, y por consiguiente, del tamaño. En la última fase, antes de llegar al momento de la venta, en un estanque de 40 metros de superficie pueden habitar un millar.

Puede optarse, indistintamente, por capturar ranas y aclimatarlas para su engorde, o bien recoger los huevos, en su medio natural y llevar a cabo todo el proceso.

Si se trata de huevos, la incubación dura un mes, aproximadamente. En pequeños tanques con agua renovada dos veces al día pueden mantenerse unos 500 renacuajos. Reciben como alimento piensos del tipo que se elabora para los peces, con un tercio de proteínas.

A los cuatro meses se ha producido el tránsito a rana. A los seis meses, con mayor tamaño, se limitan los números por balsa. A los ocho meses están en condiciones de venta, con un peso medio por unidad de 200 a 250 gramos.

Así como los renacuajos se alimentan de piensos preparados los adultos requieren otros medios para nutrirse.

### GRILLOS Y GUSANOS POR LA MAÑANA Y PECES COMO CENA

Toda granja para la cría de ranas debe contar con el complemento de una producción propia suficiente de grillos y gusanos, que se multiplican en lo que podríamos denominar subgranjas.

Como primer alimento diario se les suministran a las ranas grillos y gusanos. Pero como sólo los consumen si están vivos, los suelos de las balsas no son planos, sino con ligeras ondulaciones, con objeto de dejar zonas sin cubrir por el agua, donde se sitúan los alimentos. Igualmente, al atardecer, viene una segunda ración a base de pequeños pescaditos, que también han de estar vivos. De ahí que se deje poca altura al agua para que no mueran, pero para que tampoco puedan nadar.

Cuentan las granjas con los debidos sistemas de climatización. La temperatura debe mantenerse uniforme y ligeramente superior a los veinte grados centígrados. Durante el verano con objeto de reducir una posible subida de la temperatura, se hace apertura de los huecos para la ventilación y aireación.

El agua se cambia diariamente, con una limpieza a fondo de los estanques. Se utilizan productos que evitan la aparición de infecciones.

### LA PIEL, ALTAMENTE COTIZADA

Aunque la explotación masiva en granjas puede dar como resultado un precio final para la rana no muy elevado, es indudable que éste ha de ser superior al que se cotice la rana capturada en su medio natural. No obstante, la ventaja está en la calidad y tamaño del producto conseguido en la explotación dirigida.

La rana tiene distintos puntos de venta. Existe una buena demanda por parte de los laboratorios que la utilizan para sus fines de investigación y experimentación. Para el consumo humano, las an-

cas de rana se cotizan a muy buenos precios. Finalmente, e incluso en paralelo con la obtención de las ancas, la piel es tratada y curtida por los establecimientos de marroquinería que la emplean para la fabricación de diversos artículos, así como para la industria del calzado, para zapatos de señora.

Universidades de Estados Unidos y Japón vienen trabajando desde hace años en torno a la explotación de la rana. Lo fundamental es su



reproducción controlada en cautividad.

No es difícil admitir que en algún momento, así como se multiplican animales de caza

para repoblar cotos, se demarcarán ranas para que vuelvan en su medio natural a colonizar cauces y aguas, aunque en este último caso se

trate de parques naturales para ranas.

Ginés DE GEA (Servicios especiales EFE) vchoF

# ¡MUNDO INSOLITO!

### MACROPINTURA MURAL

Los artistas de todos los tiempos nos asombraron con minipinturas o con grandes lienzos pero a lo de ahora no se llegó nunca. En Saint Felí de Guixols por ejemplo, usted tendrá que darse un paseo de un cuarto de kilómetro para poder contemplar un mural completo.

En el trabajo el pintor José Álvarez Niebla, que dio la primera pincelada en el curso de las fiestas de la famosa localidad de la Costa Brava.

Para completar su obra, un mural de 240 metros cuadrados, sobre una superficie de 60 por 4 metros, empleará 500 kilos de pintura acrílica que supone ya de por sí un gasto de 3 millones de pesetas. La duración del trabajo la calculó

en principio Álvarez Niebla en 40 días pero como no emplea

cuarenta noches, tal vez le entretenga un poco más de tiempo. El mural se encuentra en el dique de abrigo del puerto y la financiación de la experiencia corre a cargo del Ayuntamiento y la Cámara de Comercio de la localidad. De todas formas, para que no sea una inversión a fondo perdido, artistas y entidades venden reproducciones a escala. El negocio es el negocio.

### LEONARDO DA VINCI TAMBIEN INVENTO EL CAMINAR SOBRE EL AGUA

Cada época del año tiene un deporte y cada deporte tiene una época, pero algunos aparecen y desaparecen. Este ocurre con el «hobby» de cruzar

estrechos.

No hace mucho, el español Jordi Cervera, que es un conocido fondista o tragamillas, cruzó el de la Mancha que, por muchos ya se ha quedado como un pasillo interior, por lo fácil que lo han puesto

De todos modos, si lo de La Mancha ya es noticia a medias, no lo es el que el mecánico de 43 años atravésase el estrecho de Bocas de Bonifacio, que separa las islas de Córcega y Cerdeña caminando sobre las aguas. Lo hizo mediante un par de esquís flotantes especiales adosados a sus pies.

Nuestro personaje es Piero Pollini, que llevaba además un par de bastones tipo esquí. Piero invirtió en el paseo casi tres horas y comenzó en la localidad de Santa Tresa de

Gallura, en la costa septentrional sarda y terminó en Cabo Feno, al Sur de la isla francesa. En total, once millas marinas. Lo mejor del paseo es que Piero es que de esta manera promovió un invento que corresponde, nada menos que a Leonardo da Vinci, inventor de casi todo lo que hoy vuela, navega o flota. Como los derechos de autor ya han prescrito en este caso, es posible que Piero haga un gran negocio con su «re-invento», ya que ha patentado la cosa y cobrará por su explotación.

BAJAN LOS PANTALONES VAQUEROS

Durante 30 años fueron la prenda más universal de la juventud sin discusión alguna. Millones de chicos y chicas de todo los países del mundo utilizaron los «blue jeans» como prenda imprescindible en su atuendo pero este último verano se ha visto una tendencia que puede marcar el final de ese reinado: la única y verdadera prenda unisexo.

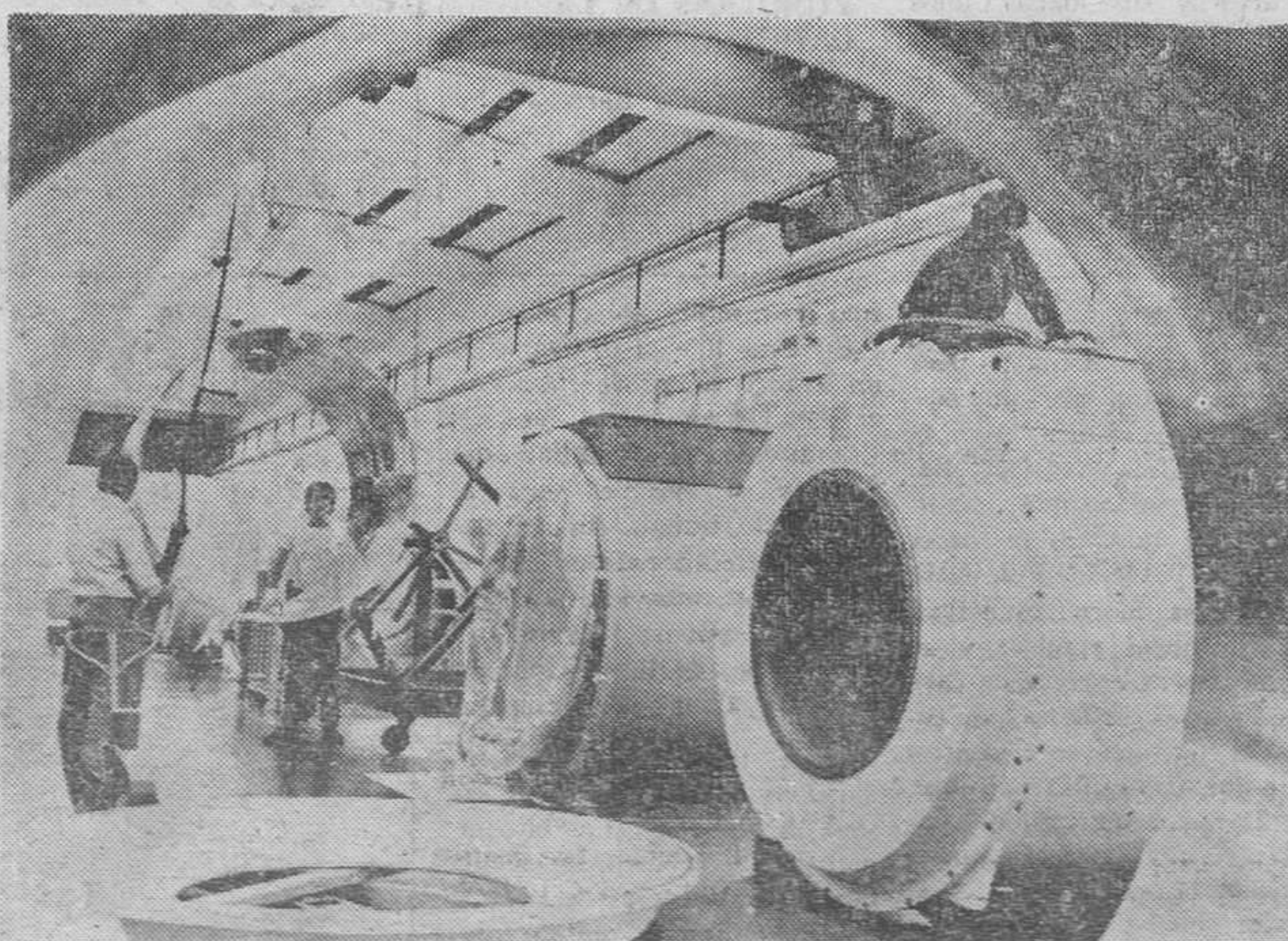
En Estados Unidos, dos de las empresas multinacionales fabricantes de los famosos vaqueros están en serias dificultades económicas. El descenso no es cosa ahora, sino que según se ha sabido se acusa desde 1981. En aquel año se vendieron esas dos empresas unos 600 millones de pares de pantalones vaqueros y se bajó en unos cien millones en 1982 lo que supone que tendrán que cerrar 17 fábricas de la cadena y despedir miles de trabajadores.

Para detener la tendencia a la baja, sólo en los días que duraron los Juegos Olímpicos de Los Angeles, una de las firmas Levi Strauss, lanzó una campaña publicitaria dramática que le costó 36 millones de dólares. Y todo ello porque piensan que la deserción de los jóvenes puede detenerse a tiempo.

Como se recordará el vaquero nació hace 134 años, con la «fiebre de oro» en California y sus cualidades no es necesario recordarlas: pero su promoción principal estuvo, como casi todo, en el cine, con la publicidad indirecta que de él hicieron los James Dean y John Wayne entre otros.

M IGEA (Servicios Especiales EFE)

## IMAN ESPECIAL PARA EL DIAGNOSTICO MEDICO



Munich (Dd) — La investigación en el campo de la pinto-mografía nuclear, el diagnóstico en imágenes que nos suministra información hasta ahora inaccesible del interior del cuerpo humano, conlleva un gran esfuerzo científico y económico. La industria alemana Siemens es hasta ahora la única del Mundo que se ha adelantado en este nuevo campo y ha construido la gran instalación que vemos en la fotografía (en fase de montaje) para el empleo de este nuevo método de diagnóstico totalmente revolucionario. Consta de inductores de alta potencia, dotados de supraconducción fabricados por la propia Siemens y que generan campos magnéticos de alta intensidad y uniformidad lo cual es un requisito esencial para la calidad de las imágenes (pintomogramas nucleares). A través de estímulos externos electromagnéticos sobre determinados elementos químicos del cuerpo humano se provocan en estos impulsos de reacción que delatan su distribución. Estos impulsos o señales son transformados en imágenes con empleo del computador las cuales nos revelan la composición bioquímica de los tejidos y órganos, y con ello también alteraciones de carácter patológico. Siemens, que ha montado su primera instalación de pinto-mografía nuclear en la ciudad de Erlangen, ocupa el primer lugar en el mercado internacional en el sector del diagnóstico de imágenes con la ayuda de pinto-mógrafos nucleares supraconductores.

## ANUNCIOS

### POR PALABRAS

PROPONEMOS trabajo casero - Manual - Direcciones - 30.000 mensuales - Publirenta - Alboraya (Valencia)

## HOJA DEL LUNES

SE IMPRIME EN LOS TALLERES DE «DIARIO DE BURGOS»

JOSE MANUEL PARAMO GONZALEZ

(Director en funciones)

Calle San Pedro de Arceña 34

TELÉFONO 20 91 48



CONSUMO

TRIBUNA DEL CONSUMIDOR

# COMPRAS NAVIDEÑAS:

- ◆ Los precios se desmadraron
- ◆ Los pescados registraron los mayores aumentos
- ◆ Se agotaron los productos ahumados

Cada año las Navidades traen consigo la «fiebre de consumo» impuesta por usos sociales y tradición. Y es una fiebre que se paga cara sobre todo si a este consumo no se le aplican unos mínimos de racionalidad. Saber comprar a tiempo, antes de que los productos —principalmente los típicos en estas fechas— alcancen sus máximos precios, supondría a los consumidores un ahorro bastante considerable.

Pasados estos días un balance general de lo acontecido en los mercados de la ciudad es que las cotizaciones de los productos alimenticios no han alcanzado cotas excesivamente disparatadas. El seguimiento diario de precios realizado durante el mes de Diciembre por la Oficina de Información al Consumidor (OMIC) en colaboración con la Asociación de Amas de Casa así lo demuestra aunque no puede obviarse el desmadre de subidas características.

Partiendo de un análisis más concreto, los pescados son los que han registrado un mayor encarecimiento como puede apreciarse en el gráfico. Lógico por otra parte, dado que son alimentos muy solicitados. En la relación entre precios máximos y mínimos de este grupo se han experimentado variaciones importantes. El precio de las angulas ha oscilado por ejemplo entre 9.500-10.500 pesetas, el besugo entre 1.700-2.000, zapatero 290-420 gambas 1.000-2.000 (con la excepción de que el día 21 éstas se cotizaron a 3.000), langostinos 1.700-2.100, gallos 420-780, lenguado 1.700-2.000, la merluza estuvo a 1.700 el calamar a 900 el precio mínimo, etc. Hay que señalar que la mayor parte del marisco que se encontraba en el mercado era congelado, de ahí que, excepto en las angulas que también había algunas congeladas, los precios no fueran excesivos. El porcentaje en el incremento del coste de los pescados fue respecto a los precios mínimos de 27,16 y respecto a los máximos de 22,44.

Las carnes también costaron más caras. Se han dado aumentos en el lechazo y en el vacuno. La ternera extra se pagó a 1.400 de primera a 1.300 de segunda a 1.100 y de tercera a 600, manteniéndose, por otra parte, equilibrados respecto al año anterior por las mismas fechas. El incremento de los precios que figura en el gráfico, en porcentajes, es general sin hacer por tanto, la distinción entre mínimos y máximos.

En cuanto a las frutas el incremento del precio mínimo ha sido de 0,45 por 100 y del máximo del 13,44 por 100. Mientras el coste de los cítricos ha bajado —ya que en el mes de Diciembre estos productos alcanzan su plenitud y como consecuencia de la mayor oferta disminuye su precio— y globalmente no se nota, han sufrido aumento los plátanos, las peras y especialmente la piña y la uva, fruto este último típico de fin de año.

Para la elaboración de estos datos-porcentajes, el seguimiento diario de precios durante todo el mes de Diciembre se hizo sobre la muestra de 75 productos alimenticios: frutas (8), hortalizas (11), pescados (35) y carnes (21) tomando los precios en los mercados Norte y Sur.

En líneas generales el incremento de los precios no puede parecer muy elevado, sin embargo hay que tener en

cuenta que las subidas comenzaron a experimentarse ya en el mes de Noviembre del que no se recogieron datos, por lo que se hace imposible hallar el porcentaje de la subida respecto a los precios anteriores. El kilo de nécoras costaba por ejemplo en Octubre 900 pesetas y pasó en Diciembre a valer 3.000-4.000 pesetas.

Pero la cesta de la compra navideña tuvo una gran novedad: se agotaron las existencias de productos ahumados. Se ha dado preferencia al ahumado sobre marisco no sólo en Burgos sino en otras ciudades. La gran ventaja es que son alimentos ya preparados y ricos. El salmón se cotizó a 4.700-5.000 pesetas-kilo, la trucha a 2.700-3.200, las anchoas ahumadas al mismo precio y el pez espada a 3.000 pesetas-kilo. Ello ha provocado que los comerciantes vendieran más carnes y pescados.

Otra novedad la de abrir el mercado por la tarde parece que no tuvo demasiada aceptación bien porque algunos no se enteraron, o bien porque se acostumbra a hacer la compra por la mañana. Resultado de la escasa clientela fue el que algunos puestos cerraran. En concreto el día 31 estaban cerrados prácticamente la mayoría. Por su parte, los consumidores presentaron varias quejas a la OMIC por no tener muchos puestos los precios de los productos expuestos al público.

Este ha sido, en líneas generales, el balance de unas Navidades que, si sumamos a los incrementos señalados el 15 por 100 del turrón y los correspondientes a champán y juguetes han resultado evidentemente caras, como las Navidades de todos los años.

I. FERNANDEZ BARBADILLO

INCREMENTO EN % DE PRECIOS MINIMOS Y MAXIMOS

	Frutas	Hortalizas	Pescados
Mínimos ... ..	0,45	7,12	27,16
Máximos ... ..	13,44	2,69	22,44

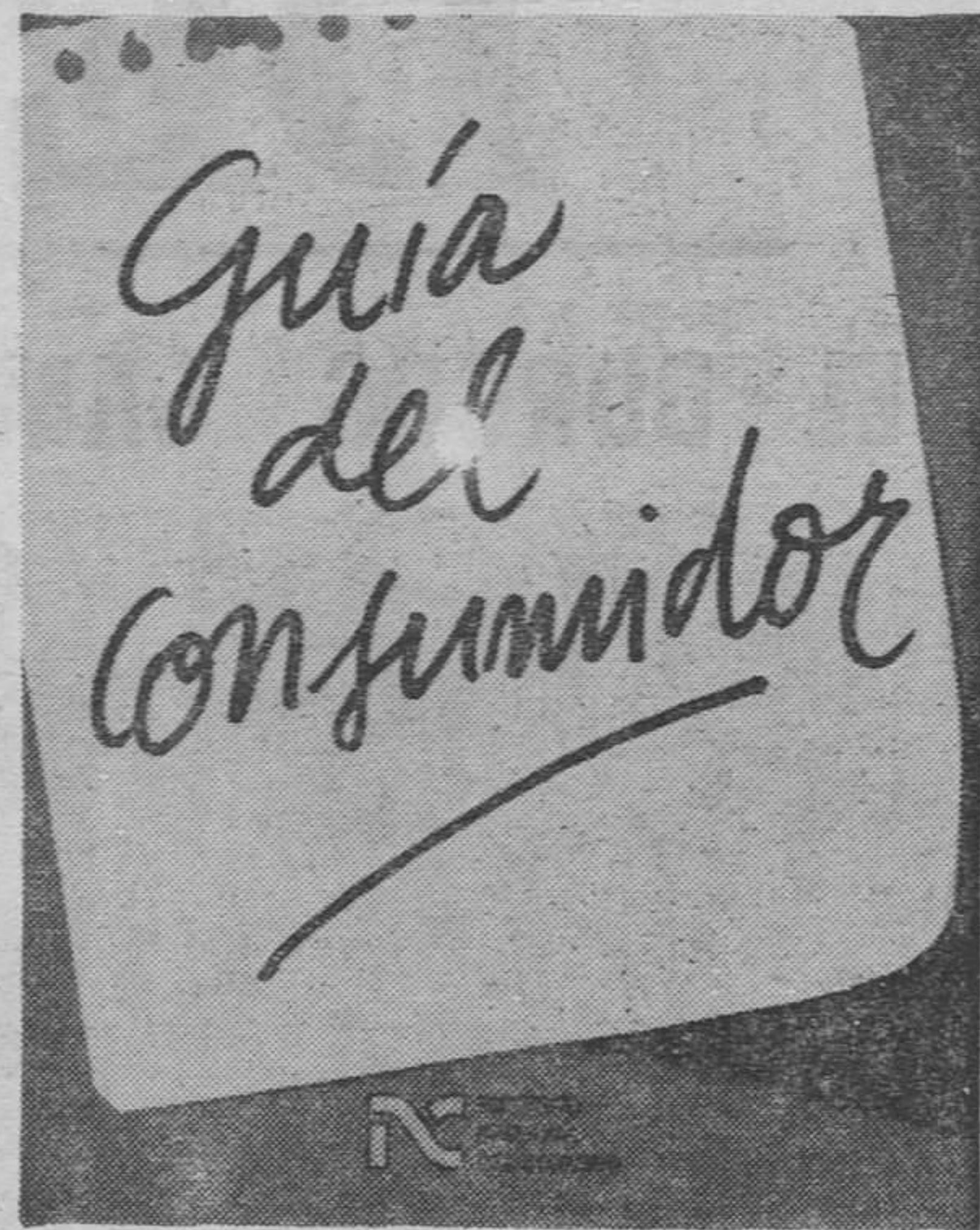
INCREMENTO PRECIOS CARNES EN GENERAL (%)

Lanar Mayor ... ..	3,01
Cordero ... ..	2,77
Lechazo ... ..	60
Vacuno ... ..	12,43
Novillo ... ..	14,17
Ternera ... ..	14,08
General ... ..	11,02

INCREMENTOS GLOBALES (%)

Mínimo ... ..	16,85
Máximo ... ..	12,39

NOTA: Datos extraídos del Seguimiento Diario de Precios realizado por la OMIC durante el mes de Diciembre.



## PARA CONSUMIDORES Y USUARIOS HA SIDO UN GRAN NACIMIENTO

La «Guía» les llevará por el buen consumo a lo largo de este año 85 y siguientes. Les asesorará, les formará, les informará de sus derechos, les aconsejará que los pongan en práctica. Hija de la Ley General para la Defensa de Consumidores y Usuarios y del Instituto del Consumo, les protegerá contra los abusos de algunos desalmados.

De una forma fácil, sencilla de leer, la «Guía» por fin apareció. El tiempo la irá completando, llenando sus gruesas anillas con nuevos consejos, legislaciones y derechos.

La «Guía» está destinada a todos los que se sientan consumidores y de verdad desean tenerla por compañera, por eso no la regalan en ningún sitio. Los interesados pueden adquirirla en cualquier kiosko al precio de distribución: 175 pesetas.

## Lo que cuesta mantener una cuenta bancaria

Con la oposición de los consumidores, los Bancos han elevado las comisiones por la prestación de servicios a sus clientes. Todo porque en el ejercicio del año 1984 no obtuvieron, al parecer, los beneficios esperados.

Por depositar dinero en los Bancos españoles se pagará más que antes: entre 150 y 125 pesetas por el mantenimiento de cuentas corrientes y de ahorro con saldos inferiores a 10.000 pesetas por ejemplo, 20 pesetas por recibo domiciliado, importe que ascenderá a 28 pesetas en Enero del 86. Los importes mínimos de transferencias postales serán de 75 pesetas en propia plaza o de 150 en plaza distinta, 1.000 pesetas por emisión o renovación anual de las tarjetas de crédito, etc., etc. en fin que no se sabe cual es mejor: si dejar el dinero en el Banco para que lo disfruten o meterlo debajo del colchón. O lo cojes... o lo dejas.

Porque a pesar de que la medida no la van a secundar las Cajas de Ahorro de poco servirá el que la Unión Federal de Consumidores haya hecho una propuesta para que se anulen los cobros por conceptos que supongan «estafar» a los consumidores y porque les domicilien los pagos.

# COMO INTERPRETAR EL RECIBO DEL AGUA

Entre la variedad de recibos que llegan a las casas cada tres meses aparece el correspondiente al Servicio de Aguas Municipal El agua, elemento básico, hemos de pagarla como cualquier otro producto especialmente si la deseamos bebible. Una serie de instalaciones —alcantarillado, potabilizadora, depuradora— encarecen su costo al posibilitar su conducción a los consumidores y usuarios burgaleses y al dotarla de unos niveles de calidad aceptables.

La interpretación del recibo del agua completo de la explicación sobre los recibos de luz y teléfono aparecida en fechas anteriores por orden de los conceptos que en el mismo aparecen es la siguiente:

Numero abonado: Código de identificación de usuario-propietario.

Fecha de facturación: Fecha en que se emite la factura.

Numero recibo: Lo mismo.

Periodo: El mes que figura es el último del trimestre leído. La lectura se realiza por zonas a las que corresponden meses distintos.

Lectura: Incluye la anterior y la actual. En caso de darse algún error, el ordenador lo corregirá automáticamente en la factura de la lectura próxima bien descontando o sumando las cantidades que correspondan.

Calibre: Es el diámetro del contador en función del cual se establecen las cuotas. En los contadores individuales suele ser de 13 milímetros, en los de comunidad de 40 a 50 milímetros.

Cuota servicio agua: Se paga la disponibilidad del agua. Depende del calibre del contador. Si éste es de 13 mm.

la cuota será de 216 pesetas. En los contadores de comunidad la cuota es algo menor.

Alquiler contador: Por un contador individual de 13 mm se pagan 13 pesetas al trimestre. (Sólo si se consume agua). Las comunidades de vecinos no pagan porque son propietarias de los contadores.

Consumo agua: Los metros cúbicos consumidos y multiplicados por 16 pesetas que es el precio para cada m.<sup>3</sup>

Cuota alcantarillado: Establecida por gozar de este servicio en 90 pesetas cantidad que se mantiene en cualquier tipo de recibo.

Vertido alcantarillado: el metro cúbico de vertido está estipulado en 6 pesetas cantidad que se multiplicará por los metros cúbicos consumidos.

Cuota depuración: Por metro cúbico de agua destinada

a depurarse se pagan 9 pesetas, precio que igualmente se multiplicará por los metros cúbicos consumidos.

Con la suma de todos estos conceptos obtendremos el coste de la Factura Total.

Titular: Figura el nombre del propietario de la casa, o bien el nombre de quien haya de efectuar el pago del recibo.

Para cualquier tipo de re-

N.º ABONADO	FECHA FACTURACION	RECIBO N.º	TOTAL FACTURA
134/0076-1	5/ 6/84	248884	2091
PERIODO	ANTERIOR	ACTUAL	CALIBRE
MAYO/1984	471	524	13

* CUOTA SERVICIO AGUA	216
* ALQUILER CONTADOR	13
* CONSUMO AGUA	53 X 16,00 = 848
* CUOTA ALCANTARILLADO	90
* VERTIDO ALCAN.	53 X 6,00 = 318
* CUOTA DEPURACION	129
* DEPURACION	53 X 9,00 = 477

EL PAGO DE ESTE RECIBO NO PREJUDICA EL HABER SIDO, POR LOS ANTERIORES, PARA RECLAMACIONES DEBE ACOMPAÑARSE LA TARJETA DEL CONTADOR.

BANCO: \_\_\_\_\_ SECCION: \_\_\_\_\_ N.º DE CUENTA: \_\_\_\_\_

clamaciones han de dirigirse a las oficinas del Servicio Municipalizado de Aguas, situadas en Avda del Cid, 12 (entrada por Plaza España).

Según el titular del Servicio Municipalizado de Aguas, este año no está prevista ninguna subida. Se mantendrán las tarifas vigentes desde Diciembre de 1983 en las que el precio del metro cúbico de

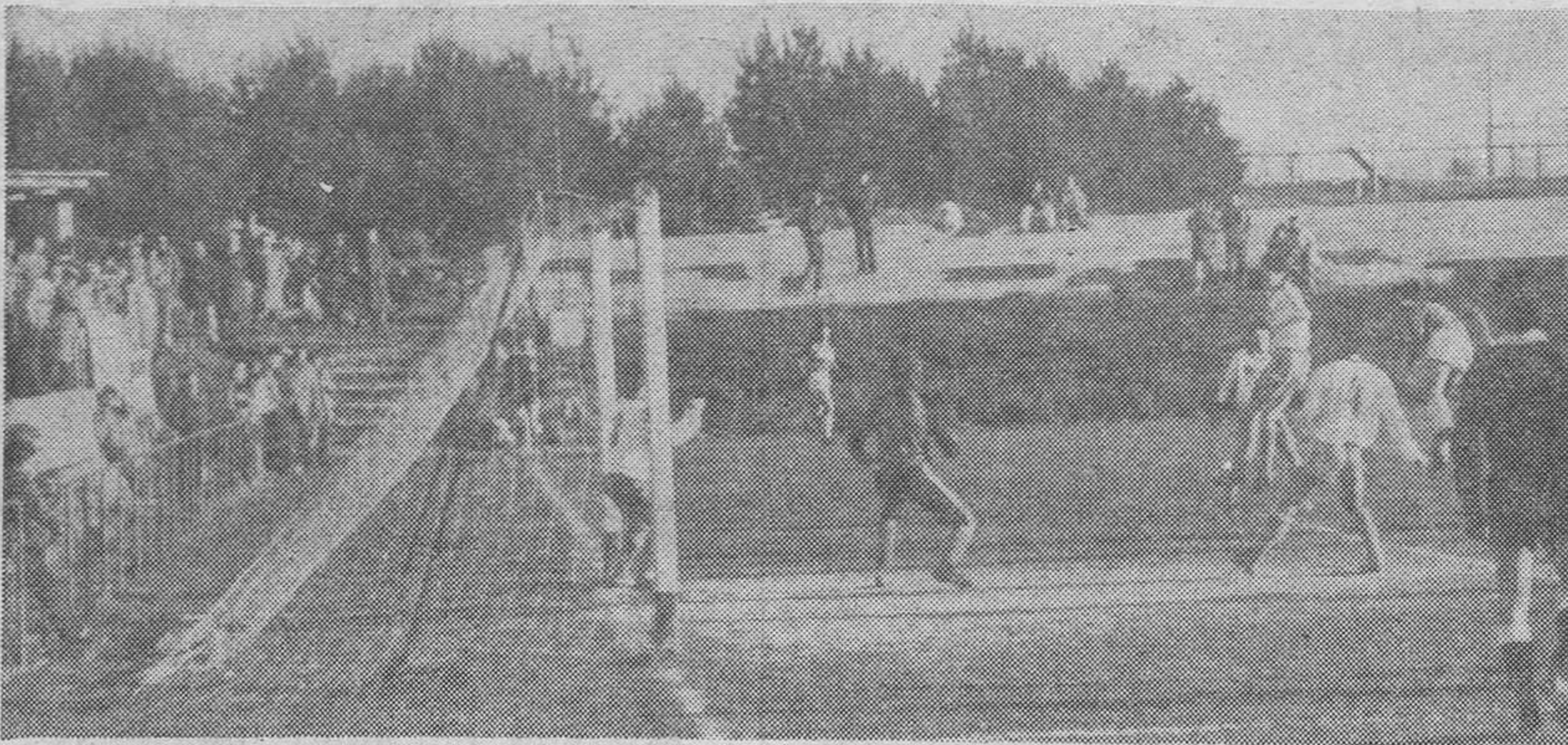
agua se incrementó en dos pesetas y se añadieron las cantidades correspondientes por los nuevos servicios de depuración.

La elaboración de nuevas tarifas requiere, por otra parte, de un estudio técnico-económico previo que habrá de ser aprobado por el Pleno, las tarifas vigentes desde el Gobierno Civil y Comisión Regional de Precios de la Junta de Castilla y León.



# el Lunes DEPORTIVO

## EL BURGOS, CAMPEON DE INVIERNO



Oportuna la cámara de Azúa recogiendo el magnífico tes terazo de Montero que supuso el segundo gol del Real Burgos. Estupendo gol de uno de los hombres des tacados que luego fuera sustituido para preservarlo. (Foto AZUA).

## MEJOR LOS JUVENILES QUE LOS SENIORS EN BALONMANO



Doble confrontación riojano-burgalesa en la mañana de ayer domingo en el Polideportivo Pocos aficionados en el Polideportivo para presenciar dos partidos. Uno de juveniles y otro de seniors. En el primero ganó Autocid (25-17) y en seniors los integrantes del Haro lograron empatar a veintitún goles. Tuvieron a falta de segundos, el triunfo en sus manos. El mejor hombre del Autocid (con el equipo mayor) fue el portero juvenil. Esta vez, los juveniles, mejor que los seniors. Captados en esta instantánea. — (Foto VILLAFRANCA).

## YA SON SIETE PUNTOS

### El Barcelona aumenta su ventaja en Primera

#### Veintiún encuentros suspendidos por el mal tiempo reinante

El Barcelona ha aumentado su ventaja a siete puntos, como líder de Primera División, al vencer en Zaragoza, mientras el Madrid empataba en Chamartín.

El Barcelona ha vuelto a golear con desenvoltura, en una jornada marcada por el frío y la nieve, que obligó a suspender el partido Osasuna-At. Madrid. A falta de este encuentro se han registrado veinte goles dos empates y tres victorias visitantes: la del Barcelona K de la Real Sociedad en Málaga y la del Murcia en el campo del Betis, que ha sido la gran sorpresa de la jornada.

El Gijón ha logrado empatar a cero en el terreno del Real Madrid y el Sevilla ha hecho lo propio en casa del Athletic de Bilbao, el bicampeón, que ya suma una docena de igualadas.

#### VEINTIUN ENCUENTROS SUSPENDIDOS POR MAL TIEMPO

Un total de veintiún encuentros, correspondientes al Campeonato Nacional de Liga en sus distintas categorías, han sido hoy suspendidos a causa del mal tiempo.

La ola de frío que afecta actualmente a Europa se hizo notar también en la Liga Española de Fútbol que obligó a suspender los encuentros a causa del mal estado de los terrenos de juego debido a la nieve caída en las últimas horas.

#### PRIMERA DIVISION:

Osasuna-Atlético de Madrid.

#### SEGUNDA DIVISION «B» (Grupo Primero):

Osasuna-Zamora; Barcelona-San Sebastián; Lérida-Akavés

#### TERCERA DIVISION:

##### Grupo II:

Caudal-Barreda; San Martín-Santofia.

##### Grupo III:

Zalla-Santurtzi; Bergara-Getxo; Santutxo-Gernika

##### Grupo IV:

Huesca-Numancia; Mirandés-Oberena; Barbas. tro Arnedo; Izarra-Cirbonero; Peña Sport-Alfaro; Ejea-Alsasua.

##### Grupo V:

Villafraanca-San Andrés; Granollers-Gerona; Igualada-Gava

##### Grupo VI:

Onteniente-Mestalla; Alcala-Catarroja.

##### Grupo XII:

Mensajero-Las Palmas Atlético.

## El frío protagonista en el cross «El Crucero»



Se disputó, ayer domingo, la séptima edición del cross popular de «El Crucero». El frío sería el gran protagonista de la jornada para restar atletas en las distintas categorías. En las pruebas reinas vencieron Pedro Movillo (categoría masculina) y Asunción Antolín (fémias). En la imagen, un momento de la carrera de marcha. (Foto VILLAFRANCA)

### FUTBOL

Suspendido el partido  
Mirandés-Oberena

Importante triunfo del Briviesca y empate  
de la Arandina

El Lermeyño, goleador y se acerca al primer  
clasificado

¿Dimitirá el presidente del C. P. Salas?

### BALONCESTO

Paso de gigante del Madrid al superar al  
F. C. Barcelona

### ESQUI

Cambio de líder en el campeonato mundial  
de slalom

### BALONMANO

Triunfos de los de cabeza en la  
División de Honor



DEPORTES

RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

Málaga, 1; R Sociedad, 3.  
Betis 0; Murcia 2  
Osasuna At Madrid (Suspendido).  
Español 3; Valencia 2.  
Elche 2; Hércules 0.  
Zaragoza 2; Barcelona 4.  
R Madrid 0; Gijón 0.  
Santander 1; Valladolid 0.  
Ath Bilbao, 0; Sevilla 0.

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Barcelona	19	13	5	1	39	16	31+11
R Madrid	19	9	6	4	23	16	24+ 6
Valencia	19	6	9	4	23	12	21+ 1
R Sociedad	19	7	7	5	23	14	21+ 1
Betis	19	7	7	5	22	17	21+ 1
At Madrid	18	7	7	4	22	17	21+ 1
Gijón	19	5	11	3	17	14	21+ 1
Sevilla	19	7	7	5	16	15	21+ 3
Ath Bilbao	19	4	12	3	12	13	20+ 2
Santander	19	6	6	7	17	20	18
Málaga	19	6	6	7	14	19	18- 2
Osasuna	18	6	4	8	22	21	16
Zaragoza	19	5	6	8	17	25	16- 2
Valladolid	19	3	9	7	23	28	15- 3
Español	19	4	7	8	21	32	15- 3
Hércules	19	3	9	7	23	28	15- 5
Murcia	19	3	7	9	13	25	13- 7
Elche	19	3	7	9	7	14	13- 5

SEGUNDA DIVISION (A)

Salamanca, 3; Tenerife, 1.  
Coruña 1; Oviedo 0  
Bilbao At. 1; Barcelona At., 0.  
Huelva 2; Sabadell 0  
Castilla 3; Granada 0  
Castellón 0; At Madrileño, 0.  
Las Palmas 0; Cádiz 0.  
Lorca 1; Celta 1  
Logroñés 1; Cartagena, 1.  
Mallorca, 1; C. Sotelo, 0.

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Cádiz	19	10	7	2	34	11	27+ 9
Las Palmas	19	10	7	2	26	17	27+ 9
Castilla	19	10	5	4	27	21	25+ 5
Celta	19	9	3	7	30	23	21+ 3
Logroñés	19	9	2	8	25	21	20
Huelva	19	6	8	5	23	23	20
Cartagena	19	7	5	7	22	17	19+ 1
Sabadell	19	7	5	7	20	21	19+ 1
Barcelona At.	19	7	5	7	21	24	19+ 1
Salamanca	19	8	2	9	26	21	18- 2
Mallorca	19	8	2	9	23	22	18- 2
Bilbao Ath	19	8	2	9	25	28	18- 2
At Madrileño	19	7	4	8	20	24	18
Coruña	19	7	4	8	25	30	18- 2
Castellón	19	7	3	9	28	26	17- 3
Tenerife	19	5	7	7	23	23	17- 3
Oviedo	19	4	7	8	19	25	15- 3
Granada	19	5	5	9	16	26	15- 3
C Sotelo	19	6	3	10	14	31	15- 3
Lorca	19	5	4	10	19	32	14- 6

SEGUNDA DIVISION (B)  
(GRUPO PRIMERO)

Andorra 2; Binéfar, 2.  
Osasuna Pr. Zamora (Suspendido).  
Barcelona S Sebastián (Suspendido).  
Figueras 2; Endesa 1  
Aragón 2; Compostela, 0.  
Arosa 1; Avilés 1 1  
Pontevedra 2; Tarragona, 1.  
Erandio 0; Palencia 3  
Sestao, 1; Sporting At. 1  
Lérida - Alavés (Suspendido)

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Aragón	19	12	4	3	25	12	28+ 8
Sestao	19	12	4	3	30	15	28+ 8
Pontevedra	19	6	10	3	31	19	22+ 2
Alavés	18	8	6	4	33	21	22+ 2
Binéfar	19	8	6	5	25	18	22+ 4
Figueras	19	8	6	5	36	28	22+ 2
Zamora	18	9	3	6	20	22	21+ 3
Andorra	19	6	7	6	30	31	19+ 1
Lérida	18	7	5	6	18	20	19+ 1
Compostela	19	7	5	7	21	25	19+ 1
Endesa	19	6	6	7	26	23	18
Arosa	19	6	6	7	18	18	18- 2
Tarragona	19	7	4	8	21	23	18
Sporting At	19	6	6	7	23	26	18
Palencia	19	4	8	7	23	26	16- 2
Osasuna Pr	18	6	3	9	24	30	15- 3
Avilés 1	19	4	6	9	29	38	14- 4
Barcelona	18	6	1	11	25	31	15- 5
S Sebastián	18	2	8	8	17	28	12- 6
Erandio	19	2	6	11	17	38	10- 10

SEGUNDA DIVISION (B)  
(GRUPO SEGUNDO)

Algeciras, 2; Jaén, 1.  
Antequerano 2; Parla, 0.  
Marbella 1; Ceuta 0  
Orihuela 1; Alcoyano, 2.  
Badajoz 3; Levante 2.  
Albacete 2; Talavera 0.  
Alcalá 4; R Vallecana, 1.  
Hospitalet 1; Manacor, 0.  
Jerez, 2; Poblense 0.  
Linares, 1; Linense 1.

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Ceuta	19	11	3	5	22	15	25+ 7
Albacete	19	9	6	4	24	16	24+ 4
Linares	19	10	4	5	23	17	24+ 4
Orihuela	19	8	7	4	28	18	23+ 3
R Vallecana	19	9	5	5	32	26	23+ 5
Alcoyano	19	9	4	6	25	20	22+ 4
Algeciras	19	7	8	4	21	18	22+ 4
Linense	19	6	9	4	21	17	21+ 1
Jerez	19	7	6	6	21	16	20
Hospitalet	19	7	6	6	24	26	20
Levante	19	7	5	7	28	26	19+ 1
Alcalá	19	6	7	6	20	22	19- 1
Poblense	19	6	5	8	17	22	17- 1
Badajoz	19	6	4	9	21	25	16- 4
Jaén	19	5	5	9	20	23	15- 3
Parla	19	6	3	10	19	23	15- 3
Talavera	19	4	6	9	15	22	14- 4
Marbella	19	6	2	11	16	24	14- 6
Antequerano	19	6	2	11	15	28	14- 6
Manacor	19	6	1	12	19	27	13- 5

TERCERA DIVISION  
(GRUPO CUARTO)

Ejea Alsasua (Suspendido).  
Corellano, 2; Sabiñánigo, 2.  
P Sport Alfaro (Suspendido).  
Izarra Cirbonero (Suspendido).  
Huesca Numancia (Suspendido).  
Tarazona 5; Calahorra 1  
Tudelano 2; Chantrea 0  
MIRANDES Oberena (Suspendido).  
Barbastro Arnedo (Suspendido).  
Monzón, 2; Teruel 1

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
Huesca	18	11	6	1	35	19	28+ 10
Sabiñánigo	19	11	5	3	31	22	27+ 9
Izarra	18	13	1	4	38	22	27+ 9
Teruel	19	8	5	6	34	20	21+ 1
Monzón	19	7	7	5	29	25	21+ 1
Alfaro	18	8	4	6	39	43	20+ 2
Ejea	18	7	6	5	33	22	20+ 4
Arnedo	18	8	3	7	25	25	19+ 1
Numancia	18	4	10	4	16	15	18
Calahorra	19	7	4	8	27	30	18
Corellano	19	6	6	7	32	29	18- 2
Tudelano	19	6	6	7	24	26	18- 2
MIRANDES	18	6	5	7	25	20	17- 1
Alsasua	18	6	4	8	24	30	16- 2
Cirbonero	18	5	6	7	26	26	16- 2
Peña Sport	18	5	5	8	16	25	15- 3
Tarazona	19	4	7	8	26	32	15- 5
Barbastro	18	5	3	10	26	29	13- 5
Oberena	18	4	4	10	15	28	12- 6
Chantrea	19	3	2	13	14	47	9- 9

(GRUPO OCTAVO)

BRIVIESCA 4; Salmantino, 2  
Universitario 0; Venta de Baños, 0.  
C Olímpico 4; La Bañeza, 0.  
Olmedo 1; Bembibre 2  
Ponterradina 2; Toreno 1.  
Covanza 2; ARANDINA 2.  
Leonesa 1; Béjar 1 0  
Astorga 2; MFDINENSE 1  
Toresana, 0; Valladolid Pr., 2  
SALAS, 0; BURGOS 4

	J	G	E	P	F	C	Ptos.
BURGOS	19	13	5	1	37	6	31+ 11
Ponterradina	19	14	2	3	44	11	30+ 10
Leonesa	19	12	4	3	42	11	28+ 8
Valladolid Pr	19	12	2	5	37	16	26+ 9
Salmantino	19	11	3	5	34	22	25+ 5
Toreno	19	9	4	6	36	20	22+ 4
Medinense	19	8	6	5	28	25	22+ 6
Bembibre	19	8	6	5	32	22	22+ 4
Venta de Baños	19	9	2	8	30	28	19+ 2
Astorga	19	7	5	7	28	24	17- 3
ARANDINA	19	7	4	8	20	18	18
C Olímpico	19	6	6	7	25	25	18- 2
Béjar	19	6	4	9	24	20	16- 2
Universitario	19	5	5	9	21	34	15- 5
La Bañeza	19	6	3	10	21	44	15- 3
BRIVIESCA	19	6	2	11	22	28	14- 4
Olmedo	19	5	4	10	21	46	14- 6
Toresana	19	3	5	11	15	45	11- 9
Toresana	19	3	5	11	15	44	11- 9
SALAS	19	1	1	17	6	45	3- 17

LA QUINIELA GANADORA

MALAGA R SOCIEDAD	2
R. BETIS R. MURCIA	2
OSASUNA AT MADRID	1
R. ESPAÑOL VALENCIA	1
ELCHE HERCULES	1
R. ZARAGOZA BARCELONA	2
R. MADRID R GIJON	x
R. SANTANDER R VALLADOLID	1
AT BILBAO SEVILLA	x
SALAMANCA TENERIFE	1
D. CORUÑA OVIEDO	1
R. HUELVA SABADELL	1
LORCA R CELTA	x
LOGROÑES CARTAGENA	x

Nota: El partido de la casilla tercera fue suspendido por el hielo, con lo cual hay que anotar el signo 1 correspondiente al primer reserva. Bilbao Athletic-Barcelona Atlético

AL 90 POR CIENTO SOLO DOS ACERTANTES DE CATORCE

Madrid (Efe). — Cuando se ha escrutado el 90 por ciento de los boletos correspondientes a la décimonovena jornada de la quiniela futbolística han aparecido únicamente dos máximos acertantes de catorce resultados que cobrarán de no salir más 133 millones de pesetas

Los acertantes de trece se elevan por el momento, a 268 y percibirán unas 870.000 pesetas cada uno mientras que los de doce resultados son 4.992 que percibirán alrededor de 47.000 pesetas

La recaudación ascendió a 1.460.567.650 pesetas

LA PROXIMA QUINIELA

R. MURCIA REAL SOCIEDAD	1 x 2
AT MADRID R BETIS	1
VALENCIA AT OSASUNA	x
HERCULES ESPAÑOL	2
BARCELONA ELCHE	1
R. GIJON R ZARAGOZA	1
R. VALLADOLID REAL MADRID	1 x 2
SEVILLA SANTANDER	1
AT BILBAO MALAGA	1
D. CORUÑA SALAMANCA	1 x 2
R. HUELVA BARCELONA AT.	x
CASTELLON GRANADA	1
LORCA CARTAGENA	x
CADIZ TENERIFE	1

RESERVAS

1. BILBAO AT. R. OVIEDO
2. CASTILLA SABADELL
3. R. MALLORCA AT MADRILEÑO

PROXIMA JORNADA

Murcia Real Sociedad.  
At Madrid Betis.  
Valencia Osasuna  
Hércules Español.  
Barcelona Elche  
Gijón Zaragoza  
Valladolid Real Madrid.  
Sevilla Santander  
Ath Bilbao Málaga.

(GRUPO CUARTO)

MIRANDES Arnedo.

(GRUPO OCTAVO)

Toresana SALAS  
Astorga Valladolid Pr.  
Leonesa Medinense  
Covanza Béjar  
Ponterradina ARANDINA.  
Olmedo Toreno  
Cristo Olímpico Bembibre.  
Universitario La Bañeza  
BRIVIESCA Venta de Baños.  
Salmantino BURGOS

REGIONAL PREFERENTE

Pollos LERMENO  
TRESPADERNE Iscar  
ROA PRADOLUENGO  
Villada VILLARAYO  
San Pedro R VILLADIEGO.  
AT BURGUES Tudela

ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES



DEPORTES

# EL BARCELONA, MAS LIDER

Pamplona (Efe). — El hielo existente en más de la mitad del terreno de juego del estadio «El Sadar», de Pamplona, ha sido la causa de la suspensión del partido que debería haber disputado esta tarde Osasuna y Atlético de Madrid, correspondiente a la Primera División de fútbol.

El 24 de Febrero es la fecha acordada, en principio, para disputar el partido. Ese día no hay jornada en Primera División, puesto que el miércoles siguiente la selección española juega en Sevilla ante Escocia, en partido de calificación para el Mundial de Méjico.

Los dos equipos están de acuerdo en la fecha, pero falta la confirmación oficial del Comité de Competición Federativo.

La suspensión ha sido decretada por el árbitro del encuentro el colegiado andaluz Martín Navarrete, de acuerdo con los representantes de ambos equipos, al comprobar la imposibilidad de mantenerse en pie los jugadores debido a las placas de hielo que abarcaban gran parte del terreno.

**ZARAGOZA, 2; BARCELONA, 4**

Zaragoza (Efe). — El Zaragoza ha perdido hoy frente al Barcelona 2-4 (1-3) en partido disputado en la «Roma-reda».

Zaragoza. — Cedrun, Casuco, Canito, Casajus, García Cortés Gueri (Corchado m. 75), Señor, Barbas (Conde m. 67), Herrera, Amarilla y Surjak.

Barcelona. — Urruti, Gerardo, Migueli (Moratalla m. 77), Alesanco, Julio Alberto (Caldera, m. 89), Víctor, Schuster, Rojo, Esteban Clos y Archibald.

Árbitro. — Socorro González (tinerfeño). Mostró cartulina amarilla a Herrera.

- 1-0. minuto 8. Surjak inaugura el marcador.
- 1-1. minuto 9 Clos al rematar de cabeza un centro de Schuster.
- 1-2. minuto 12 Esteban, en jugada personal.
- 1-3. minuto 22 Archibald, a pase de Schuster.
- 2-3. minuto 84. Surjak, de tiro cruzado.
- 2-4. minuto 86. Archibald, a pase de Esteban.

**ESPAÑOL 3; VALENCIA, 2.**

Barcelona (Efe). — El Español derrotó al Valencia por 3-2 (2-1), en partido disputado en «Sarría».

Español. — N'Kono Job (Arabi, m. 86), Maldonado, Miguel Angel, Paton, Orejuela, Zúñiga, Iñaki, Lauridsen, Giménez (Ibáñez, m. 80) y Pineda.

Valencia. — Sempere, Quique, Arias, Tendillo, Serrat, Castellanos, Fernando (Ribes, m. 59), Roberto, Saura, Cabrera y García Pitarch (Granero, m. 69).

Árbitro. — Pes Pérez (aragonés). Tarjetas amarillas a N'Kono, Paton, Orejuela, Sempere, Saura Castellanos y García Pitarch Roja a Roberto, por hacerle un gesto despectivo.

- 1-0. minuto 9. Orejuela, a centro de Lauridsen.
- 2-0. minuto 31. Giménez, a pase de Pineda.

- 2-1. minuto 34. Cabrera, en jugada personal.
- 3-1. minuto 67. Lauridsen, de penalty.
- 3-2. minuto 91. Ribes de penalty.

**REAL MADRID, 0; GIJÓN, 0.**

Madrid (Efe). — El Real Madrid y el Sporting de Gijón han empatado a cero, en partido disputado en el «Santiago Bernabéu».

Real Madrid. — Miguel Angel, Chendo, San José, Stielike, Camacho, Sanchis Gallego, Martín Vázquez (Pineda, m. 78), Juanito, Butragueño y Valdano.

Gijón. — Ablanedo, Espinosa, Mino, Maceda, Jiménez, Joaquín, Tino, Mesa, Tocornal (David, m. 81), Ferrero (Quini, m. 33) y Zurdi.

Árbitro. — Casajuana Rifa (catalán). Mostró tarjeta amarilla a Maceda.

Mucho frío y mucho carbón dejaron hoy los Reyes Magos en el «Bernabéu», un estadio que hoy parecía denominarse «Babel», ya que la falta de entendimiento fue la característica principal del partido.

Falta de entendimiento entre los puntas del Real Madrid, falta de acoplamiento del reaparecido Juanito, muy luchador y voluntarioso, con el resto de sus compañeros, y divorcio absoluto del árbitro con el balón, al que siguió desde una distancia abismal, así como con sus jueces de banda.

**ELCHE, 2; HERCULES, 0.**

Elche (Alicante) (Efe). — El Elche ha vencido al Hércules por 2-0 (1-0), en partido disputado en el «Nuevo Estadio».

Elche. — Miguel, López Pérez, Quesada, Sergio, Pérez García, Ruiz, Leguía, Sánchez Lorenzo, Anquela (Lucas, m. 87), Boria y Caludio (Julio, m. 70).

Hércules. — Espinosa, Fabregat, Rastrojo (Aspiázu, m. 5), Ernesto, Mañuz, Vaquero, Sanabria, Latorre, Abel (Reces, m. 56), Parra y Kempes.

Árbitro. — Sánchez Molina (castellano). Mostró tarjetas amarillas a Kempes, Ruiz, y a Reces en dos ocasiones, por lo que vio la roja en el m. 81.

- 1-0. minuto 18. Sánchez Lorenzo, tras el saque de una falta.
- 2-0. minuto 59. Claudio, al aprovechar un rechace de la defensa.

**SANTANDER, 1; VALLADOLID, 0.**

Santander (Efe). — El Santander ha vencido hoy al Valladolid por 1-0 (0-0), en partido disputado en el estadio de «El Sardinero».

Santander. — Alba, Tino, Sañudo, Villita, Rubén Bilbao, Chiri, Juan Carlos, Quique, Mario (Gelucho, m. 87), Campbell y Cidón (Murua, m. 63).

Valladolid. — Fenoy, Aracil, Sánchez Vallés, García Navajas, Richard, Jorge, Duque (Moré, m. 75), Eusebio, Minguela, Fonseca (Ito, m. 63) y Yáñez.

Árbitro. — Guruceta Muro (murciano). No mostró tarjetas.

- 1-0. minuto 87. Campbell, al rematar de cabeza el saque de un córner.

**BETIS, 0; MURCIA, 2.**

Sevilla (Efe). — El Real Betis perdió ante el Murcia por 0-2 (0-0), en partido disputado en el «Benito Villamarín».

Betis. — Esnaola, Calleja, Alex, Mantilla (Valdo, m. 65), Casado, Suárez (Ortega, m. 77), Parra, Reyes, Rincón, Paco y Calderón.

Murcia. — Mora, Núñez, Higinio, Vidaña, Campello, Sánchez Sebas, Guina, Martínez, Figueroa y Moyano (Husillos, m. 57).

Árbitro. — Crespo Aurré (catalán). Mostró tarjeta amarilla a Calleja, Mantilla, Alex, Suárez, Rincón, Reyes y Figueroa.

- 0-1. minuto 51. Moyano, a centro de Figueroa.
- 0-2. minuto 67. Figueroa, de penalty.

**MÁLAGA, 1; REAL SOCIEDAD, 3.**

Málaga (Efe). — La Real Sociedad derrotó a domicilio al Málaga por 1-3 (0-3), en partido disputado en «La Rosaleda».

Málaga. — Fernando, Castro, Regenhárdt, Hierro II (Ernesto, m. 46), Muñoz Pérez, Canillas, Zambrano, Albis, Juani, Modesto y José.

Real Sociedad. — Arconada, Celayeta, Górriz, Cortabarría, Olaizola, Larrañaga, Orbegozo, Beguiristain (Sartástegui, m. 85), Zamora (Uralde, m. 82), Baquero y López Ufarte.

Árbitro. — Lamo Castillo (castellano). Tarjetas amarillas a Albis y Muñoz Pérez.

- 0-1. minuto 13. López Ufarte, de penalty.
- 0-2. minuto 16. Hierro II, en propia puerta.
- 0-3. minuto 29. Zamora, tras balón al larguero.
- 1-3. minuto 50. Modesto, de fuerte trallazo.

**ATHLETIC DE BILBAO, 0; SEVILLA, 0.**

Bilbao (Efe). — El Athletic de Bilbao y el Sevilla han empatado a cero, en partido disputado en «San Mamés».

Athletic de Bilbao. — Urquiza, Núñez, De Andrés, Goicoechea, Pachi Salinas, Gallego (Sarabia, m. 50), Urbión, Julio Salinas, Noriega (Dani, m. 62) y Argote.

Sevilla. — Buyo, Grande, San José, Serna, Alvarez, Francisco, José Luis, Juan Carlos, Ruda, Magdaleno (López, m. 90) y Montero (Jiménez, m. 88).

Árbitro. — García de Loza (gallego). Mostró tarjetas amarillas a Dani Goicoechea y Buyo. Expulsó al sevillista Juan Carlos en el minuto 38 por doble amonestación, y en el 45 al masajista del equipo andaluz.

El Athletic no pudo doblegar al Sevilla, que a raíz de la expulsión de Juan Carlos se encerró en su área y su principal preocupación fue achicar balones de las inmediaciones de Buyo.

SEGUNDA DIVISION «A»

# LAS PALMAS Y CADIZ HICIERON TABLAS

**CASTELLÓN, 0; ATLETICO MADRILEÑO, 0.**

Castellón: Basauri, Verdú, Javi, Botubot (Lafita, minuto 77), Carrillo, Ibeas, Botella, Fontana; Vifa Alcáñiz (Pelegrin, minuto 67) y Mestre.

Atlético Madrileño: Abel; Salva, Juanín, Sergio, Ortega; Mendiloto, Tomás Trigueros; Carmona, Cuevas y Miguel.

Árbitro: Sosa Saavedra (canario). Mostró tarjetas amarillas a Fontana, Mendiloto, Javi e Ibeas.

El Castellón no pudo vencer a un Atlético Madrileño que apenas salió de su defensa sobre el barrizal en que se convirtió el estadio Castalla.

**CORUÑA, 1; OVIEDO, 0.**

Coruña: Motes; Mauri, Ballesta, Carreras, Sivi; Moreno, Brizzola (Xano, minuto 72), Agulló, Vicente, Pablo Alonso y García.

Oviedo: Heres; Juanito, Vill. Herreros, Prados; Berthe, Muñoz (Salamanca, minuto 46), Blanco; Hevia, García Barrero y Acosta.

Árbitro: Moreda Alejandre (castellano). Mostró tarjetas amarillas a Ballesta, Sivi y García.

1-0. Minuto 30. García aprovecha un rechace de la defensa rival.

**LOGROÑES, 1; CARTAGENA, 1.**

Logroñes: Ochotorena; Pita, Noly, Guembe, Urdaci; Salvador, Chechu (Marro, minuto 78), Mendilibar (Rández, minuto 46); Rus, Gabino y Lotina.

Cartagena: Guti; Valle, Casimiro, Gómez Arjol; Huertas Rodríguez (Pedro, minuto 63), Sagarduy; Chotia, Vallina y Andrés (Luque, minuto 81).

Árbitro: Mazorra Freire (catalán). Mostró tarjeta amarilla a Salvador y Lotina.

- 0-1. Minuto 39. Andrés, desde fuera del área, en tiro bombeado.
- 1-1. Minuto 48. Lotina, de tiro raso a pase de Gabino.

**HUELVA, 2; SABADELL, 0.**

Huelva: Castell; De la Riva, Ondina, Maraver (minuto 85), Carpi; Cepeda (Cumbreño, minuto 55); Javi, Víctor Hugo, Miguel Angel; Márquez, Crespo y Villa.

Sabadell: Capó; Saura, Costa, Paço, Romera; Samper (Marañón, minuto 63).

Zuzunegui, Arcelay, Estella; Manolo (Gala, minuto 46) y Morilla.

Árbitro: Delgado Santacruz (burgalés). Amonestó a Miguel Angel, Víctor Hugo Márquez, Saura, Costa, Tanco, Zuzunegui y Gala.

- 1-0. Minuto 25. Crespo, por bajo.
- 2-0. Minuto 61. Víctor Hugo, de volea.

**LORCA, 1; CELTA, 1.**

Celta: Maté; Lemos, Segarra, Gilberto, Atilano; Cortés, Albelo, Mercader; Lucas, Arteaga y Mariño (Vicente, minuto 82).

Lorca: Moncaleán; Oñaederra, Joaquín, Juan José, Bea; Cabral, Juan Manuel Villalustre; Gálvez (Heras, minuto 46); Miguel Angel (Urrechú, minuto 70) y Campuzano.

Árbitro: Morales Manrique (Centro). Mostró tarjetas amarillas a Atilano, Albelo, Joaquín, Bea, Juan Manuel, Gálvez y Campuzano.

1-0. Minuto 20. Campuzano al aprovechar un rebote.

- 1-1. Minuto 32. Cortés, tras un lanzamiento indirecto.

**CASTILLA, 3; GRANADA, 0.**

Castilla: Serna; Gay, Martos, José Manuel, Martín; Ortiz (Bolos, minuto 80), Candil, Gálvez; De la Herra (Mel, minuto 80), Jullá y Pardeza.

Granada: Verdejo; Lina, Pérez Durán, Peruena, Baena; Alberto (Melchor, minuto 46), Castroverde, Crois (Abad, minuto 71), Ramón; Zamora y Merayo.

Árbitro: Rubio Valdivielso (Oeste). Mostró tarjetas amarillas a Pérez Durán, Castroverde, Crois y Martín.

- 1-0. Minuto 10. Jullá, a la salida de un córner.
- 2-0. Minuto 40. Pardeza, al aprovechar un fallo defensivo.
- 3-0. Minuto 78. Gay, en jugada personal.

**BILBAO A1, 1; BARCELONA ATLETICO, 0.**

Bilbao A1: Iru; Murúa, Etxebarria, Txirri, Andriñá; Luis Fernando, Joseba Aguirre, Ayucar; Roberto (Rementería, minuto 86), Sara-bia y Oscar (Sarrigarte, minuto 82).

Barcelona Atlético: Coveito; Carreras, Fradera, Martín, Guilléo; Pedraza, Va-

lor, Lelva (Valentín, minuto 46); (Vinyals, minuto 81), Carlos, Gonzalo y Gil.

Árbitro: Flores Muñoz (andaluz). Mostró tarjetas amarillas a Roberto y a Valor.

- 1-0. Minuto 22. Roberto, a puerta vacía.

**SALAMANCA, 3; TENERIFE, 1.**

Salamanca: Lozano; Miguel Angel, Bezares, Luis García (Balta, minuto 80), Enrique; Choya, Pablo César; Abajo, Martinovic (Cabrero, minuto 64) y Lanao.

Tenerife: Aguirreola; Mini, Paco, Boro, Manolo (David, minuto 33); José Ramón, Chalo, Luis (Quique, minuto 46), Toño; Lasaosa y Quico.

Árbitro: Villena Peña (andaluz). Tarjetas amarillas a Bezares, Mini, Abajo y David.

- 1-0. Minuto 42. Lanao, de fuerte remate.
- 2-0. Minuto 69. César, desde fuera del área.
- 2-1. Minuto 85. Toño, de cabeza.
- 3-1. Minuto 89. Cabrero, de bonito remate.

**MALLORCA, 1; CALVO SOTELO, 0.**

R. Mallorca: Mallo; Cha-

no, Gallardo, Sabido, Dacos-ta; Orejuela, Delgado, Bonet; Higuera (Mellano, minuto 70), Armstrong y Barrera (Ferrer, minuto 68).

Calvo Sotelo: Sánchez; Jaime, Rueda, Chuga, Ramón; Mami, Iraola, Alonso (Camacho, minuto 67); Alfaro (Villareces, minuto 45), Nadal y Merlo.

Árbitro: Aparicio González (catalán). Mostró tarjetas amarillas a Bonet, Chano y Rueda.

1-0. Minuto 40. Tiro de Dacosta que un defensa des- via a su meta.

**LAS PALMAS, 0; CADIZ, 0.**

Las Palmas: Pérez; Juan Román, Javier, Felipe, Jullio; Juanito, Benito, Miguel Angel; Javi, Saavedra (San-tis, minuto 46), Contreras.

Cádiz: Paco; Manolito, Generello, Padilla, Areitu; Benito, Escobar, Vilches, Mejías II (Francis, minuto 35), Mejías I (Amarillo, minuto 80) y Dieguito.

Árbitro: Yuste González (extremeño). Mostró tarjeta amarilla a Padilla.

Dentro de un gran ambiente Las Palmas hizo méritos para imponerse al Cádiz en el duelo «cumbre» de la jornada en Segunda, que casi llenó el Insular.



DEPORTES

ANTE UN INOCUO RIVAL

EL BURGOS HIZO LO JUSTO PARA GOLEAR A DOMICILIO AL SALAS (0-4)

Molinero (2) Montero e Ibañez hicieron los goles

Salas (De nuestro corresponsal, Julián Ruiz). — Si la ola de frío ha sido la característica común de esta jornada, en «San Isidro», la tarde ha estado sencillamente de congelación, con un viento del Norte que cuando se despierta por estas latitudes se aconseja quedarse al fuego, que nadie podía buscar hoy en la contienda futbolística, dada la situación de los locales y su distancia con el visitante, que era nada menos que el líder del grupo Y a tono con las perspectivas se desarrolló el encuentro que nada de particular enseñó a nadie; el Burgos se puso en franquía el tanteador, cuando mediaba la primera parte sin grandes esfuerzos, aunque corriendo lo suyo, porque se movieron mucho los jugadores de ambos equipos y de no haberlo hecho se hubieran aterido

ALINEACIONES

Salas. — Arauzo, Montero, Somoza, Rafa, Vilda, Fierro, Esteban, Quico, Carlos David, Molinero II y Torres. En el descanso quedó en la caseta Molinero II que fue sustituido por Luis.

Burgos. — Bastón, Quique, Tamayo, Pacheta, Carmelo, Sicilia II, Ibañez, Eduardo, Molinero III, Del Moral y Montero. En el descanso se cambió a Del Moral por Goyo, en el minuto 61 se retira Montero y le sustituye Roselló.

Marcador. — Minuto 20. Al saque de una falta que lanza Carmelo, remata Molinero III y bate a Arauzo por bajo, 0-1. Minuto 32. a la salida de un córner remata de cabeza desviando hacia la izquierda Montero que coloca el balón por la escuadra izquierda.

0-3, minuto 40. Centro de

Del Moral que es cabeceado por Montero que recoge Molinero y envía a la red

0-4, minuto 55. Se produce un fallo en la defensa serrana lo que aprovecha Ibañez para recoger el esférico y alzarlo en las mallas defendidas por Arauzo, consiguiendo el cero cuatro que sería definitivo resultado.

Arbitró el colegiado señor Pardo Clérigo. Como el partido carecía de complicaciones, él no se las buscó y condujo la contienda con comodidad, aunque a fuer de justos hay que anotar que, el linier que en la segunda parte corría la línea derecha según el ataque del Burgos, cometió claros errores en el señalamiento o en la omisión del fuera de juego, cuestiones éstas que en «San Isidro», esta temporada no tienen trascendencia dada la marcha de los serranos: en otras circunstancias y con resultados menos contundentes estas equivocaciones hubieran desmelenado al público

COMENTARIO

El equipo local salió con buenas maneras y con ilusión que se tradujo en unos primeros compases que daban la impresión de responder y repicar a los burgaleses, que enseguida empezaron a sentar unas bases que consistían en ocupar la parcela serrana, aunque no impusieron un orden ni una hilación en el juego, pero que empezaba pronto a dar el fruto del gol que, evidenciaba la distancia entre los contendientes. Tampoco podía esperarse que el camino seguido por el Salas durante toda la primera parte del torneo, que arroja la desventaja de diecisiete negativos y tres únicos puntos, iba a cambiarse esta tarde de Reyes y precisamente ante el lí-



Formación del C. P. Salas que posiblemente acabe un a etapa de varias temporadas en Tercera División del Club serrano.

der, que saltaba al campo con triple cantidad de positivos que puntos computa el de aquí.

El Burgos hizo lo preciso para ganar con mucha holgura y pudo conseguir mayor distancia con aciertos —o menos desaciertos en ocasiones fáciles—, pero no puede olvidarse que las bajísimas temperaturas influyeron en el desenvolvimiento de sus jugadores, así como el estado del terreno, duro por las heladas. Sinceramente creo que merece la pena examinar con detenimiento el juego que practicó el líder, sobre todo

porque en condiciones tan anormales, cualquier consideración debería pasar por la reflexión de esa anomalía. La verdad es que al visitarnos la pasada temporada, el Burgos parecía superior al actual, pero no doy ninguna categoría especial a esa apariencia y me limito al resumen de que su victoria ha sido muy amplia y pudo serlo más.

JUGADAS

MAS IMPORTANTES

Minuto 4. Pase de Carlos David sobre Molinero II que tira fuera.

Minuto 6. Córner contra los locales que toca hacia atrás Montero y Pacheta cabecea fuera.

Minuto 14. Fierro sirve a Molinero II que remata de bolea fuera.

Minuto 39. Centro de Eduardo que Ibañez remata a las manos de Arauzo.

Minuto 47. Tiro de Carmelo que detiene Arauzo.

Minuto 48. Falta que saca Somoza y remata fuera Esteban.

Minuto 52. Servicio de Molinero III a Montero que regatea a un defensor local y remata alto.

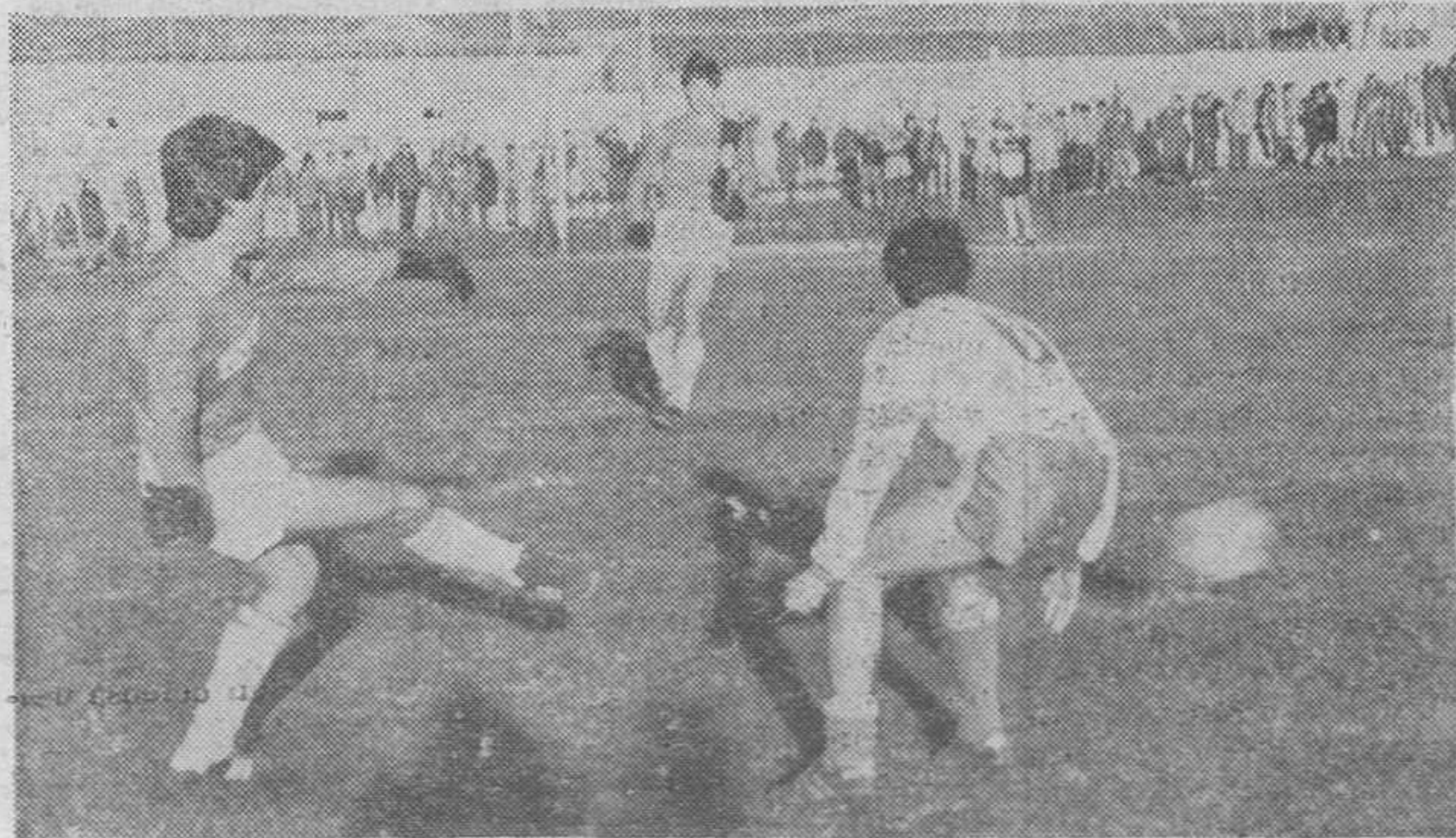
Minuto 60. Centro de Molinero III que cabecea Montero por encima del travesaño

Minuto 61. Pacheta desde fuera del área tira desviado.

Minuto 65. Bastón detiene un tiro de Esteban

Minuto 71. Tiro de Roselló que desvía a córner Arauzo.

Minuto 77. Remate alto de Pacheta. Minutos 78 y 80. Ibañez desperdicia dos claras ocasiones. Por cierto, se comentó que el presidente del Salas había presentado su dimisión. Esta vez, al parecer, va en serio. Esperemos acontecimientos.



Pacheta, junto con Montero y Molinero, jugaron como quien dice en casa. Los tres jugadores, enrolados en las filas del Real Burgos, proceden de la cantera del Salas. (Foto AZUA).



Jugada del primer gol del Real Burgos. Remate de Molinero de cabeza que rechazó la defensa bajo los palos y el rechace lo remachó el delantero burgalesista. — (Foto AZUA).

TROFEO VARTA AL JUGADOR MAS DESTACADO



NUEVA BATERIA VARTA LIBRE DE MANTENIMIENTO. HASTA DOS AÑOS DE GARANTIA.



EDUARDO

Es difícil destacar a jugadores cuando se enfrentan dos equipos con diferencias abismales. Hoy por hoy, estando dos cuadros en Tercera, como es el caso de Burgos y Salas, las metas son distintas. No es fácil por tanto, dar con el mejor del equipo de Burgos. No obstante, nos inclinamos por Eduardo que, de forma laboriosa se iría imponiendo. El jugador local que es uno de los «sacrificados» por la ley Sub-20, va tomando onces y hoy es el elegido. La clasificación quedó así al término de la primera vuelta del campeonato: Tamayo 4 puntos; Esteban, Martín, Carmelo y Pacheta, 3; Del Moral, Rodri, Chavarrí, Sicilia II, Bastón y Eduardo, un punto.

VARTA LA TECNICA ALEMANA FABRICADA EN BURGOS. EXIJA SU VARTA



DEPORTES

EL "MISTER" DEL BURGOS, SE EXPLICA

García Verdugo: "La temperatura y el terreno de juego, impidieron hacer mejor fútbol"

«No estoy disgustado con ninguno de mis jugadores»

El entrenador burgalés seguía el encuentro sin ocupar el banquillo, cambiando impresiones con sus ayudantes, distribuyendo las instrucciones que debían seguir sus muchachos. Me dijo que la temperatura y el estado del terreno han impedido un mejor juego y que ha sido fundamental para lo que hemos visto de lo que parece no estar muy satisfecho. Dice que el Real Burgos quería haber jugado el partido ayer tarde —por el sábado— para disponer de más tiempo de descanso por el compromiso de Sabadell, pero que no se había accedido y por eso había retirado a Del

Moral en el descanso y a Montero antes de mediar la segunda parte porque le era vital reservarlo.

La intensidad del frío ha influido, a su juicio, en el rendimiento de los jugadores y además de estar sujetos a mayores riesgos de lesiones inesperadas, pero que responden al esfuerzo muscular en frío; por cierto que según la temperatura descendía un grado por minuto. A pesar de todo tengo la impresión de que no estaba disgustado con ninguno de sus jugadores.

En la pequeña tribuna coincidió con Manuel Molinero Santacruz, padre de Molinero I y de Molinero III alineados en el Salas y Real

Burgos, respectivamente. En la difícil situación la suya, no hago constar que de mi observación que aplico imparcialmente, deduzco que, en la primera parte, no ganaban los favoritos y ya en el descanso, le perdí la pista. Puedo decir que se entusiasma más cuando el Salas merodeaba los daños de la portería visitante y que recibió la alegría de los goles obtenidos por su hijo menor, aunque allá en su fondo... ¿Eh Manuel? Un espectador, ¿añador él, comentaba en el grupo en el que yo también estaba: ¿qué pasaría cambiando a los tres jugadores de aquí que juegan en el Burgos? (Pacheta, Montero y Molinero III) Enseñaciones



El Real Burgos, sin convencer, se ha proclamado campeón de Invierno. Título honorífico. Ojalá en Junio, podamos colocar el del ascenso.

TROFEO S. E. B. AL MAXIMO GOLEADOR

TODA CLASE DE JUGUETES  
SERVICIO EMPRESAS BURGALÉAS

MOLINERO



Cuatro goles no se ven todos los días, aunque esta vez el rival ha sido el más flojo de cuantos tuvo el Real Burgos. Los tantos del cuadro visitante fueron anotados por Molinero (2) Montero e Ibáñez. Por tanto, obligación cumplida ante un Salas tímido. Además el Burgos se entrenó de cara al partido de Copa del miércoles. Por cierto, presidente el Sr. los serranos anuncia que deja el cargo ¿Dimitirá definitivamente? Eso es al menos lo que ha pregonado por la ciudad milenaria y dicho esto significar que la clasificación de goleadores del cuadro de «El Plantío» está de la forma siguiente: Montero 16; Chavarrí e Ibáñez, 5; Molinero, 4; Carmelo, Sicilia y Del Moral, 2

S. E. B. Santa Cruz, 29

PRECIOS DE ALMACEN

LOS FAVORITOS GANARON EN EL CROSS «EL CRUCERO»

Con trío intenso se disputó el domingo la séptima edición del cross popular de «El Crucero». Este hecho restó atletas y espectadores a esta prestigiosa prueba con la novedad de la marcha. En las categorías reinas vencieron como era de esperar Movillo (chicos) y Asunción Antolín (chicas).

Buena la organización con muchos trofeos a repartir. Exactamente sesenta y dos. Las inclemencias del tiempo obligó a echar en algunos ramos del circuito varios kilos de sal. Todos cuantos tomaron parte al margen de sus puestos en la clasificación, merecer nuestro aplauso. Había que tener mucha moral para «estirarse de corto. El frío, era intensísimo y con varios grados por debajo de cero. La séptima edición del cross «El Crucero» volvió a tener luz propia popularidad y hasta simpatía recogida en el propietario del bar «Quique». Enthusiastas como él, unidos a los integrantes de la alcaldía del barrio, a cuantos donaron trofeos y colaboraron (en especial la Federación) hacen de este cross una cita anual para los atletas. La próxima edición espere

MARCHA JUVENIL MASCULINO

- 1.º, Francisco Javier Gómez (Deportes Zamanillo).
- 2.º, Francisco José Carcedo Barrio (Exclusivas de Alimentación)
- 3.º, Martín Julián Tejada Núñez (Rodabur).

INFANTIL MASCULINO

- 1.º, Anibal González González (Rodabur).
- 2.º, Gerardo de Pablos García (Electrónica-Araico).
- 3.º, Juan José García Guinea (C.A.C.C.O.).
- 4.º, Rodolfo Alverola Cid (medalla C.A.C.C.O.).
- 5.º, José F. Domingo (medalla C.A.C.C.O.).
- 6.º, Javier Ruedas (medalla C.A.C.C.O.).
- 1.º del Barrio, C.A.C.C.O.
- 2.º del Barrio, medalla C.A.C.C.O.

INFANTIL FEMENINO

- 1.º, Belén García Juez (Pib El Dormilón)
- 2.º, Estibaliz Horta Solano (RTVonda)
- 3.º, Ana María Londeras (C.A.C.C.O.)
- 4.º, Amparo de la Varga Rojas (medalla C.A.C.C.O.)
- 5.º, Susana Serrano Carrillo (medalla C.A.C.C.O.)
- 6.º, Conchi Saldaña (medalla C.A.C.C.O.)
- 1.º del Barrio, C.A.C.C.O.
- 2.º del Barrio, medalla C.A.C.C.O.

CADETES MASCULINO

- 1.º, Santiago Callejo (Excelentísimo Ayuntamiento)
- 2.º, Alberto Díez Alonso (Carrocerías Labarga)
- 3.º, José A. García Arias (Deportes Pestaña)
- 4.º, Víctor Peláez Gutiérrez (medalla C.A.C.C.O.)
- 5.º, Alvar Alonso Armiño (medalla C.A.C.C.O.)
- 1.º del Barrio, Deportes Podium

CADETES FEMENINO

- 1.º, María del Mar García Guinea (Excelentísimo Ayuntamiento)
- 2.º, Beatriz López (Metalúrgicas Barriuso)
- 3.º, Marta Peña (Alimenta-

- 4.º, Sara Carrillo (medalla C.A.C.C.O.)
- 5.º, Marta Carrillo Serrano (medalla C.A.C.C.O.)
- 1.º del Barrio, Deportes Podium.

JUVENIL MASCULINO

- 1.º, Alfonso González Peña (Excmo Ayuntamiento)
- 2.º, Alberto Fernández Erieto (Administración de Lotería La Carambola)
- 3.º, Noé Alvarez Aguado (Alimentaciones Ochoa)
- 4.º, Rafael Ubis Tejero (medalla C.A.C.C.O.)
- 5.º, Esteban Mencía Saca (medalla C.A.C.C.O.)
- 6.º, Fernando García Valle.

JUVENIL FEMENINO

- 1.º, Nuria Barbero Gutiérrez (Excmo Ayuntamiento)
- 2.º, Rocío González Ronda (Talleres El Crucero)
- 3.º, Marta María Moreno González (Máximo Renuncio)
- 4.º, Begoña Rey Tejerina (medalla C.A.C.C.O.)
- 5.º, Marisa Gutiérrez González (medalla C.A.C.C.O.)

JUNIOR MASCULINO

- 1.º, José Ramón Santamaría (Excmo Ayuntamiento)
- 2.º, Demetrio Maeso González (Daniel Aparicio)
- 3.º, Juan Carlos Saldaña Herrero (Bar Berzosa Viejo)
- 4.º, Ernesto Cadiñanos Bercedo (medalla C.A.C.C.O.)
- 1.º no federado, Ernesto Cadiñanos Bercedo (Bar los Romanos de Castilla)

JUNIOR FEMENINO

- 1.º, Arantxa García García (Servitec)

- 2.º, Eva María Martínez Redondo (Ebanistería Yusta)
- 4.º, medalla C.A.C.C.O.
- 5.º, medalla C.A.C.C.O.

SENIOR MASCULINO

- 1.º, Pedro Movillo Francés (Trofeo Bar Quique)
- 2.º, Jesús María Puente Antón (Tapicería Teodoro)
- 3.º, Florencio Martín Martín (AA. VV. Barriada Vagué)
- 4.º, Santiago de la Fuente (medalla C.A.C.C.O.)
- 5.º, Francisco Esteban (medalla C.A.C.C.O.)
- 6.º, Mario Serrano

SENIOR FEMENINO

- 1.º, Asunción Antolín Gómez (Excmo Ayuntamiento)
- 2.º, Yolanda Peláez Gutiérrez (Bar La Gloria)
- 3.º, Bar Los Angeles
- 4.º, medalla C.A.C.C.O.
- 5.º, medalla C.A.C.C.O.

VETERANOS

- 1.º, Guillermo Triana (Bar El Crucero)

- 2.º, Santiago de Grado (Ebanistería Juanjo)
- 3.º, Feliciano Fernández Juez (José Barriuso)
- 4.º, José Vicente Rodríguez (Jesús Calvo)
- 5.º, Ricardo Peña Martínez (Curtidos San Miguel)
- 6.º, Valeriano Marcos (C.A.C.C.O.)
- 7.º, Juan José Quintana (Servitec).

VETERANAS

- 1.º, Caridad García Berezo (Servitec)

● GOLEADORES ●

PRIMERA DIVISION:

- Con 10: Figueroa (Murcia).
- Con 8: Archibald (Barcelona) y Valdano (Real Madrid).
- Con 7: Hugo Sánchez (At Madrid), Orejuelo (Osasuna) López Ufarte (Real Sociedad) y Campbell (Santander).

- Con 3: Schuster (Barcelona), Pineda (Español), Quique (Santander) Eloy (Sporting) y Roberto (Valencia).

- Con 5: Parra (Betis), Cabrero (Valencia) Jorge (Valladolid) y Cholo (Zaragoza).

- Con 4: Cabrero (At Madrid), Paco, Rincón (Betis), Reces (Hércules), Janillas (Málaga) Echeverría y Benito (Osasuna) y Sanchís (Real Madrid).

SEGUNDA DIVISION

- con 10: Crespo (Huelva).
- con 9: Lanao (Salamanca), Mejías I y Mejías II (Cádiz).

- con 8: Juliá (Castilla), José Luis (Coruña), Gabino (Logroñés y Manolo (Sabadell).
- con 7: Beltrán (Castellón), Lasaga (Tenerife) y Saavedra (Las Palmas)

- con 6: Roberto (Bilbao Ath.), Andrés (Cartagena), Pardeza (Castilla), Lotina y Rus (Logroñés y Rubén Cano (Tenerife).

- con 5: Carlos (Barcelona At.), Mestre (Castellón), De las Heras (Castilla) Alonso (Coruña), Riado (Mallorca) y Blanco (Oviedo).

- con 4: Tomás (At Madrileño), Pedraza (Barcelona At.), Villacreces (Calvo Sotelo) Amoros (Cartagena), Cortés, Gilberto, Lucas y Arteaga (Celta), Merayo (Granada), Céspedes (Lorca), Delgado (Mallorca) López Acosta (Oviedo), y Contreras y Farias (Las Palmas).

ANUNCIESE EN:

HOJA DEL LUNES



DEPORTES

# SORPRENDENTE PERO MERECIDO TRIUNFO DEL BRIVIESCA SOBRE EL SALMANTINO (4 - 2)

Briviesca. (Especial para HOJA DEL LUNES, por J. M. Medrano.) -Briviesca, 4 (Alberto, Manso y Pañero 2); Salmantino, 2 (Sito y Toño).

Briviesca: Guti; Domingo, Martín II, Lucas, García; Manso, Víctor (Luis, minuto 73); Silvi (Merino, minuto 46), Martín I, Pañero y Alberto.

Salmantino: José Angel; Queco, Moreno (Quique, minuto 57), Sito, Domingo; Herráez (Salazar, minuto 72), Toño, Fernando; Ollero, Fede y Muriel.

Arbitro: Dirigió el partido el colegiado leonés Salas Paniagua, bien. En un terreno muy difícil salió alroso del lance, también ayudado por la deportividad de ambos conjuntos. El segundo tanto salmantino fue protestado ya que uno de los linieres tenía el banderín levantado. Posteriormente se comprobó que fue un error del ayudante. Al final fue aplaudido por los espectadores. Mostró tarjetas amarillas a García, Lucas, Domingo y Pañero.

1-0. Minuto 6,30. Jugada iniciada por Silvi con envío hacia Alberto, que tras deshacerse de dos contrarios se planta solo ante José Angel batiéndole por bajo.

2-0. Minuto 31. Penalty al interceptar el esférico Moreno con la mano. Manso engaña al meta charro consiguiendo el segundo tanto.

2-1. Minuto 38. Mano involuntaria de Domingo, pero el colegiado señala la pena máxima. Lanza Fede y rechaza Guti. Sito se encargó de remediar el fallo y marca.

2-2. Minuto 44. Toño, en el saque de un córner y ante la pasividad de la defensa local El gol fue protestado al tener levantado el banderín el linier.

3-2. Minuto 52. Inteligente jugada de Alberto que culmina Pañero de un fuerte disparo desde lejos.

4-2. Minuto 58. Falta sacada por Manso y nuevamente Pañero, de cabeza, bate a José Angel.

Comentario: La emoción del juego, en

un partido jugado intensamente durante los 90 minutos, venció a las gélidas temperaturas que estoicamente tuvimos que soportar. El Briviesca ha dado un gran paso en la competición liguera al imponerse a este difícil Salmantino. La primera parte tuvo dos fases. Domicilio local en la primera media hora y posterior reacción charra, hasta conseguir igualar la contienda. Tras el descanso fue decisivo el cambio de Merino por Silvi, muy trabajador, que permitió a Lucas adelantarse para dar mayor profundidad al ataque briviescano. Pañero se encargó de todo lo demás. Hasta de los goles. Nada que objetar al resto del once burebano, que materialmente se dejaron la piel sobre el helado césped. Su entrenador y aficionados pueden estar orgullosos tal como jugó el Briviesca en la segunda parte ante los filiales del Salamanca. nos hace pensar que pronto subirán puestos en la tabla clasificatoria.

# REGIONAL PREFERENTE

Lerma. (Especial para HOJA DEL LUNES, por Boni) En una tarde fría, con terreno totalmente helado, se han enfrentado el Racing Lermefío y C. D. Tudela en el polideportivo municipal, partido que concluyó con la victoria local de nueve tantos a cero. La primera parte terminó con un claro 4-0. Los espectadores combatieron el frío encendiendo diversas fogatas.

Arbitro: el señor Alvarez Bartolomé. Muy bien. Mostró tarjetas a Regidor y Martín, por los visitantes.

Alineaciones: R. Lermefío: José Antonio; Moneo, Navarro, González (Martín, minuto 56), Zamorano; Pablo, Gallo (Delfín, minuto 60); Yáñez, Juanchú. Bueno y Félix.

C. D. Tudela: Iglesias; Sanz, Sánchez, Lanchares, Sangrador, Benito; Aja (Vega, minuto 46), Arpa; Martín, Gorgoso y Eustaquio.

Goles: 1-0. Minuto 22. Falta que bota Pablo y marca. 2-0. Minuto 40. Juanchú, ganando la acción a la defensa.

3-0. minuto 42. Bueno, en un rechace de la defensa.

4-0. Minuto 4. Juanchú, de cabeza, a centro de Bueno.

5-0. Minuto 60. Yáñez penetra con el balón en la red.

6-0. Minuto 70. Félix, a centro de Delfín.

7-0. Minuto 75. Nuevamente Félix, en jugada personal.

8-0. Minuto 78. Pablo, de penalty.

9-0. Minuto 80. Otra vez Félix, al recoger un rechace de la defensa.

Comentario: Partido discreto del conjunto local ante un Tudela que acreditó su puesto en la tabla, imponiéndose los lermefíos por mejor juego y preparación física, pese a que al comienzo el conjunto local estuvo bastante desdibujado.

Destacaron por los vallisoletanos su portero, Benito y Gorgoso, en tanto que por los locales Gallo, Bueno y Zamorano fueron los mejores.

VICTORIA DEL TRESPADERNE

Trespaderne. (Especial para HOJA DEL LUNES.)—En el último partido de la primera vuelta, la U. D. Trespaderne ha derrotado en su campo de «La Chopera» por tres goles a uno, al C. D. Peñafiel. Tiempo muy

frío y terreno con nieve en algunas zonas. La primera parte terminó con ventaja local de 3-0.

Arbitró el colegiado señor Moneo, regular. Mostró tarjetas amarillas a Zayas, Eduardo, doble, y a Bartolomé, directamente roja.

Alineaciones: U. D. Trespaderne: Zayas; Lavin, Chus (Frolán, minuto 56), Iturri, Javi; Escrivano, Gallástegui, Salva; Luciano (Fernando, minuto 66). Manolo y Juan Carlos.

Peñafiel: José; Barreiro, Francisco, Enrique, Eduardo; Miguel, Carcelón, Luis; De la Fuente, Sobrino (16 minutos, Antonio y en el 76, Bartolomé) y Gómez.

Goles: 1-0. Minuto 15. Manolo, en el saque de un córner.

2-0. Minuto 22. Penalty a Javi que transforma Iturri.

3-0. Minuto 35. Juan Carlos, de cabeza, en un rechace.

3-1. Minuto 55. Gómez, en un fallo defensivo.

Comentario: El partido fue de neto dominio local, especialmente en la primera parte, donde además de los tres goles se pudo conseguir algún otro por las numerosas ocasiones de que dispuso. En el segundo período y quizá por el claro marcador, los locales bajaron su rendimiento notablemente, pero pese a todo gozaron de mejores ocasiones que los vallisoletanos. En resumen, victoria justa e incluso corta de la U. D. Trespaderne. Destacaron por los locales, Escrivano y por los visitantes Carcelón y De la Fuente.

EMPATO EL PRADOLUENGO

Herrera de Pisuegra. (Especial para HOJA DEL LUNES de Burgos.)—El C. D. Herrera y el C. D. Pradoluengo empataron a un gol. Campo en malas condiciones. Escasa asistencia de espectadores, debido a las bajas temperaturas.

Dirigió el partido el señor Merino. Bien.

Alineaciones: U. D. Herrera: Jesús; Ortega (López, minuto 67), Ruiz, Rafael, Bermejo; Vélez, Gutiérrez, Tobar; Fernández, Yusta y Pérez.

C. D. Pradoluengo: Javi; Berna, Julio, José. Pirri; Pablo, Kubala, Carlos (Bassurto, minuto 85), Presa

(Merino, minuto 75), Chema y Santacruz.

Goles: 1-0. Minuto 20. Fernández, en un rechace del portero visitante.

1-1. Minuto 30. Un defensor en propia meta cuando el envío de Santacruz se colaba en la red.

Comentario: El equipo local dominó durante los primeros veinte minutos, en los que mereció algún tanto más. A partir de ese momento reaccionó el Pradoluengo consiguiendo igualar la contienda. Tras el descanso el partido estuvo más igualado pero con más oportunidades para el equipo visitante, que mereció mejor resultado.

VILLARCAYO-NELA PERDIO EN ROA

Roa. (Especial para HOJA DEL LUNES, Portillo.)—En el campo de «Los Nogales», Roa, 3; Villarcayo-Nela, 2. Terreno helado. Tarde fría. La primera parte terminó 2-0. Arbitró el colegiado señor Abad García, bien. Mostró tarjeta amarilla a Manolo, del Roa, muy discutida.

Alineaciones: Roa: Miguel Angel; Valderas, Benitín, Fernando (Augusto, minuto 46); Honorubia, Camarero, Encinas; Carrascal, Manolo (Juan, minuto 80), Martín y Pichón.

Villarcayo-Nela: Callejo; Barcina, José, Melchor, Jesús; Peque, Gallo, Torre; Calvo, José Antonio (Pedro, minuto 55) y Sedano.

Goles: 1-0. Minuto 10. Córner botado por Encinas que remata Manolo.

2-0. Minuto 32. Torres, en propia meta.

2-1. Minuto 50. Sedano, de fuerte disparo.

3-1. Minuto 78. Jugada de la delantera local que culmina Augusto.

3-2. Minuto 79. Barcina en el saque de una falta.

Comentario: Partido en el que ambos equipos dominaron uno en cada tiempo. El Roa fue el dueño del terreno en los primeros 45 minutos y tras el descanso los visitantes fueron los dominadores, aunque su meta pasara por serios apuros en los minutos 14, 30 y 31. Por el Villarcayo-Nela destacaron Peque y Callejo. Por el Roa, todo el equipo en líneas generales.

# Un error arbitral perjudicó a la Arandina en su encuentro con el Coyanza

Valencia de don Juan (León). — (Servicio especial para HOJA DEL LUNES DE BURGOS).

El Coyanza y la Arandina han empatado a dos goles (0-0 en el primer tiempo) en encuentro disputado hoy correspondiente a la jornada decimonona del Grupo Octavo de Tercera División de Fútbol en una tarde muy fría y con escasa asistencia de público.

ALINEACIONES

COYANZA: Toño, Rebollo, Cuevas, Villoria, Barry, José (Lina minuto 55), Edadio (Casado, minuto 66), Nanín, Julián y Javi.

ARANDINA: Marcos, Fano, Gaona, Zamora, Maté, Piru, Illera, Basi, Soregui, Nacho y Pizarro.

Antes de comenzar el encuentro tuvo lugar un minuto

de silencio por la muerte de una hermana del presidente del equipo local.

Arbitró el encuentro el colegiado Garía Tomás, desafortunado en los últimos minutos.

GOLES

0-1. Minuto 62, centro de Fano y remate de Soregui.

1-1. Minuto 68, pase de Javi y gol de Tomé.

1-2. Minuto 84, Pizarro en jugada personal.

2-2. Minuto 89, falta sacada por Lina y gol que es protestado por el equipo visitante.

El Coyanza comenzó a atacar desde el principio sin orden en su delantera dando ocasión a que la Arandina desbaratara los intentos de acercamiento a su portería. Por su parte en este primer período de juego, la Arandina

sólo consiguió acercarse en dos ocasiones al marco del Coyanza.

Durante el segundo tiempo el partido se animó más debido sobre todo a los cuatro goles conseguidos pero insistiendo el juego en un toma y daca de los dos conjuntos. Aprovechando la Arandina rápidos contrataques consiguió adelantarse en el marcador, pero en el minuto 89 y debido a un despiste del árbitro que dio como válido un lanzamiento de falta indirecta que llegó directamente a la red, perdió uno de los dos puntos que mercedamente tenía a su favor. Los arandinos exteriorizaron su descontento ante la incomprensible actitud arbitral.

Destacaron por la Arandina Fano y Soregui y por el Coyanza ninguno de sus jugadores mereció ser destacado.

# AL ENCONTRARSE EL TERRENO CON NIEVE

# SUSPENDIDO EL MIRANDES - OBERENA

El encuentro de fútbol correspondiente al grupo cuarto de la Tercera División que debían disputar el Mirandés y el Oberena ha sido suspendido al encontrarse el terreno de juego cubierto por una capa de nieve helada.

El árbitro del encuentro, Domínguez Laya, del colegio Navarro-Riojano, después de inspeccionar el terreno de juego del estadio Anduva, de Miranda de Ebro, decidió suspender el partido al no encontrarse el césped en condiciones adecuadas para la práctica del fútbol.

Los directivos del Mirandés y del Oberena mantuvieron, después de conocida la decisión arbitral, una reunión en la que decidieron jugar el encuentro el próximo día 19 de Marzo, festividad de San José, en el estadio «Anduva».



Jugó el sábado y el equipo burgalés salió derrotado en feudo del S. Pedro por dos a uno. El At. Burgalés, dio nuevamente la de arena.

## RESULTADOS Y CLASIFICACIONES

- San Pedro R., 2; AT. BURGALÉS, 1.
- Asklepios, 4; VILLADIEGO, 0.
- Villada, 3; Guardo, 1.
- ROA, 3; VILLARCAYO, 2.
- Herrera, 1; PRADOLUENGO, 1.
- TRESPADERNE, 3; Peñafiel, 1.
- Velilla, 2; Iscar, 1.
- Pollos, 2; Laguna, 2.
- LERMENO, 9; Tudela, 0.

## J. G. E. P. F. C. Ptos.

Guardo	...	...	...	17	11	3	3	51	17	25	+ 9
LERMENO	...	...	...	17	11	2	4	50	14	24	+ 6
San Pedro R.	...	...	...	17	9	5	3	25	20	23	+ 7
Herrera	...	...	...	17	7	8	2	41	19	22	+ 4
Asklepios	...	...	...	17	9	4	4	64	34	22	+ 4
Laguna	...	...	...	17	7	7	3	29	22	21	+ 3
TRESPADERNE	...	...	...	17	9	3	5	44	32	21	+ 3
Villada	...	...	...	17	9	3	5	35	24	21	+ 3
Peñafiel	...	...	...	17	7	4	6	27	26	18	+ 1
VILLARCAYO	...	...	...	17	6	5	6	27	27	18	+ 1
ROA	...	...	...	17	8	2	7	32	44	18	
VILLADIEGO	...	...	...	17	6	2	9	22	39	14	- 2
Velilla	...	...	...	17	4	6	7	25	26	14	- 2
AT. BURGALÉS	...	...	...	17	4	4	9	22	39	12	- 4
Tudela	...	...	...	17	4	3	10	24	41	11	- 5
PRADOLUENGO	...	...	...	17	2	7	8	27	36	11	- 5
Isca	...	...	...	17	3	3	11	20	40	9	- 7
Pollos	...	...	...	17	0	3	14	8	55	3	- 15



DEPORTES

BALONCESTO

PASO DE GIGANTE DEL REAL MADRID

El Real Madrid, en la serie A-1 de la Primera División masculina de baloncesto, ha dado un paso de gigante para afianzarse en el primer lugar de la clasificación tras su victoria sobre el Barcelona este fin de semana.

En la segunda posición se encuentran emparejados a puntos el Barcelona y el Ron Negrita Juventud, a la espera del partido de la próxima jornada entre éste último y el líder.

Las últimas posiciones de la tabla continúan sin cambios. Forum Filatélico, que todavía no ha ganado partido alguno, y Caja de Alava, Breogan, con una sola victoria en su haber, tendrán que luchar mucho para salir de su situación.

En la serie A-2, el Estudiantes continúa invicto y con dos puntos más que sus inmediatos seguidores, el CAI Zaragoza y el Clesa Ferrol.

Collado Villalba, con su derrota ante el Clesa Ferrol, continúa una semana más de «farolillo rojo» y con pocas posibilidades de abandonar el puesto.

Para el penúltimo lugar hay un triple empate entre el Caja de Ronda, Cajamadrid y Lucky Canarias y habrá que esperar a la próxima jornada para ver quién consigue despegarse de las últimas posiciones.

SERIE A-1

Breogan, 95; Licor 43, 98.  
Cacaolat, 91; Caja de Alava, 86.  
Barcelona, 67; Real Madrid, 82.  
Ron Negrita, 92; Forum Filatélico, 69.

	J.	G.	P.	F.	C.	Pt.
Real Madrid	6	6	0	575	439	12
Barcelona	6	5	1	610	564	11
Ron Negrita	6	5	1	587	491	11
Licor 43	6	4	2	535	561	10
Cacaolat	6	2	4	510	557	8
Caja de Alava	6	1	5	545	568	7
Breogan	6	1	5	459	570	7
Forum Filatélico	6	0	6	500	581	6



PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

Forum Filatélico - Cacaolat.  
Real Madrid - Ron Negrita.  
Licor 43 - Barcelona.  
Caja de Alava - Breogan.

SERIE A-2

Caja de Ronda, 92; Lucky Canarias, 103.  
Collado Villalba, 87; Clesa Ferrol, 89.  
Estudiantes, 62; Español, 60.  
Cajamadrid, 69; CAI Zaragoza, 89.

	J.	G.	P.	F.	C.	Pt.
Estudiantes	6	6	0	515	472	12
CAI Zaragoza	6	4	2	590	481	10
Clesa - Ferrol	6	4	2	534	539	10
Español	6	3	3	504	476	9
Caja de Ronda	6	2	4	528	548	8
Cajamadrid	6	2	4	519	533	8
Lucky Canarias	6	2	4	497	524	8
Collado Villalba	6	1	5	529	572	7

PARTIDOS PARA LA PROXIMA JORNADA

CAI Zaragoza - Caja de Ronda.  
Español - Cajamadrid.  
Clesa - Ferrol Estudiantes.  
Lucky Canarias - Collado Villalba.

BALONMANO

Barcelona y At. Madrid comparten el primer puesto

Madrid (Efe). — Barcelona, At. Madrid, Tecnisa y Cacaolat, los cuatro equipos que ocupan por este orden, los primeros puestos de la tabla, vencieron en sus partidos de la decimoséptima jornada de la División de Honor masculina de balonmano, disputados este fin de semana.

RESULTADOS

Micheln, 19; Cajamadrid, 20.  
Tecnisa, 41; Basarana-Beti, 23.  
Cacaolat, 32; Coronas, 19.  
Tekla, 24; Caixa Valencia, 28.  
Elgorriaga, 12; Barcelona, 23.  
At. Madrid, 33; Lagisa, 12.

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Barcelona	17	15	0	2	467	315	30
At. Madrid	17	13	0	2	428	289	30
Tecnisa	17	12	1	4	465	382	25
Cacaolat	17	10	2	5	432	386	22
Caixa Valencia	17	9	2	6	470	440	20
Tekla	17	8	3	6	406	400	19
Elgorriaga	17	7	1	9	355	392	15
Cajamadrid	17	7	0	10	388	401	12 (1)
Micheln	17	5	1	11	385	427	11
Lagisa	17	5	0	12	377	465	10
Coronas	17	4	0	13	389	434	8
Basarana-Beti	17	0	0	17	289	520	0

(1) Cajamadrid figura con dos puntos menos por sanción federativa.

QUINIELA HIPICA

CIENTO TREINTA MIL PESETAS PARA LOS DE SEIS

Madrid (Efe). — Al 85 por 100 del escrutinio de la quiniela hipica, han aparecido 205 boletos de seis aciertos, cada uno de los cuales percibirá un premio aproximado de 130.000 pesetas.

De cinco aciertos se han encontrado 11.768 boletos, que pueden cobrar unas dos mil trescientas pesetas.

La recaudación de esta semana ha sido de 98.310.220 pesetas, con dos fondos de 27.035.310 pesetas para las dos categorías de acertantes.

La combinación ganadora ha sido:

- 1.ª carrera: (4).
- 2.ª carrera: (2).
- 3.ª carrera: (8).
- 4.ª carrera: (7).
- 5.ª carrera: (9).
- 6.ª carrera: (8).

ESQUI

WENZEL, GANO EL SLALOM DE LA MONGIE PUNTUABLE PARA LA COPA DEL MUNDO

Y pasa a ocupar la cabeza de la clasificación de la especialidad desbancando a Girardelli

La Mongie (Francia), (Efe). Andreas Wenzel, de Liechtenstein, ganó hoy el Slalom disputado en la localidad francesa de La Mongie, puntuable para la Copa del Mundo de esquí alpino.

Wenzel ganó la primera manga y fue segundo en la disputada por la tarde, en la que fue superado por el sueco Jonas Nilsson, que fue segundo al final, por delante de Paul Frommlet, de Liechtenstein.

Solamente diecinueve de los 74 esquiadores participantes lograron completar el slalom, tras no poder terminar la primera manga cuarenta de ellos, entre los que figuraba el actual líder de la Copa del Mundo, el austríaco con pasaporte luxemburgués Marc Girardelli, y los españoles Jorge Villanueva, Luis Fernández Ochoa y Carlos Salvadores, así como el suizo Pirmin Zurbriggen.

Wenzel pasa a ocupar la cabeza de la clasificación general de la Copa del Mundo de Slalom, desbancando a Girardelli, que sigue en cabeza de la general de la Copa del Mundo.

Mañana se disputará en La Mongie otro slalom, que inicialmente estaba previsto en la estación española de Baqueira-Beret y hubo de ser suspendido por falta de nieve.

CLASIFICACION DEL SLALOM

1. Andreas Wenzel (Lie.). 1:33.58 (49.62 + 43.96).
2. Jonas Nilsson (Swe.). 1:33.81 (50.41 + 43.40).
3. Paul Frommlet (Lie.). 1:34.04 (49.97 + 44.7).
4. Palolo de Chiesa (Ita.). 1:34.11 (49.96 + 44.15).
5. Ingemar Stenmark (Swe.). 1:35.06 (50.38 + 44.68).

CLASIFICACION GENERAL DE LA COPA DEL MUNDO DE SLALOM

1. Andreas Wenzel (Lie.). 65 puntos.
2. Paolo de Chiesa (Ita.). 59 puntos.
3. Marc Girardelli (Lux.). 50 puntos.
4. Jonas Nilsson (Swe.). 50 puntos.
5. Bojan Krizar (Yug.). 43 puntos.

HIPICA

CONCURSO DE INVIERNO EN LA CIUDAD DEPORTIVA

Como ya es habitual en esta época, la Sección Hípica de la Ciudad Deportiva celebró con motivo de las Fiestas de Navidad y Reyes un Concurso de Invierno de Saltos, estando a cargo de Don Víctor Guitián la Dirección Técnica, que dispuso bonitos recorridos, con dificultades crecientes según la categoría de los caballos y jinetes concursistas. Presidió el Jurado Don Eugenio Alonso Miñón, interviniedo como Jefe de Pista Don Domingo Domínguez.

No hubo sorpresas en los resultados, puesto que Avelino González y María Luz Martín fueron primero y segundo respectivamente en las dos pruebas reservadas a los alumnos de la Escuela Hípica; José Carlos Garabito venció sobre «Ceroza» los dos días en la prueba mediata intercambiando el segundo y tercer puesto los Sres Selma y Fermín Martínez sobre «Maquiz» y «Viuti»; y Javier Domínguez fue destacado triunfador en las dos pruebas grandes sobre «Canelo».

También obtuvieron trofeos al conseguir puestos de honor los Sres. Alvares sobre «Congo» Enrique García Gallardo sobre «Bismark» y Luis e Ignacio Fernández G-Fournier sobre «Flama» y «Lonchamp», todos en la Prueba Grande, y los Sres. Conde y Carlos Días en la Prueba Pequeña montando a «Visueño» y «Barnit».

Según nuestras noticias, la Pista Oficial de Concursos permanecerá cerrada aproximadamente unos dos meses, tiempo que durarán las obras de mejora previstas en la misma.

En víspera de Inocentes, la tanda de alumnos principiantes intervino en una gimkana que hizo las delicias de todos los participantes, apuntando muchos de ellos buenas maneras, y todos su gran afición por el caballo. Lógicamente hubo premios para todos.

DESTACADA ACTUACION DEL JINETE INFANTIL PROSPERO GALLARDO

Por primera vez se ha celebrado un «Jumpig» de Fin de Año en Vascogadas, incorporándose al calendario de estas fechas a los ya tradicionales de Madrid y Gijón. La matrícula fue muy numerosa, saliendo a pista ochenta y siete caballos en su mayoría de San Sebastián y Bilbao, así como una representación de Burgo y Santander.

Próspero García-Gallardo perfectamente compenetrado con su caballo «Burak» fue proclamado como mejor jinete infantil de todo el Concurso, al quedar en quinto puesto en la Prueba Grande a dos vueltas celebrada la primera jornada y cuarto en el Gran Premio de la Federación Hípica Vasca, a cuyo barrage de desempate solamente accedieron cinco de los casi cuarenta participantes.

CLASIFICACION GENERAL DE LA COPA DEL MUNDO DE ESQUI ALPINO

104 puntos.	3. Andreas Wenzel (Lie.).
101 puntos.	4. Max Julen (Sui). 70 puntos.
1. Marc Girardelli (Lux.).	5. Robert Erlacher (Ita.).
120 puntos.	2. Pirmin Zurbriggen (Sui). 64 puntos.

FUTBOL BURGALÉS

VII TROFEO FINISTERRE

(Organiza: Peña San Juan del Monte)

GRUPO I

- Wuanches, 0; Quemadas, 6.
- Duo Fast, 1; Pippen's, 2.
- V. Huelgas, 8; Torrijas, 6.
- Virutas, 0; P. S. del Monte, 7.
- Illera, 1; S. Cristóbal, 2.

GRUPO II

- San Mamés, 8; Resacas, 1.
- Fanios Azor. — Suspendido.
- Taladras, 4; Notingham, 3.
- Castellanos, 1; Ubisa, 9.
- Villabilla, 1; Varta, 0.

GRUPO III

- Pitorreo-76, 4; Presnor, 0.
- Mofino R., 6; Abstemios, 0.
- Villasur H., 1; El Valle, 2.
- R. Unión, 1; Pachulis, 0.
- Fudres, 0; Congelados, 1.



## ACTUALIDAD

## CAZA Y PESCA

# A partir de hoy retirada de permisos para la pesca de trucha en acotados de ICONA

## Ayer entró en veda la caza de la liebre en tierras de Burgos

Verificado el pasado día 21 de Diciembre el sorteo de los permisos de pesca de trucha en los acotados dependientes del Servicio Provincial de Pesca, se presentaron 684 solicitudes que a un promedio de tres pescadores, casi se acerca a los dos mil cañistas ilusionados con conseguir buen número para la retirada de los permisos que puedan corresponderles.

Salió favorecida la solicitud que tenía el número 144 de presentación y a partir de ese número se procederá a la distribución de los permisos que darán comienzo hoy lunes y se prolongará hasta el día 21 del próximo mes de Marzo.

En las dependencias de ICONA figuran los listados con la señalización de grupos y fechas a elegir así como los cupos que vayan quedando disponibles. Hay que hacer constar que si no se retirarán los permisos en la fecha que corresponde, se entiende que los beneficiarios renuncian a los mismos aunque si por alguna causa aquello ocurriera podrán elegir en el día que se presenten con posterioridad a aquella fecha pero sin ninguna clase de prerrogativa.

Asimismo se recuerda que

en evitación de las consiguientes molestias de última hora puede procederse a retirar la oportuna licencia cuyas tasas vienen a ser iguales a las de la pasada temporada, si bien tenemos referencias de que en algunas autonomías se ha procedido a una revisión de las mismas y por supuesto al alza, si bien esa elevación no afecta a quienes con anterioridad se encuentren en posesión de la licencia válida.

### AYER, ULTIMO DIA DE CAZA DE LIEBRE

A fin de proteger a la liebre con muy buen criterio se ha adelantado la veda para la caza de la misma y ayer domingo fue precisamente el último día hábil de la presente temporada. Indiscutiblemente la población de liebres ha sufrido desde hace algunos años, un descenso alarmante, por lo que objetivamente hay que considerar muy acertada la medida adoptada para la salvaguarda de esa especie, si bien lo verdaderamente interesante sea que los propios cazadores adquieran conciencia de la situación y en las fechas que quedan hasta que se dé el cerrojazo oficial a la temporada, se respete la caza de esta familia de leporidos.

### REGIMEN LEGAL DE PESCA

El pasado día primero de Enero entró en período hábil de pesca la alosa, saboga o sáballo, especie poco codiciada por los pescadores deportivos, que estos días se adentra por las bocas y barras de las rías y cursos fluviales que rinden sus caudales en el mar.

Así pues, el régimen legal de pesca para el presente mes por lo que se refiere a especies en veda y período hábil, es el siguiente:

**Especies en veda:** Salmón, salmón del Danubio o hucho, trucha salvelino, esturión (en veda durante todo el año) y cangrejo autóctono.

**Especies en período hábil:** Carpa, barbo, boga, tenca, carpín lucio, black-bass, alosa, saboga o sáballo, y especies menores o minitalleras, entre las que cabe citarse: gobio, cacho o cachuelo, bermeja y lamprehuela.

**Especies sujetas a régimen especial:** Anguila - angula y lamprea.

**Especies que no se contemplan en la ley de pesca:** Pez sol, pez gato, siluro glanis y salmón del Pacífico.

### OTRAS NORMAS

● Se consideran horas hábiles para la práctica de la pesca la de luz solar, debiendo ser tenidas como tales las

comprendidas entre una hora antes de salir el sol y una después de la puesta, debiendo considerarse como puntos de referencia las que vienen señaladas en los almanaques como de orto y de ocaso

● Cada pescador deberá observar una distancia mínima de diez metros de separación entre el puesto de pesca por él ocupado y el inmediato más próximo ocupado por otro pescador. En el caso de la pesca con ova, esta distancia deberá ser de treinta metros.

● Los pescadores podrán emplear un máximo de dos cañas a la vez para la pesca de las especies que actualmente se hallan en período hábil, pero siempre y cuando mantengan ambas al alcance de la mano.

● La vigente ley de pesca establece un mínimo en las tallas de los peces para que sus capturas resulten legales. Tales tallas son, entre otras, las siguientes: barbo y carpa, dieciocho centímetros; tenca, quince centímetros; lucio, cuarenta centímetros; black-bass, veintidós centímetros; anguila, veinte centímetros; boga, carpín, cacho, bermeja, gobio y lamprehuela, ocho centímetros.

FUYMA

## AL BUEN YANTAR

# LA FELICITACION DE LA SAGA DE CANDIDO, MESONERO MAYOR DE CASTILLA

Cándido, mesonero mayor de Castilla, medallas de oro del mérito a la Hostelería, al Turismo y a Trabajo en estos días entrañables de la Navidad, envía a amigos y clientes una extensa felicitación, con las firmas autógrafas de los tres Cándido: el mesonero mayor de Castilla, el vicemesonero y el continuador de la obra y tradición familiar. Agradecemos, por supuesto, la distinción que se nos ha hecho. Y habrá que destacar uno de los párrafos de esa entrañable misiva. Es aquél que dice: «Es una labor de todos y es un patrimonio profesional con el que los hombres y mujeres dedicados a nuestra profesión servimos a nuestra comunidad, por ello, el hecho de la ilusión con que las casas de comidas de toda nuestra provincia, se fomenta la calidad de nuestros alimentos propios y autóctonos, base de una buena cocina, añadiendo nuestro empeño en realizar nuestros valores gastronómicos que constituyen el objeto y el fin de nuestra dedicación».

### El queso manchego con denominación de origen.

El Ministerio de Agricultura ha aprobado la reglamentación de la denominación de origen del queso manchego, entendiéndose el elaborado exclusivamente en las provincias manchegas de Ciudad Real, Toledo, Albacete y Cuenca. Hay otras regiones que producen piezas similares en forma y características, pero la denominación obviamente no les alcanza.

En la región originaria se producen en torno a los 15 millones de kilos al año a cargo de unos 450 elaboradores artesanos e industriales. Todo este queso se hace con leche de oveja y por su forma, cantidad y calidad se confía tenga un papel muy competitivo a la hora de ingresar en el Mercado Común.

Lo que ahora también se llama la atención hacia las elaboraciones de queso tipo manchego que, aquí en Burgos, hay varios elaboradores y que al entrar en vigor la denominación de origen se verán obligados a realizar un cambio sustancial en sus producciones.

### «Maxim's» llega a España

El conocido imperio gastronómico generado en Francia, «Maxim's» llegará dentro de brevísimo tiempo a España, estando anunciada para el mes de febrero, la instalación de uno de esos restaurantes en Madrid, al que seguirá otro en Marbella, para la Semana Santa y un tercero en Barcelona para finales de diciembre.

Durante décadas las más prestigiosas guías de cocina de todo el mundo han considerado a «Maxim's» como uno de los mejores restaurantes de Francia y de todo el mundo. Hasta ahora la importante cadena hostelera francesa posee restaurantes en París, Río de Janeiro, Bruselas, Tokio, Londres, México, Singapur y Pekín. Este último fue una de las grandes sorpresas, ya que no se esperaba que en China la «burguesía culinaria» triunfara y la asistencia al restaurante viene siendo muy amplia con el perfecto estilo occidental en el servicio en cotranste con la mentalidad oriental a la hora de comer. La entrada de «Maxim's» en España se considera como uno de los grandes objetivos que había marcado la dirección de la empresa en París.

### La sardina está divina

Dábamos cuenta muy de pasada sobre el interesante folleto editado por el Fondo de Regulación y Organización del Mercado de Productos de la Pesca y Cultivos marinos, bajo el título «La sardina está divina». Pues bien, ese folleto de gran formato y con dieciséis páginas recoge nada menos que 206 recetas presentadas por otros tantos cocineros, amas de casa o aficionados a la gastronomía, con lo que se ha conseguido un amplísimo «formulario» caracterizado por la sencillez de su elaboración, señalando asimismo los ingredientes precisos para la confección de esos platos.

Como divulgación culinaria resulta interesante ese folleto al que seguirán otros dos más sobre el bonito y los pescados azules. Aquella reducidísima visión de condimentar la sardina casi exclusivamente frita o asada, se ofrece en nada menos que doscientas versiones diferentes para todos los gustos y todas las invenciones: desde rellenas con picadillo o espinacas a la cerveza o al vino, desde estofadas, con leche, con arroz hasta en paté y en pepitoria, desde empanadas hasta rellenas con cebolla, a la bechamé, con carne picada a la nata y hasta asadas sin olor. En fin que con ese recetario casi durante toda la temporada sardinera podemos comerlas en forma diferente y del modo que nos dé la gana siguiendo las indicaciones del referido folleto.

FUYMA

## ANUNCIESE EN:

# HOJA DEL LUNES

# AQUI SOLO HAY UNA MARIA



la buena  
**MARIA**  
**Fontaneda**



MOTOR

# LA CIRCULACION, UN PROBLEMA TAN ANTIGUO COMO EL MUNDO

Va durante el imperio romano, existían normas de tráfico. Roma disponía de un servicio encargado de dirigir el tráfico, a la vez que también ejercían de mediadores en caso de accidentes. Julio César, en la segunda mitad del siglo I a. de N.E. había reglamentado el tráfico de carros en la capital. Al igual que hoy, había calles que tenían dirección única. A determinadas horas del día, por las plazas y avenidas más transitadas se restringía el paso de carros y carruajes. Los forasteros estaban obligados a dejar sus carros en las afueras de la ciudad, pudiendo recorrer Roma tan solo a pie o en palanquín de alquiler, los taxis de aquellos tiempos.

Bien, acerquémonos a nuestra época. El automóvil, primero a vapor y luego con motor de combustión interna, surgió a finales del siglo pasado.

En 1904 Francia poseía el mayor número de vehículos: 14 por cada 10.000 habitantes.

Aquel mismo año, en París, los carros con caballos protagonizaron 2.704 accidentes, sin que esta cifra causara el asombro de la gente. En cambio, los 324 accidentes automovilísticos anuales —menos de uno por día— bastaron para que la Prensa de la época censurara a toda voz el nuevo medio de transporte.

### EL AUTOMOVIL, UN PELIGRO

Un periodista ruso que visitó en aquel entonces Francia escribió que, en un primer tiempo fue partidario del automóvil, pero luego se había convencido de que éste podía compararse con un cataclismo. «En Francia —escribía— no existe ciudad o pueblo en el que el automóvil no haya causado un accidente. En un lugar hirió a un caballo, en otro arrolló a un perro. A cada paso atropella a la gente...».

En la Rusia zarista, aunque no se producían automóviles, ya en 1902 comenzó a publicarse la revista «Automóvil», lo cual indicaba que el nuevo transporte había despertado un gran interés... En 1901 importó 40 autos y en los años posteriores, 35, 60, 180, 111 y 241.

Aunque los vehículos eran pocos, molestaban a la población. Un periódico petersburgués de la época escribía: «Tanto los dueños de automóviles como los chóferes de coches de alquiler se desplazan por las calles de la ciudad a una velocidad loca. Emitiendo sonidos estridentes, arrasan todo a su paso... Por ejemplo —si que la información— en el día de ayer, alrededor de las cinco de la tarde, un audaz chófer subió a la acera con su automóvil y embistió a una persona, que logró salvar su vida gracias a la ayuda de los transeúntes. El conductor, en vez de detenerse, se alejó del lugar velozmente mientras que otro de los ocupantes del vehículo, sacando el cuerpo fuera de la cabina, agitaba burlescamente su sombrero blanco.

Los partidarios del automóvil, por su parte, alegaban que este medio de transporte resultaba más rápido y menos peligroso que el caballo, acataba dócilmente la voluntad del dueño, no era capaz de cocear o lastimar a los pasajeros ni encabritarse sin motivo... Otra ventaja del automóvil es que éste es más manejable que el potro y que el conductor puede dar marcha atrás en contados segundos; hacer retroceder un caballo no resulta tan fácil... Esto opinaban a principio de siglo los partidarios del automóvil.

### SEIS KILOMETROS POR HORA

Mucho antes de que surgiera el automóvil, el hombre sabía que limitando la velocidad se disminuía el peligro de accidentes. A principios de nuestro siglo, una revista rusa recordaba en sus páginas a los audaces automovilistas que ya en el siglo XVI en Francia se prohibió andar en carruajes a más de 6 Km-h. medida encaminada a proteger la vida de los peatones. En Rusia, en 1737 se publicó un decreto que decía: «Quien

conduzca los caballos velozmente debe ser apresado y llevado a la policía; a los lacayos cabe azotarlos sin piedad, y a los terratenientes, imponerles una multa según lo que disponga el Senado. En Inglaterra, a fines del siglo XIX se aprobó una ley que limitaba la velocidad de los omnibuses a vapor a 7 Km-h, la municipalidad parisiense debatía acaloradamente el problema de limitar la velocidad de los automóviles cuando éstos luchaban por imponer su supremacía en las rutas. Uno de los diputados comparaba la velocidad de éstos con la del transporte hipomóvil. «Un buen cochero parisiense —decía— puede desarrollar 14 Km-h, si no se le alquila por horas. Los carruajes, en los Campos Eliseos, a menudo andan a más de 20 Km-h. Para los caballos de posta la ley establece 16 Km-h en los lugares transitados y 20 Km-h para las zonas deshabitadas. En Normandía, los carros campesinos cuando se dirigen al mercado alcanzan los 26 Km-h. ¿Y los automóviles?»

En Inglaterra, en 1902 la Cámara de los Comunes estableció la velocidad máxima de 18 Km-h. Las reglas austríacas (en 1906), restringían la velocidad en los poblados a 15 Km-h. y en las afueras a 40 Km-h.; las italianas (en 1905) a 12 y 40 Km-h., respectivamente.

En París, a principios de nuestro siglo la velocidad máxima era de 40 Km-h. Al conductor que la superaba se lo sancionaba con un día de arresto no redimible por multa. Si incurría en ésta infracción 3 veces consecutivas, le quitaban la licencia de conducción por vida.

### CONVIVIR EL AUTOMOVIL Y EL CABALLO

En la historia del automovilismo podemos ver que la sociedad del pasado vivía los mismos problemas que hoy nos afectan a nosotros. Pero cada época posee sus rasgos característicos. A principios de siglo, la tarea principal consistía en cómo hacer «convivir» al automóvil con el transporte hipomóvil y los peatones desorganizados. Hoy, en cambio, se trata de garantizar el tráfico seguro e ininterrumpido de grandes corrientes de automóviles. Si bien la época es otra, los principios de organizaciones establecidas a comienzo del siglo XX (e incluso mucho antes) siguen siendo actuales. La historia nos enseña que la técnica, por perfecta que sea, no es capaz de garantizar la seguridad del tráfico, si los propios conductores de vehículos no circulan a una velocidad conveniente.

Probablemente, cuando la «táctica» de conducción del automóvil sea realizada por autómatas, el hombre pasará a ser un simple «estratega». Pero esto es cosa del futuro. Hoy, el volante está en nuestras manos y sólo nosotros podemos garantizar el cumplimiento de la ley principal del tránsito: rapidez y seguridad.

ANGEL PASERO

## VER EN LA NIEBLA

En nuestro país son muy frecuentes las zonas de niebla especialmente en invierno, fenómeno atmosférico que es, a su vez, causa de muchos accidentes. Estas neblinas en contacto con el suelo envuelven al observador y restringen la visibilidad a valores inferiores a mil metros, pero además, crean otros problemas con la humedad que moja el pavimento y puede convertir la carretera en una pista de hielo o al menos, en algo deslizante.

En este caso, conviene tomar una serie de medidas de precaución suplementarias, pero que la niebla no nos sorprenda desagradablemente, como llevar escrupulosamente limpios el parabrisas, los cristales de todas las ventanas, los espejos retrovisores, los proyectores y los pilotos. Se debe circular a una velocidad que permita detener el vehículo dentro del espacio visible situado delante del mismo. Los adelantamientos, peligrosos en cualquier caso, en tiempo de niebla deben ser especialmente cuidadosos y realizarse sólo cuando no existan riesgos apreciables, y una perfecta visibilidad.

Y por supuesto, es importante recordar cuáles son las disposiciones del Código de la Circulación en relación con el alumbrado, elemento imprescindible para conducir en niebla. Según el artículo 149 apartado VII, en circunstancias en que se disminuya sensiblemente la visibilidad como en casos de lluvia intensa, niebla, etc., se utilizará tanto en vías urbanas como interurbanas, el alumbrado de cruce o el de niebla si se dispusiera del mismo.

Y para aquellos automóviles que no disponen de serie, cada vez menos, las dos luces delanteras de niebla se pueden instalar siempre que cumplan las siguientes normas:

Ningún punto de la superficie iluminante debe encontrarse en menos de 250 mm. del suelo y nunca por encima del punto más alto de la superficie iluminada por las luces de cruce. El borde exterior de la superficie iluminante debe estar lo más cerca posible del borde exterior del vehículo y como máximo a 400 mm. de éste. Emitirá luz de color amarillo-selectivo y deberá alumbrar simultáneamente con el alumbrado ordinario.

LA DIRECCION DE

## Restaurante G A O N A

COMUNICA

A SU DISTINGUIDA CLIENTELA QUE PERMANECERA CERRADO POR VACACIONES DEL DIA 7 AL 17 DE ENERO AMBOS INCLUSIVE.

GRACIAS

# SEAT reestructura su área comercial

La dirección de Seat ha reestructurado el área comercial, con el fin de potenciar los sectores, nacional y extranjero; la importancia creciente del área exterior y sus múltiples peculiaridades de marketing, con respecto al mercado nacional, ha aconsejado crear dos áreas básicas en la gestión comercial de la sociedad, según fuentes de Seat.

La Dirección Comercial de Mercado exterior será responsable de los 19 mercados de exportación donde Seat opera en la actualidad. Asimismo, continuará la labor de puesta en marcha de más de 30 nuevos mercados en los próximos dos años.

Ha sido designado, Juan José Díaz Ruiz como director comercial de mercado exterior cuya experiencia en este campo resultó altamente acreditada al desarrollar y consolidar la actual red internacional de Seat. Juan Manuel Rodríguez Jado ha sido nombrado director de exportación, dentro de la nueva organización comercial de mercado exterior responsable de consolidar las operaciones de la red exterior, a la cual, en 1985 Seat exportará más de 120.000 unidades, lo que supondrá un crecimiento del 46 por ciento sobre los resultados de 1984.

Ignacio de Rueda asume la responsabilidad de director de marketing para mercado exterior. La dirección de mercado interior recae en José Antonio Casanova, hasta ahora responsable de ingeniería de planta y mantenimiento, con sede en Martorell. Ha sido nombrado Miguel Ángel Chicot director de marketing de mercado interior.



## FORD ESCORT DIESEL

Conozca el Diesel Fascinante.

**4.0**  
LITROS/100 KMS.

PRUEBELO EN:

Autocid, s. a.

C Carretera Madrid-Irún, Km. 234,4 • BURGOS





## ECONOMIA

## LA BOLSA

## DEPORTE Y ECONOMIA

Por C SERNA

En este primer comentario de 1985 me era fácil poder hacer de «futurólogo» y pedir lo que puede ser el año, pero al no tener la «bolita de cristal», lo difícil es acertar. No lo hago, así no me agarra el toro

Económicamente hablando lo que si pasa inadvertido es la significación de los deportes en el movimiento social, laboral y económico del país.

¿Se han puesto alguna vez ustedes a pensar en los presupuestos que tienen los equipos de fútbol, baloncesto, balonmano, tenis, etc.? Suman centenares de miles de millones circunstancia ésta que hace adquirir más importancia a los elementos económicos que a los deportivos. Muchas veces los resultados que se pueden tener obedecen más a unas «primas» en efectivo que a unas motivaciones deportivas. Garar empatar o perder son diferencias en los bolsos de los practicantes.

Las diferencias sociales de los equipos están en sus presupuestos. Las pretensiones de casi todos es conseguir ser los mejores en las clasificaciones para lo cual efectúan unos desembolsos iniciales inadecuados y fuera de su capacidad presupuestaria, llevándoles a la ruina y a un caos de difícil solución. Las sociedades, clubs o equipos deben dinero a los Bancos, a las plantillas, a la Administración, al comercio local o nacional. Cuando llegan a estos estados piden la creación de ayudas a cargo de los bolsillos ajenos. Plantean difíciles posiciones a la Administración, a los Patronatos, a los Ayuntamientos.

Estas situaciones desesperadas se dan con mucho más frecuencia en el deporte del balón redondo que se golpea con el pie. En su búsqueda desesperada de efectivo llegan a pedir canon a las emisoras de radio, desmesurándose con la televisión en el porcentaje a recibir. No se dan cuenta que gracias a ellos están donde están.

¿Qué sería del tenis sin aquellas primeras retransmisiones de Santana? ¿Quién conocería el golf sin Ballesteros? ¿Hubiera llegado al cenit de la espectacularidad el baloncesto de estos días? ¿Lucharía el balonmano por conseguir el mismo trato que tuvo el fútbol y que actualmente tiene el baloncesto? Etc. etc.

La contestación de todas estas preguntas nos llevan a la conclusión de que «poderoso es Don Dinero» y que el deporte como deporte se quedó en su prehistoria.

Pero si gran culpa tienen los club en su iniciación presupuestaria y los directivos en su incapacidad de soluciones, no dejemos a un lado a los jugadores. Dentro de ellos se dan las mayores injusticias sociales en el trato laboral dentro del mismo club. Sus disconformidades les llevan a huelgas totales o de pies y brazos caídos. Con razón muchas veces porque no cobran, y sin razón otras porque quieren cobrar con exceso.

En el deporte se mueven muchos dineros y muchos más intereses que son administrados con poca responsabilidad. ¿Soluciones? ¿cualquiera las da? Recomendaciones, mayor interés en el desinterés económico inicial, con repercusiones directas para los clubs profesionales; y para los jugadores, profesionales se entiende, el mayor espíritu de sacrificio. Responsabilidad de gestión y de trabajo.

He dejado para lo último la figura principal de todo este tinglado socio-económico: El individuo de este colectivo, el aficionado. Ser ingenuo, víctima propiciatoria, sin capacidad de reaccionar contra todo lo que le hacen. Para éste hay que pedir estructuras adecuadas que promuevan el deporte auténtico. Los profesionales, que son unos pocos, vivan lo mejor que puedan de su espectáculo deportivo. Que millones y millones de españoles puedan practicar el deporte-deporte, para lo cual la Administración (Gobierno, Autonomías, Diputaciones, Ayuntamientos, Federaciones) proporcionen la base de los deportes financiándolo. Demos al niño y al joven más facilidades para la práctica de los deportes desviándoles de otras aficiones muy perjudiciales a su salud.

ECONOMIA PARA EL DEPORTE  
Y EL DEPORTE DENTRO DE LA ECONOMIA

Otra semana corta de Bolsa ha sido la primera del año, con tres sesiones de tono firme, cotizaciones en alza y amplio volumen operativo.

Dentro del sector de renta variable se ha distinguido la firmeza de los valores eléctricos cuyo índice particular ha llegado a 106,98. Las sociedades con ampliación han recuperado todo o parte de derechos y de los intereses satisfechos, estos han cotizado también en alza quedando al cierre en buena disposición.

En el grupo bancario se ha ido absorbiendo el papel y también las cotizaciones experimentaron mejoras generalizadas, destacando las subidas del Popular Banesto, Vizcaya, Santander y Bilbao.

Muy firme alimentación, donde la evolución alcista de Ebro arrastra a Azucarera, Demanda para Koipe, Aguila y San Miguel.

El sector químico, aunque sin demasiadas notas de relieve ha tenido demanda. Cros, Explosivos y Zeltia.

Las de inversión mobiliaria operaron con agilidad, con ganancias para Bansaliber, Carmosa, Cevasa Fibansa, Mobinter, Norvasa, Finsa, General de Inversiones, Invasa y Popularinsa.

También los petróleos ganaron posiciones, y en el sector minero hubo fuerte demanda, sobre todo el jueves, en que Poferrada no pudo cotizar por falta de papel.

El grupo cementeros ha sido el menos favorecido en la corriente alcista.

Nota destacada es el avance de Telefónica que ha conseguido situarse a 99,1/4, rozando la semana. Tendencia de cambio en Bancos. La razón de este giro puede ser las medidas que han de tomar algunas de estas entidades para ajustar sus coeficientes de garantía, que supondrán futuras ampliaciones de capital. Firmeza con línea alcista, con permiso de los especuladores a corto, en eléctricas.

El índice general en estos tres días hábiles de Enero ha mejorado 4,55 puntos, situándose en una disposición francamente optimista.

## INDICES DE LAS BOLSAS ESPAÑOLAS

MADRID. — 104,55; BARCELONA. — 104,32; BILBAO. — 104,18; VALENCIA. — 105,06

## INDICADORES ECONOMICOS

## LA FORTALEZA DEL SECTOR TERCIARIO

Más de 5,7 millones de españoles trabajaban en el sector terciario de nuestro país a finales del año 1981. El sector terciario (en el que se incluye una amplia gama de actividades, desde el comercio al transporte, pasando por las actividades financieras, la Administración Pública a todos sus niveles, el turismo, la cultura, la sanidad...), ha sido el único de los cuatro grandes sectores de la economía en el que se ha producido un aumento del empleo en el curso de los ocho primeros años de la crisis, es decir, entre el año 1973 y el año 1981. Nada menos que 464.100 nuevos puestos de trabajo se han creado en España en este periodo de tiempo, lo que ha reducido la escalofriante cifra de 1.488.800 personas las que se han quedado sin trabajo en la economía ya que sin el sector de servicios, el número de empleos destruidos se habría elevado a unos dos millones de personas.

En el crecimiento del sector servicios hay sin embargo, dos Comunidades autónomas que no han participado, ya que tanto Castilla-La Mancha como este sector clave de la economía ha destruido también empleo como en Extremadura el número de personas empleadas en actividades terciarias se ha visto reducido en estos ocho años. En Castilla-León, el descenso ha sido del 4,1 por ciento mientras que en Extremadura ha sido del 1,5 por ciento lo que convierte a Extremadura en la única Comunidad autónoma española que ha visto reducido su nivel de empleo en las cuatro grandes ramas de actividad si bien en la Agricultura este descenso de la población ocupada fue superior al de los otros tres sectores (coherentemente, el 39,1 por ciento

de descenso de la población ocupada en la Agricultura). La suma de estos cuatro signos negativos ha convertido a Extremadura en la Comunidad autónoma española con mayor destrucción de empleo en los ocho años citados, en porcentaje del 23,3 por ciento.

Lo que los expertos denominan el «proceso de terciarización» de la economía española ha sido bastante acusado en el curso de estos últimos años, ya que frente al 39 por ciento que las actividades terciarias representaban respecto a la población ocupada total en el año 1973 a finales de 1981 el porcentaje del sector terciario suponía el 47,7 por ciento de la población ocupada total. Frente a un descenso del empleo en el conjunto de la economía del 11,1 por ciento el sector terciario había incrementado su efectivos humanos en un 8,8 por ciento.

Los mayores crecimientos relativos correspondieron en estos ocho años a dos Comunidades autónomas eminentemente turísticas, ya que Canarias aumentó su empleo en el sector terciario en un 31,7 por ciento y las Baleares lo hicieron en un 16,5 por ciento. En estas dos Comunidades autónomas, el sector terciario representa más del 61 por ciento del empleo total cuando ocho años antes no alcanzaba el 50 por ciento lo que sitúa a ambas Comunidades a la cabeza entre las Comunidades autónomas españolas por la importancia del sector servicios en materia de empleo. Sólo rebasadas por Madrid (más del 68 por ciento) situación esta última explicable por ser la capital el centro de la actividad administrativa, financiera y económica de todo el país.

Las cuatro Comunidades

autónomas en las que el sector tiene una importancia numérica decisiva vieron también fuertes crecimientos del empleo en este sector. Madrid continúa en cifras absolutas a la cabeza entre las Comunidades autónomas, con más de un millón de personas empleadas en esta actividad con un aumento de 82.700 personas en estos ocho años (equivalente al 8,9 por ciento). También Cataluña supera el millón de puestos de trabajo en el sector servicios, mientras que Andalucía se sitúa en tercera posición y Valencia en la cuarta plaza.

CONSUMO DE GASOLEO:  
CASI COMO  
LA GASOLINA

El consumo de gasóleo para la automoción está experimentando unos aumentos realmente notables en los últimos tiempos debido a la creciente proporción de automóviles que se mueven con este combustible derivado del petróleo y que tiene un precio bastante más bajo que las gasolinas. Como los automóviles orivados incluyen cada vez más frecuentemente los motores de gas-oil el consumo de este combustible crece más rápidamente que el de las gasolinas. La gasolina de 90 octanos tiene un precio por litro de 87 pesetas en su venta al público la de 96 octanos cuesta 93 pesetas y el gasóleo para automóvil vale 58 pesetas. Esta diferencia de precios está llevando progresivamente el consumo hacia el gasóleo potenciando así la venta de vehículos con motores diesel, cuyo coste no difiere excesivamente del motor normal de gasolina.

La evolución del mercado de coches y del consumo de combustibles en estos términos quizás no pueda mantenerse en el futuro, ya que estas diferencias de precios

son menores en otros países, por lo que no es de descartar algún susto en el futuro para los que compraron coches con motores diesel. Pero de momento la venta, comparativa es importante y justifica, sobre todo para un elevado número de kilómetros, el empleo del motor diesel.

Es este el motivo esencial que explica el fuerte crecimiento del combustible en cuestión, cuyo nivel de consumo en el país alcanza ya casi al de las gasolinas de automoción, aunque la incidencia de los coches en el consumo del gasóleo todavía no debe ser muy alta ya que el consumidor más fuerte de este combustible es el camión. Pero aún así los fuertes crecimientos en el consumo del gasóleo para automoción sólo pueden explicarse por la creciente incorporación de coches particulares al consumo de este combustible, ya que el consumo de los camiones está creciendo mucho más lentamente e incluso descendiendo a la vista de como van las matriculaciones de camiones y autocares de transporte.

Pues bien, los siete primeros meses del año el consumo de gasóleos aumentó un 5,42 por ciento sobre el mismo periodo del pasado año mientras que el consumo de gasolinas sólo aumentó en el mismo periodo de tiempo en un 1,16 por ciento. En los siete primeros meses de este año se habían consumido algo más de 31 millones de toneladas de gasolinas frente a casi 3 millones de toneladas de gasóleos para la automoción. Las diferencias abismales que separaban antes al consumo de ambos combustibles tienden por tanto a desaparecer y no sería extraño al final de este año el con-

sumo de gas-oil para vehículos fuera ya superior al de las gasolinas, debido a las diferentes tasas de crecimiento de uno y otro combustible.

EL TURISMO MEJORA  
AUN MAS

Al término de los diez primeros meses del año, los ingresos por turismo ascendían ya a 6.697 millones de dólares, un 12,8 por ciento más que en el mismo periodo del pasado año. Muy mal tendrían que rodar las cosas en los dos últimos meses del año para que los ingresos totales no rebasaran, a finales de este año los 7.600 millones de dólares, cifra récord en la historia turística de nuestro país y que supondría en esta ocasión que, por primera vez en bastantes años, los ingresos por turismo fueran superiores a los gastos que vamos a realizar este año por compra de petróleo. Al término de los diez primeros meses del año, España había gastado un total de 6.243 millones de dólares en compra de crudos petrolíferos mientras que los ingresos del turismo ascendían a 6.697 millones de dólares.

El mes de Octubre ha sido especialmente bueno para los ingresos por turismo, con unos ingresos de 778 millones de dólares frente a los 637 millones de dólares del mismo mes del pasado año lo que representa un crecimiento relativo del 22,1 por ciento, uno de los crecimientos mensuales más altos de este año.

Esta cifra confirma las hipótesis según las cuales el turismo español está experimentando una creciente desestacionalización. Es decir, los ingresos en la llamada «temporada alta» (Julio y Agosto) ya no son abusivamente superiores a los de los demás meses, en es-

pecial a los de algunos meses que no se caracterizan por unas condiciones climáticas excepcionales. Este año, por ejemplo, los ingresos por turismo en el mes de Mayo fueron especialmente elevados (crecieron un 33,4 por ciento sobre los del mismo mes del año pasado). El hecho de que los ingresos crezcan más en los meses menos «típicos» de la temporada turística mejora notablemente nuestra capacidad de ocupación y, por lo tanto, constituye una ayuda adicional importante para nuestra oferta hotelera ya que de esta forma no tenemos los hoteles abarrotados en Julio y Agosto y medio vacíos en el resto del año. Es ese resto del año el que poco a poco va mejorando sus cifras de visitantes, de turistas y de ingresos.

Por otra parte, durante el mes de Octubre se registró también un cierto aumento en los gastos de españoles que viajaron al exterior ya que en dicho mes las salidas de dinero por turismo totalizaron 86 millones de dólares frente a los 75 millones de dólares en el mismo mes del pasado año y en los diez primeros meses de 1984, los gastos de los turistas españoles en el exterior ascendieron a 689 millones de dólares, cifra que todavía queda por debajo de la correspondiente al mismo periodo de 1983 (783 millones de dólares).

Si tomamos el saldo neto (es decir, los ingresos menos los pagos realizados por turistas españoles) en los diez primeros meses de este año resulta que el turismo ha aportado este año 6.000 millones de dólares frente a los 5.154 millones de dólares en el mismo periodo del pasado año es decir un 16,6 por ciento más.

Fuente: Secretaría General de Turismo.



ESPECTACULOS

"INFIELMENTE TUYA"

# Tragicomedia de un celosísimo director de orquesta

## Rescatada del olvido

Por José Luis SAIZ



«Unfaithfully yours», una obra menor del siempre recordado Preston Sturges. —la verdad sea dicha, no tan afortunado director como solicitado guionista—, rodada en 1948 con Rex Harrison y Linda Darnell en el reparto y que si siquiera llegó a estrenarse en España, como tantas y tantas películas de aquellos años, la ha convertido —transformado?— Howard Zieff (des-

conocemos con qué medios económicos) en una de las comedias más refrescantes de esta temporada y eso que este año recién terminado, ha sido pródigo en películas que pueden inscribirse en ese género. Ahí puede decirse que reside el mérito principal de este realizador norteamericano que ya antes tanto en «La recluta Benjamin» como en «Combate de fondo» había abordado la comedia de una manera decidida y con dispares resultados, en razón directa a los trabajos desarrollados por los respectivos intérpretes pues mientras en la primera, dos mujeres —Goldie Hawn y Eilen Brennan— nos ofrecían sendas interpretaciones espléndidas, en la segunda, la rutilante pareja de

moda —Bárbra Streissand y Ryan O'Neal— naufragaban impotentes a la hora de sacar adelante a una manager metida en el «box-bussiness» muy «suí géneris» y a un boxeador poco exigente consigo mismo, condenados a entenderse con previsto «happy end» incluido.

Habría que preguntarse qué demonios vieron los guionistas de «Infielemente tuya» en el casi ignorado trabajo de Sturges para intuir que detrás de un film mediocre —una obra menor, ya lo hemos dicho— se escondía al trasladarla a la época actual, una excelente película porque lo cierto es que la obra de Zieff, abstracción hecha de sus anteriores trabajos, es precisamente eso: una espléndida comedia, ambientada en el siempre turbador contexto de la «jet society» neoyorquina, a donde son muchos los directores que nos han intentado llevar y muy pocos los que han acertado con el toque mágico que se requiere para que el espectador se sienta transportado al corazón de la «Calle 42», con sus hoteles de cinco estrellas, sus restaurantes de muchísimos tenedores y sus lujosas mansiones de cuento de hadas. Y no sabríamos decir si ha sido la adecuada música que le ha puesto —como casi siempre— Bill Conti a la comedia, que esta vez se apoya en Listz (la rapsodia que acompaña de mane-

ra funcional a los títulos de crédito te eriza los cabellos) y las Szardas de Monti dan paso a un singular duelo de violines que más parece un duelo a espada entre el marido-director celoso y el violinista donjuanesco, con resultado harto discutible en cuanto al vencedor y vencido. O acaso, la brillantez y el agudo ritmo de los diálogos —aquí sí que brilla con luz propia Preston Sturges, que pensamos que el público de ahora es más receptivo que el de su época— por lo que lo que queda de su trabajo incógnito son precisamente esos chispeantes diálogos, resultan mucho más gratificantes. Tal vez, la siempre contenida fotografía de David M. Walsh, trabajando los interiores con esmerado mimo y una tan adecuada iluminación que en ningún momento la película provoca esa sensación de clima irreal que se aprecia en otras.

Sea como fuere, en «Infielemente tuya» el acierto es pleno, tanto por parte de los responsables principales como por el lado de quienes han tenido que desarrollar labores más oscuras. Y queda un aspecto que a la postre, se nos antoja definitivo y que viene a aumentar más, si cabe, los méritos del realizador. La dirección de actores es impecable. Hemos visto los trabajos anteriores de Dudley Moore, y si hemos de ser sinceros, siempre nos pareció que los directores con quienes ha trabajado Edwards, Gordon, o últimamente, Marshall Brickman, habían supeditado excesivamente los papeles que se le confiaban a su aspecto físico, con lo que corría el grave riesgo de quedar encastillado para siempre. En «Infielemente tuya» se rompe con esta casi tradición, pues su personaje podía haber sido asumido perfectamente por un apolíneo varón, y sin embargo, ahí tenemos al feble Dudley Moore dando vida a un exitoso director de orquesta que curiosamente, y en la

vida real, al margen del cine, es un compositor profesional de música.

Otro tanto podría decirse de Natasja Kinski, descubierta para el cine por Polansky en «Tess» y a la que también se ha pretendido encasillar en papeles decorativos de escaso relieve, que en la comedia de Zieff soporta sin quebrantos excesivos a un personaje mucho menos convencional, Daniela, una actriz latina que rápidamente ha asimilado la vida americana y eso, para una mujer que ha nacido en Alemania supone un cierto reto. Camaleónica Armand Assante, Richard Libertini y Albert Brooks han colaborado con Zieff en anteriores trabajos y cumplen con decoro su trabajo lo que contribuye a una mayor brillantez en el conjunto de esta comedia que por momentos se erige en la versión cómica del «Otel» shakesperiano, aunque Dudley Moore esté muy lejos de parecer un príncipe moro...

### CALATRAVAS

LUNES LABORABLES  
DIA DEL ESPECTADOR: BUTACA 125 PESETAS

5, 7,45 y 10,30

¡3.ª Semana-éxito!

El aplaudido estreno

«KARATE KID»

Ralph Maschio, Noriyuki «Pat» Morita, etc. La constancia, la ilusión, el éxito, eso es

«KARATE KID»

¡Te «sacudirá» el corazón.

(Menores)

### CORDON

LUNES LABORABLES  
DIA DEL ESPECTADOR: BUTACA 125 PESETAS

5,30, 7,45 y 10,30

¡3.ª Semanal! La recién terminada última película de Summers:

«LA BIBLIA EN PASTA»

«Gags» cómicos, sonrisas y carcajadas con...

«LA BIBLIA EN PASTA»

y usted lo pase bien.

(Tolerada)

### TIVOLI

LUNES LABORABLES  
DIA DEL ESPECTADOR: BUTACA 125 PESETAS

5,30, 7,45 y 10,30

¡2.ª Semana del emocionante estreno!

«LASSITER»

Un héroe duro, frío, astuto, que hizo posible lo imposible

«LASSITER»

es Tom Selleck con las bellas Lauren Hutton y Jane Seymour en una aventura distinta

(Mayores 13)

### GOYA

TODOS LOS LUNES  
NO FESTIVOS  
«DIA DEL ESPECTADOR»  
BUTACA: 125 PTAS

¡Atención!

Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 noche.

La película de más éxito en el último Festival de Valladolid:

«1984 (MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y CUATRO)»

Basado en la obra de George Orwell. Color.

«1984 (MIL NOVECIENTOS OCHENTA Y CUATRO)»

Premio de interpretación masculina a Richard Burton y John Hurt en el Festival de Valladolid. Película nominada para el Oscar del presente año.

No recomendada para menores de 13 años

### CONSULADO

TODOS LOS LUNES  
NO FESTIVOS  
«DIA DEL ESPECTADOR»  
BUTACA 125 PTAS

Hoy, en sesiones 5,30, 7,45 y 10,30 noche.

Cuando el paraíso se convirtió en campo de batalla.

«SHEENA»

(LA REINA DE LA SELVA)

organizó la lucha para sobrevivir. Color. con Tanya Roberts. Soloamente hay un ser que podernos en la selva como su rey:

«SHEENA»

(LA REINA DE LA SELVA)

Para todos públicos.

## Cartelera de TVE para hoy

PRIMER PROGRAMA		SEGUNDO PROGRAMA	
18,30:	El planeta imaginario. «Gigante».	21,05:	El superagente 86.
09,45:	Carta de ajuste.	21,35:	Veraneantes. «La tormenta» (primera parte)
09,59:	Apertura y presentación.	22,35:	Vivir cada día «Matluenga comedia rural en 4 actos»
10,00:	Esquí. Desde Baqueira Beret, retransmisión en directo de la prueba de slalom gigante, primera manga caballeros de la Copa del Mundo.	23,35:	Telediario-3.
11,00:	Carta de ajuste.	23,45:	Teledeporte.
12,28:	Apertura presentación.	23,55:	Despedida y cierre.
12,30:	Esquí. Segunda manga caballeros de la Copa del Mundo.		
13,30:	Carta de ajuste.		
13,45:	Programación de cobertura regional.		
14,55:	Conexión con la programación nacional.		
15,00:	Telediario.		
15,35:	Falcon Crest. «En la casa del padre» Dirección: Michael Preece.		
16,30:	La tarde		
17,30:	El mundo vegetal. «Plantas acuáticas»		
18,00:	Barrio Sésamo. «Ana peluquera».		

## LOS DOMINGOS

Dedicado a los BURGALÉSES

ESPECIAL DOMINGO

Diario de Burgos

Páginas especiales en Diario de Burgos

### CRAN TEATRO

TODOS LOS LUNES  
DIA DEL ESPECTADOR: 125 PESETAS

A las 5,30, 8 y 10,45 noche. ULTIMO DIA

«OJOS DE FUEGO»

(No recomendada a menores de 14 años)

### CONDAL

¡HOY!! Continúa de 4 a 12

«LOS VALIENTES VISTEN DE NEGRO»

- Y -

«LA BATALLA DEL PORRO»

(Mayores 18 años)

### DUCAL

«LA MAESTRA VA AL MAR»

Alvaro Vitali

Para morirse de risa y

«AQUELLA CASA AL LADO DEL CEMENTERIO»

Mayores 18 años

### AVENIDA

5,30, 7,45 y 10,30

LUNES LABORABLES

«DIA DEL ESPECTADOR»: 125 PESETAS

Natasja Kinski es

«INFIELMENTE TUYA»

Mayores 13 años





# PASATIEMPOS BURGALESES

Por ANA HERVAS CRESPO

## DAMEROGRAMA

A B C D E F G H I J K L M

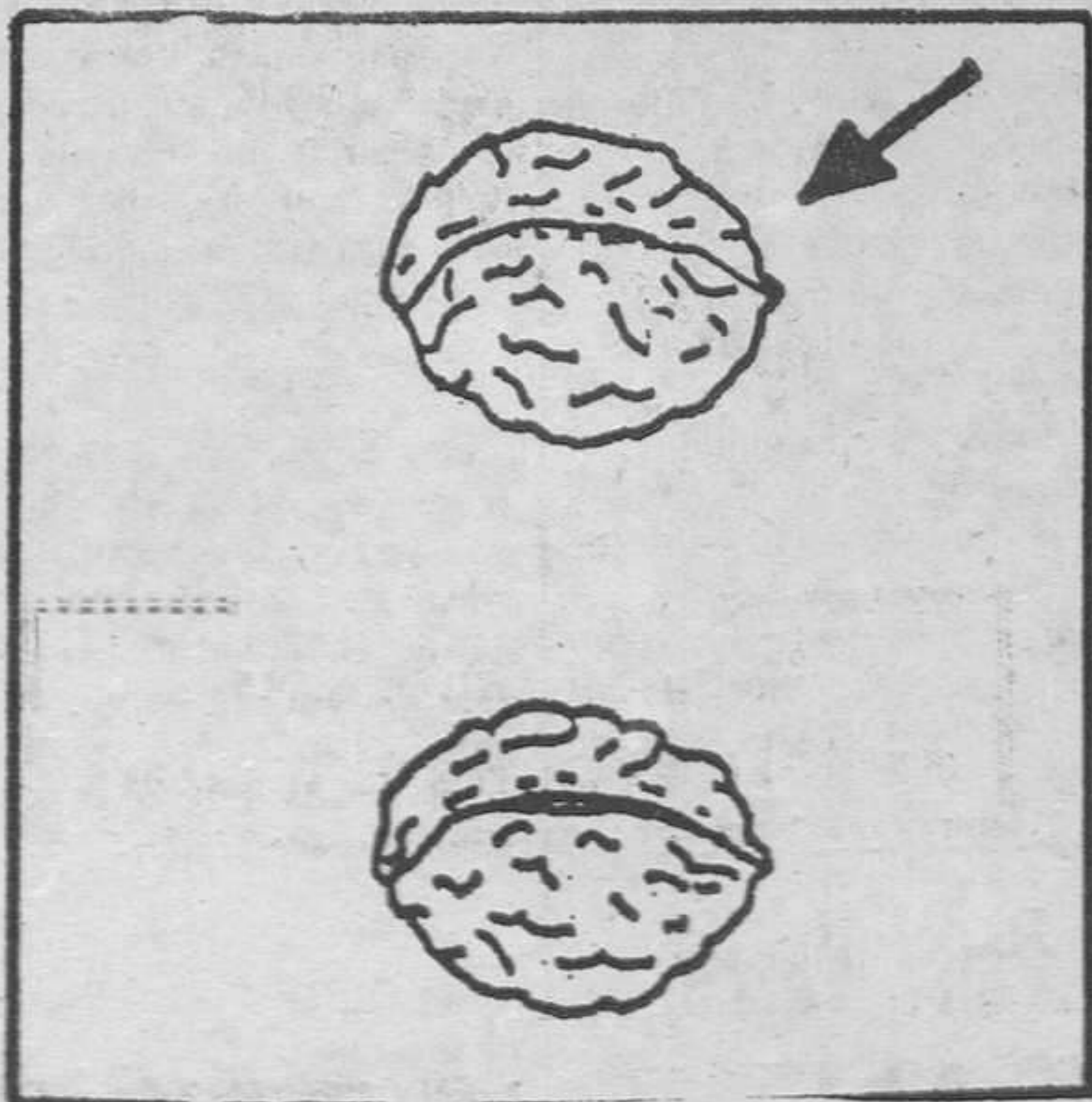
1														
2														
3														
4														
5														
6														

- A 5-L 3-A 3-J 6-A 1-A Religioso, fraile.
- B 4-M 2-E 1-D 5-G 6-C Eleves, subas.
- C 4-G 2-B 2-I 5-B 5-F Pelead.
- D 1-G 1-B 6-I 5-M 4-D Pueblo de Almería.
- E 6-E 5-D 3-K 4-E 2-G Anteriormente.
- F 5-A 4-B 1-J 6-D 6-L Interprete canciones.
- G 2-K 4-J 6-M 6-B 3-G Monarcas.
- H 5-J 2-A 4-L 1-E 4-I Embadurnas.
- I Z 2-D 2-M 4-F 2-H Coma con glotonería.
- J 3-I 4-K 1-H 6-H 5-I Cosas, seres.
- K B 3-F 4-A 1-M 3-C 3-L Participación de una rifa.
- L 6-K 4-H 1-L 3-B 1-I 6-F Echad la regla.
- M 2-J 1-F 3-D 2-C 3-H 5-C Ciudad portuguesa.

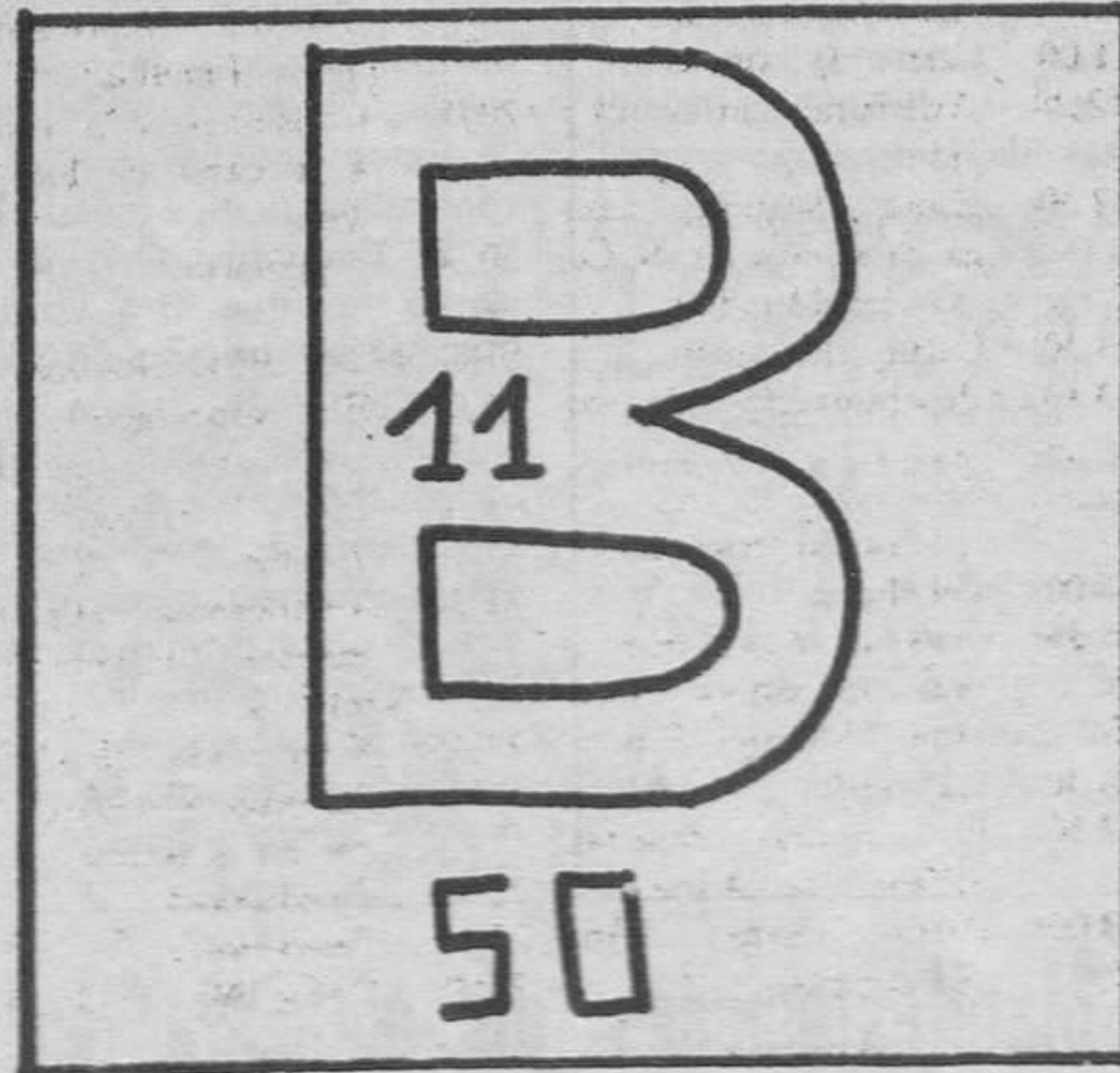
CUADRO: Fragmento de la obra «Memorias de una burgalesa».

CLAVE: Las iniciales de las soluciones, leídas verticalmente, formarán el nombre de la autora.

## JEROGLIFICOS



PUEBLO DE BURGOS



PUEBLO DE BURGOS

## CRUCIGRAMA BLANCO

1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										

Al resolverlo hay que dejar 11 cuadros negros.

Las definiciones con . corresponden a nombres de jugadores del REAL BURGOS de la presente temporada 1984-85.

HORIZONTALES: 1 - ... Forma de pronombre personal de la primera persona. 2. - De tierra. Antiguo gorro militar 3 - 50 ... 4. - 100 Pez comestible parecido al jurel 5. - Símbolo químico del americio. Siglas de los discos doble-sencillos 6. - Repetido, voz de arrullo Segunda nota de la escala musical 7 - Abreviatura de mistress. ... 8 - Antiguo nombre de San Sebastián. Nueva Primera vocal 9 - Elle Salad demasiado. 10 - Símbolo químico del oxígeno.

VERTICALES: 1 - Matrícula de los automóviles del Ejército de Tierra ... 2 - ... (dos palabras) 3. - Patria de Abraham Símbolo químico del fósforo Matrícula de los automóviles donostiarros 1000 4. - Instrumento de ataque o defensa. Metal precioso 5. - Que existe realmente Primera consonante del alfabeto español Artículo determinado 6. - Cubrió con oro. Antiguamente, así. 7. - Matrícula de los automóviles ovetenses. Abreviatura de tonelada métrica. Existan 8. - Sonrie. Corte árboles por el pie 9. - ... Voz de mando 10. - Vive, existe Afilgado, entristecido.

## TRANSFUSION DE LETRAS

J	O	V	E	N	1	N	R	I	
A	N	U	R	O	2	A	Z		R
G	A	R	Z	A	3	R	A	N	
N	A	D	A	R	4	P		E	R
T	E	R	C	O	5	C	L		A
P	A	S	E	O	6		R		N
M	U	D	A	R	7	C	O		R
C	I	E	G	O	8		O	L	O
N	I	E	T	O	9	A	B		R
R	E	L	O	J	10	P			A
S	U	M	I	R	11		E		E
M	I	M	A	R	12	B			N
B	E	B	E	R	13		O	M	O
T	E	N	O	R	14		R		E
S	E	Ñ	A	L	15	E	P		O
L	A	N	Z	A	16	G	L		I

Si se completan las palabras de la derecha tomando letras de la correspondiente de la izquierda aparecerá en la columna central de trazo más grueso el título de una obra del poeta burgalés CARLOS FRÜHBECK DE BURGOS; con las letras sobrantes de la izquierda podrá leerse el nombre de uno de los seis poetas a los que dedica un poema en el capítulo II: «Más allá del umbral»

## SOLUCIONES

- AL DAMEROGRAMA: 2 - Buntel (Fr-un-E: L).
- AL CRUCIGRAMA BLANCO: HORIZONTALES: 1 - EDUARDO X. M. 2. - Antes F. - Cante G. - Reyes. H. - Untas. I. - Zampe. I. - Entes. K. - Boleto. L. - Reglad M. - Oporto CUADRO: «El Capitán General señor Molitó ostentó la representación de Su Majestad el Rey». CLAVE: Marta Cruz Ebro. LOS JEROGLIFICOS: 1. - La Nuez de Abajo. Tm Sean 8. - X Re. Tale 7. - MONTERO. X. Ar. Oro 5. - Real. B X El 6. - Dord. Anst. 7. - O X X MORAL X 3. - Ur X P Sa X M. 4. - Arma X VERTICALES: 1 - El X CARMELO. 2 - DEL 10 - O X MOLINERO TON 8. - Esas X Nee X A 9. - Ll. X Resalad Palometa 5. - Am Ep 6. - Ro. Re 7. - Mrs. X. BAS Terru X Ros 3. - X L X MARTIN. X. 4. - C X
- AL TRANSFUSION DE LETRAS: 10 - Es. X Apenado. IVAN RAMON JIMENEZ «VOZ DESDE EL UMBRAL» Español 16 - Gallina 12 - Hirmano 13 - Bombero. 14. - Terreno 15. - Colegio 9 - Abierto 10 - Pretado 11 - Resumen. Pradera 5 - Colecta 6 - Persona 7 - Cordura 8 - 1 - Nervion 2 - Razonar. 3 - Graznar. 4 -



El Rey, en la Pascua Militar

## "LA SOCIEDAD ESPAÑOLA HA DE SENTIRSE AMPARADA POR SUS EJERCITOS"

(Viene de primera pagina) El jefe General del Poder Judicial y del Tribunal Supremo.

La recepción militar se inició en la saleta de Gasparini, donde los Reyes saludaron al presidente del Gobierno y al-

ministros de Defensa e Interior. Seguidamente, se inició el desfile de representaciones encabezadas por la del Cuartel General del Estado Mayor de la Defensa, de Caballeros Laureados de San Fernando, Ejército de Tierra, Armada, Ejército del Aire, Guardia Civil.

LIBERAL LUCINI

### «EL NEUTRALISMO ES UN SUICIDIO DE LA SOCIEDAD»

Madrid, (Efe). — El jefe del Estado Mayor de la Defensa (JEMAD) almirante Angel Liberal Lucini, ha indicado que «el neutralismo a cualquier precio es un suicidio de la sociedad que deseamos preservar».

En unas declaraciones que hoy publica «Diario 16» el jefe del Estado Mayor (JEMAD) añade que «la defensa autónoma es para España un imposible por su elevado coste y por su incapacidad para producir totalmente cuantos sistemas de armas ne-

cesitaria para que tal defensa fuese eficaz».

Preguntado si la integración en la OTAN haría innecesaria la presencia norteamericana en España, el almirante Liberal Lucini dice que «a mi juicio son términos que no se excluyen».

«Cabe pensar —señala— en una integración en la OTAN y que la presencia norteamericana en algunas instalaciones de apoyo en España siguiese siendo conveniente para fortalecer la seguridad de la Alianza y, por lo tanto, de nuestra Patria».

## SONRISAS SEMANALES

Por OCIO



EN LA PRISION ALCALA-MECO

## Incidentes con retención de funcionarios

Madrid, (Efe). — Desde hace dos días se vienen produciendo diversos incidentes en la prisión de máxima seguridad de Alcalá-Meco (Madrid) en uno de los cuales ocurrido el sábado, un preso peligroso tuvo retenidos a dos funcionarios amenazándoles con una cuchara afilada.

El recluso Vicente Gigante Real retuvo, ayer tarde, en el patio de la prisión a dos funcionarios quienes, tras conseguir reducirle le trasladaron a una celda de aislamiento, ha sabido hoy «Efe» en fuentes penitenciarias.

Vicente Gigante Real está condenado por la muerte de un portero del hotel «Claridge», en la avenida de Valencia de Madrid, hecho ocurrido en 1980. El año pasado protagonizó una fuga cuando era conducido en un furgón celular a la prisión de Carabanchel (Madrid), tras declarar en el juicio seguido, en Ciudad Real contra anteriores directivos de la prisión de Herrera de la Mancha por presuntos malos tratos.

Otro incidente se produjo también ayer, sobre el mediodía, cuando varios reclusos se opusieron al traslado a celdas de aislamiento de un compañero, a quien los funcionarios hallaron una jeringuilla hipodérmica refirieron las fuentes penitenciarias.

Cinco presos, entre ellos uno que estuvo aislado por su presunta participación en la muerte hace unos dos meses de otro interno que recibió cerca de cincuenta puñaladas, comenzaron a insultar a los funcionarios, por lo que tuvieron que ser conducidos a celdas de aislamiento para poder cachear sus celdas.

Ayer tarde, un preso considerado como conflictivo intentó agredir a un funcionario sobre el que arrojó un objeto de peso, pero no consiguió alcanzarle.

Por la Policía portuguesa

## INDIGNACION EN AYAMONTE POR LA MUERTE A TIROS DE UN PESCADOR

Isla Cristina (Huelva), (Efe). — El cadáver de Juan Flores García, el pescador muerto ayer por los disparos de la Policía aduanera de Portugal, llegó hoy por la tarde a la localidad onubense de Ayamonte.

La esposa y los padres de Juan Flores se han trasladado a la localidad portuguesa de Castro Marim, donde permanece el cadáver, que presenta un tiro en la pierna y otro en el tórax.

En la localidad fronteriza de Ayamonte la indignación por el suceso es general y el ambiente es muy tenso.

Juan Flores, de 37 años, casado y con dos hijas, una de nueve años y la otra de dos, fue troteado según manifestaron a EFE pescadores de Ayamonte cuando bajaba de su embarcación para ayudar a dos portugueses que le llevaban a la misma unas cajas de marisco.

Estas fuentes agregaron que los disparos fueron realizados a muy poca distancia del pescador.

El Comando General de la guardia fiscal lusa informó hoy que el pescador intentaba cargar en su lancha, desde un tricolito, cinco cajas de langostinos.

Según esta misma fuente, el conductor de tricolito, el portugués Antonio Silva Monteiro, y el propietario de la lancha, el español Juan Flores, emprendieron la huida ante la proximidad de los guardias, que —añade— efectuaron entonces disparos de aviso, uno de los cuales alcanzó mortalmente al pescador español.

Según la versión facilitada a «Onda Pesquera» por Víctor Soares, uno de los dos pescadores que acompañaban a Flores en el momento del suceso, éste no era un contrabandista.

## Manifestaciones pro-amnistía en el País Vasco, con detenciones y cargas de la Policía

Bilbao (Efe). — Diversos incidentes se han producido hoy en distintas localidades del País Vasco durante las manifestaciones convocadas por las gestoras pro-amnistía de Euzkadi en apoyo de los presos vascos.

Los incidentes más importantes se han originado en Bilbao, donde dos personas fueron detenidas, tras cargar la Policía contra los manifestantes que intentaban concentrarse.

Las manifestaciones, convocadas en Vitoria, San Sebastián, Pamplona y la localidad guipuzcoana de Eibar además de la capital vizcaina, no han llegado a celebrarse ante la presencia policial.

Las gestoras pro-amnistía de Vizcaya han difundido un comunicado en el que, entre otras cosas se denuncia la actuación policial durante la manifestación celebrada en Bilbao.

En este sentido la nota afirma que «nuevamente el virrey de turno, esta vez del PSOE, tendría en su haber un nuevo trofeo si es que existiesen tales en este tipo de actuaciones, al haber pisoteado la libertad de expresión y de manifestación».



SANTO DOMINGO (Efe). — Manuel Fraga Iribarne que llegará a la República Dominicana el viernes día 11 analizará con el ex-presidente dominicano Joaquín Balaguer, la situación internacional y las relaciones entre los dos países.

—oOo—

LA PAZ. (Efe). — Los andinistas que consiguieron llegar hasta los restos del Boeing 727 estrellado contra el pico Illimani, a 5.850 metros de altitud, comenzaron hoy la búsqueda de las víctimas enterradas en la nieve. Resultaría un milagro que pudiera encontrarse algún superviviente.

—oOo—

LIMA (Efe). — Para sacar fotos o filmar la famosa ciudadela de Machu Pichu, los turistas tienen que pagar un impuesto por sus cámaras fijado en 3.000 soles peruanos, unas 75 pesetas y casi el doble si se trata de una filmadora.

—oOo—

CIUDAD DEL VATICANO (Efe). — El Papa Juan Pablo II consagró hoy a siete obispos de tres continentes Iberoamérica, Europa y África en la misa cantada de la Epifanía, celebrada en la basílica de San Pedro y a la que asistieron cerca de 10.000 fieles.

—oOo—

LONDRES. — Un joven británico recuperó la vista que había perdido hace cinco años por una rara enfermedad, al ser intervenido para sacarle los dientes.

—oOo—

LONDRES (Efe). — El líder y presidente del Sindicato Nacional Minero, volvió a reafirmarse hoy en sus deseos para negociar un acuerdo que finalice con los diez meses de huelga del carbón en Gran Bretaña.

—oOo—

CARACAS. — El ex-presidente de Venezuela Carlos Andrés Pérez no asistirá a la toma de posesión presidencial de Daniel Ortega, al sentirse traicionado porque no se crearon garantías democráticas en el pasado proceso electoral nicaragüense.

—oOo—

MARRAQUECH (Efe). — El príncipe heredero de Arabia Saudí, Ibn Abdelaziz, finalizó hoy una breve visita a Marruecos, durante la cual se entrevistó con el rey Hassan II en el palacio de Marrakech.

—oOo—

JERUSALEN (Efe). — El ministro israelí de Telecomunicaciones, prohibió la impresión del sello que se impuso en una competición para celebrar los cuarenta años de la derrota de Tercer Reich «por tener una cruz gamada nazi».